

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. se-
ptembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija« pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

primorski dnevnik

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7795-800
Tlx 460894 PD I

GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723

ČEDAD
Stretta De Rubens 20
Tel. (0432) 731190

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.000 lir - Leto XLIV. št. 205 (13.143)

Trst, sobota, 17. septembra 1988

Prvi zakonski odlok o davkih Davčne obveznosti za svobodne poklice

Nezadovoljstvo sindikalne zveze, dokončno
oceno odloka pa bo dala čez teden dni

DUŠAN KALC

RIM — Včeraj je padla prva odlo-
čitev vlade v zvezi z davčno refor-
mo. Ministrski svet je po treh urah
in pol zasedanja odobril zakonski
odlok o novih davčnih obveznostih
neodvisnih davkoplačevalcev, to je
svobodnih poklicev, obrtnikov, tr-
govcev in drugih malih podjetij. S 1.
januarjem, če bosta obe skupščini
parlamenta pravočasno ratificirali
vladno odločitev, bodo stopile v ve-
ljavo znatne novosti za knjigovod-
stva neodvisnih delavcev. Odlok na-
mreč uvaja pavšalno določevanje
dohodka in davka IVA za davkopla-
čevalce do 36 milijonov lir dohodka,
za dohodke od 36 do 300 milijonov
bo veljal režim poenostavljenega
knjigovodstva, za dohodke nad 300
milijoni pa režim rednega knjigo-
vodstva. Finančni minister Colombo,
ki je po včerajšnji seji vlade sklical
tiskovno konferenco, je dejal, da
bodo nad temi knjigovodstvi izvajali
strogo kontrolo, ni hotel pa povedati,
koliko denarja bo s tem ukrepom
prišlo v državne blagajne. Kar zade-
va druge davčne ukrepe, o katerih je

bilo v preteklih dneh toliko razprav-
ljanja s sindikati, je Colombo pou-
daril, da je vlada pripravljena delno
sprejeti nekatere izboljšave, ki jih
zahtevajo sindikati, kot na primer
znižanje davčnega bremena za dru-
žine, v katerih je samo eden zapos-
len. Ta ukrep naj bi stal državo
okrog 2 tisoč milijard lir.

Včerajšnji ukrep, ki se uokvirja v
širši načrt vlade, da bi temeljito re-
formirala gospodarsko politiko dr-
žave, ki je zabredla v dolgove, ne
zadovoljuje sindikatov. Njihova oce-
na je negativna, čeprav zatrjujejo,
da bodo dokončno sodbo izrekli čez
teden dni, potem ko bo znan ves fi-
nančni paket vlade. Davčnih izbir
namreč ni mogoče ločevati od tiste-
ga dela gospodarske operacije, ki
predvideva kletenje javnih izdat-
kov. Kakršna koli pa bo dokončna
ocena, je zelo malo verjetno, da
bodo sindikalne organizacije poseg-
le po svojem najučinkovitejšem
orožju, to je splošni stavki. Tako so
včeraj povedali tajniki treh sindikal-
nih organizacij CGIL, CISL in UIL
predstavnikom tiska. Vse je torej

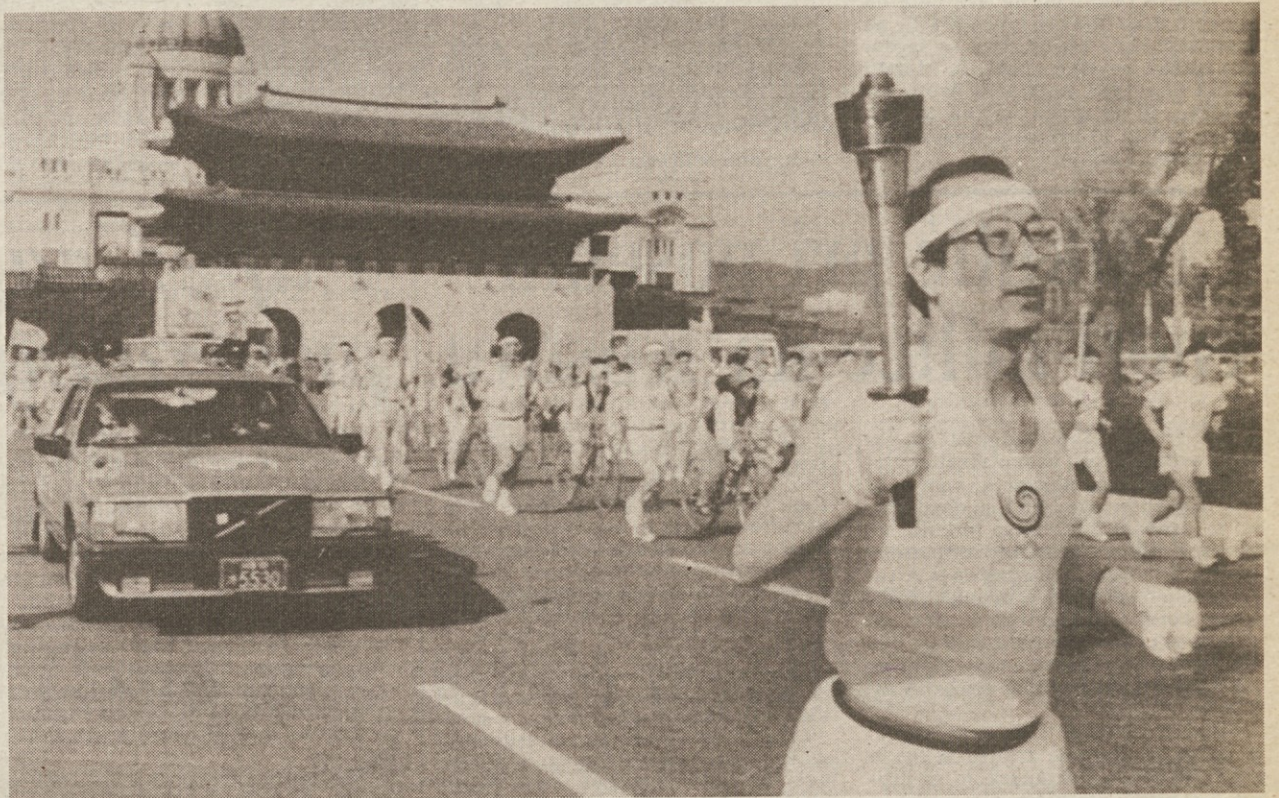
NADALJEVANJE NA 2. STRANI



24. olimpijske igre



V Seulu od danes prvi boji



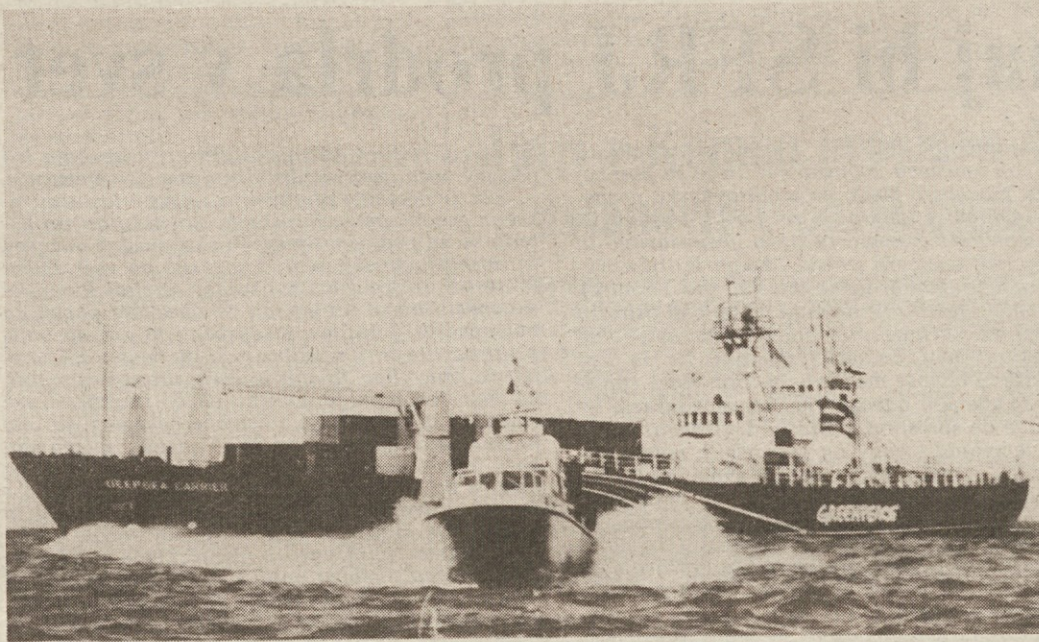
24. olimpijske igre v Seulu, na katerih nastopajo, razen redkih izjem, skoraj vse države na svetu, so se začele. Že danes so na vrsti prva tekmovanja in olimpijski boji bodo »osvajali«
skoraj ves, ne samo športni svet do 2. oktobra, ko bodo sklenili te OI. Na sliki (telefoto AP): olimpijski ogenj že v mestu Seulu

Karin B bo pristala v Livornu, za Deep Sea Carrier še nič odločenega Ministrski svet sprejel odlok o izvajanju Ruffolovega načrta za uničevanje odpadkov

RIM — Dajte cesarju, kar je cesarje-
vega, oziroma vrnite Italiji, kar je ita-
lijanskega. Tako nekako bi lahko
spremenili star pregovor in ga upora-
bili ob vseh zapletih v zvezi z italijan-
skimi strupenimi odpadki, ki so jih
svoj čas, že »izvozili«
iz države, sedaj pa se vsa ta večtisočtonska gomila
strupenih industrijskih odpadkov vra-
ča v svojo »matično«
luko Italijo.

Katera пристanišča bodo morala
sprejeti neprijeten tovor, ki so ga za-
vrnili povsod drugje po Evropi, še ni v
celoti določeno. Ve se le, da bo nem-
ška ladja Karin B z odpadki, ki jih je
vkrcala v Nigeriji, pristala v Livornu,
medtem ko bodo drugo ladjo z ita-
lijanskimi odpadki iz Nigerije sprejeli v
Ravenni. Za ostale tri ladje, med kate-
rimi so dve natovorili v Libanonu, eno
pa v Nigeriji, še ni znana končna po-
staja. Odločitev za Deep Sea Carrier
(na sliki med »obiskom«
naravovarstvenikov z Greenpeacea) bodo spre-
jeli najkasneje do torka, za ostali dve
ladji pa do konca tega meseca. Na po-
sebnem seznamu so pristanišča Gioia

NADALJEVANJE NA 2. STRANI



Končalo se je poletno premirje Pred valom stavk v javnih prevozech

RIM — Javnemu prevoznemu sektorju se obeta dokaj
vroča jesen. V tednu pred koncem septembra in v začetku
oktobra so namreč sindikalna zveza CGIL, CISL in UIL, pa
tudi avtonomni sindikati oziroma tako imenovani cobasi
napovedali vrsto stavk tako na železnici kot na letališčih.

Kar se tiče stavke strojevodij, ki naj bi trajala 48 ur, bo
njena razčlenitev znana šele 23. t. m. Zvezni sindikat za
prevoze CGIL, CISL in UIL pa je že sinoči, po sestanku
tajništva, objavil koledar stavk. Osebe državnih železnic,
ki je zaposleno na spalnih vagonih bo stavkalo med 25. in
26. septembrom. Pristaniški delavci in pomorščaki pa bodo
za osem ur prekržili roke 27. septembra. Urnike stavk
bodo določila posamezna deželna tajništva sindikatov. Kami-
onisti, tako zasebni kot odvisni delavci, in osebe podjetij
za najem vozil, ne bodo delali 29. t. m., medtem ko bodo
delavci avtocestnega podjetja stavkali 3 ure 2. oktobra. Dan
pozneje bodo za tri ure mirovali tudi delavci mestnih pre-
vozov, tudi v tem primeru bodo posamezna deželna tajni-
stva določila čas stavke. Od 8. oktobra dalje pa bodo predvi-
doma začele razčlenjene stavke pilotov in nadzornikov po-
letov.

Tako avtonomni kot zvezni sindikat sta pojasnila, da
kljub nenehnim pritiskom, se pristojne oblasti z ministrom
za prevoze na čelu sprenevedajo in ne upoštevajo zahtev
sindikata in delavcev. Poleg tega pa se sedaj razne razpra-
ve sučejo le okrog krčenja obstoječih delovnih mest, obno-
vitev delovne pogodbe za prevozni sektor pa ostaja stran-
skega pomena.

Župnik v sindikat CGIL ker ga je župan izgnal

TRENTO — V Faedu pri Trentu
je izbruhnila res neobičajna afera, v
kateri so glavni akterji vaški žu-
pnik Fiorenzo Salvadori, župan
Bruno Filippi in sindikalno zdru-
žje CGIL.

Župan, ki so ga izvolili z glasovi
krščanske demokracije, je namreč
potrdil izgon župnika iz župnišča,
ker je bila stavba občinska last, ob-
čina pa je določila, da morajo v
bivšem župnišču urediti sedež god-
be na pihala.

Izgnanemu župniku ni preostalo
drugega, kot da se je dalj časa kr-
čevito branil pred določili občinske
odločitve, v tem pa ni bil dokaj us-
pešen. Zato se je don Fiorenzo Sal-
vadori zglasil pri sindikatu CGIL
in prosil sindikalne predstavnike,
naj mu pomagajo iz zagate.

Svojo neobičajno izbiro je ute-
meljil z izjavo, da so ga komunis-
tični sindikalisti že v preteklosti
branili pred napadi župana in ob-
činske uprave. Demokratičnega in
sindikalno osveščenega župnika je
kajpak ostro napadla tridenstska
škofija. Škof je določil, da mora žu-
pnik predčasno v pokoj (v Faedu bi
lahko maševal še štiri leta), občina
pa je tako zagotovila godbi na pi-
hala nov sedež z dvorano za vaje.

Odvetnik izgnanega župnika je
medtem vložil tožbo proti županu,
ki je menda izkoristil svoj položaj,
da je namerno škodil občani. Neo-
bičajna vaška afera med Pepponom
in Don Camillom se je torej že
sprevrgla v sodno afero, ki je naj-
brž ne bo tako kmalu konec.

Amerika bo odkrila spomenik naivnosti

NEW YORK — Amerika bo kmalu
odkrila spomenik svoji neverjetni,
skorajda otročji naivnosti. 30. oktobra
bodo v Grovers Millu v New Jerseyu
postavili spomenik Marsovcem, tistim
zelenim možicljem z dolgimi tipalka-
mi in trobenti podobnemu nosu, ki so
pred natanko petdesetimi leti hoteli v
New York.

Radijski oddajniki so 30. oktobra
1938 sporočili presenetljivo vest, da je
v Grovers Millu pristal leteti krožnik
s svojim tovorom oboroženih vesolj-
kov, ki se pripravljajo na naskok
ameriškega gospodarskega srca.

Na tisoče Američanov se je zgrnilo
na ulice in se razbežalo na vse strani,
država pa se je strnila okoli domače-
ga radia, da je prisluhnila razpletu
tako neverjetnih dogajanj. Vse, kar je
imelo dar govora ali pisne sposobnos-

ti je nemudoma komentiralo vest, da
so se Marsovci spustili prav na ZDA
in to z napadalnimi nameni. V letih,
ko so se Američani prebujali v snu iz
strahu pred napadom krvoločnih sov-
jetskih komunistov, so bili Marsovci
še najmanjše zlo, družinski očetje pa
so vseeno doživeli šok, ko so slišali,
da morajo svoje soproje in otroke
spraviti na varno.

Beg in živčni zlomi so bili zaman,
saj so bili vesoljski kriminalci na le-
tečem krožniku le potegavščina, ki si
jo je izmislil naravnost genialni Or-
son Welles. Postavni Orson je tako
zaslovel, z njim vred pa vsa država,
ki je svetu pokazala, kakšno neverjet-
no moč imajo mediji.

V spomin na tisto tragično jutro
bodo sedaj odkrili spomenik. Tako bo
dogodek postal neizbrisen...

Čilska partija prvič iz ilegale

SANTIAGO DE CILE — General
Augusto Pinochet se je včeraj pozaba-
val z besedno igro. »Moja vlada ni
»dictadura«, kot trdijo tisti, ki ne vedo,
kaj pravijo, ampak kvečjem »dictab-
ladna«, skratka mehka varianta trde
roke.

Pinochetove besede zvenijo dokaj
smešno, še posebno v državi, ki si pri-
zadeva, da bi lahko v kratkem res za-
živela v demokraciji. Diktatorski ge-
neral je namreč dopustil zastopnikom
čilske komunistične partije, najmoč-
nejše levičarske stranke, da skličejo
tiskovno konferenco, prvo v 15 letih
ilegale, obenem pa je dal zapreti vid-
na predstavnika sindikalnih gibanj in
ju dal obsoditi na 541 dni konfinacije.
Sredinske sile se vsekakor bojijo sko-
rajšnjega referenduma in brezupno iš-
čejo kandidata, ki bi lahko »zamenjal«
generala in ošibil enotno fronto opozi-
cije za »ne«
Pinochetovi »dictablandi«.

Vasiliju in Denktaš za rešitev ciprskih problemov

NIKOZIJA — Ciprski predsednik George Vasiliju, ki predstavlja otoško grško večino, in vodja ciprskih Turkov Rauf Denktaš sta se včeraj dvakrat sestala za »zaprtimi vrati« in razpravljala o tako imenovani zeleni liniji, ki deli otok na grški in turški del.

Vsebinska pogovorov ni znana, toda tiskovna agencija Cyprus news agency je sinoči poročala, da si Vasiliju in Denktaš prizadevata, da bi rešila zapleteno ciprsko vprašanje in da se bosta s tem v zvezi ponovno sestala že prihodnji teden. Včerajšnjim pogovorom je prisostvoval le predstavnik OZN, bivši argentinski zunanji minister Oscar Camillon.

Ciper je razdeljen na dva dela od krvavih dogodkov v letu 1974 in na severnem delu otoka, kjer so še danes turške vojaške enote, so ciprski Turki leta 1983 proglasili svojo republiko, ki je grška večina ni priznala, kot je ni priznala nobena država razen Turčije.

Perestrojka in jedrsko orožje v govoru sibirskim voditeljem

Gorbačov je predstavil mirovni načrt Prvi odmevi v ZDA skrajno odklonilni



Generalni sekretar CK KP SZ Mihail Gorbačov

(AP)

KRASNOJARSK — Mihail Gorbačov je zaključil petdnevni obisk v Sibiriji, ki ni potekal vselej med običajnim splošnim navdušenjem prebivalstva. V osrednjem govoru krajevnim političnim voditeljem in odgovornim za gospodarska vprašanja je Gorbačov še enkrat poudaril, da ljudje ne smejo pričakovati takojšnjih učinkov perestrojke, saj bo ta proces potekal počasi in bo upošteval vse koristne predloge. Dejal je tudi, da reforme ne smejo vzbujati strahu in da ne ogrožajo socializma, kot nekateri natolcujejo.

V drugem delu govora se je sovjetski voditelj zaustavil pri vprašanju odpravljanja jedrskega orožja v Aziji in Pacifiku. Svoj »protijedrski« načrt je razčlenil na sedem točk, največ pozornosti pa je posvetil vesoljskim radarskim napravam, ki so nameščene prav v bližini Krasnojarska. »Če ZDA pristanejo na odpravo raketnega oporišča na Filipinih,« je dejal Gorbačov, »se bo tudi Sovjetska zveza odrekla oskrbovalnemu oporišču v zalivu Kan Ranh v Vietnamu.« To največje sovjetsko oporišče v tujini so redno vzdrževali še do

pred kratkim. Mirovni načrt za Azijo in Pacifik vsebuje med drugim tudi predlog, da bi vse države, ki so na tem območju namestile svoje jedrsko orožje, v bodoče zmanjšale količino, prav tako naj omejijo število bojnih ladij in letal. Glede varnosti mednarodne plovbe v Tihem oceanu in obalah SZ, LR Kitajske, Severne in Južne Koreje ter Japonske, je Gorbačov predlagal, da bi vse te države upoštevale potrebna varnostna merila in da bi do napovedane konference o mednarodnem mirovnem področju v Indijskem oceanu prišlo še pred letom 1990. Razpravo o vseh teh problemih pa naj bi spodbudile ZDA, LR Kitajska ali SZ, kot stalne članice varnostnega sveta OZN.

Gorbačovovi predlogi so razumljivo takoj naleteli na različne odmeve v svetu, zlasti v ZDA. Glasnik Bele hiše Fitzwater je izjavil, da so sovjetski mirovni predlogi nesprejemljivi, ker so »pesimistični«. Poudaril je sicer, da so reakcije morda nekoliko prenapetostne, da pa je treba Gorbačovovih sedem točk mirovnega programa temeljito proučiti in iz njih odpraviti očitno naivnost in pristranskost.

Mikulic pri posebni enoti milice na Kosovu

PRISTINA — Sem smo prišli, da vas pozdravimo in se vam zahvalimo za uspešno izvršeno nalogo, ki vam jo je zadalo predsedstvo SFRJ, je dejal včeraj predsednik ZIS Branko Mikulić, ko je nagovoril pripadnike združenega odreda ZSNZ, ki je nameščen v Ajvaliji nedaleč od Pristine. Branko Mikulić je obiskal pripadnike združenega odreda skupaj s podpredsednikom ZIS Milošem Milosavljevićem in drugimi funkcionarji iz republike Srbije in AP Kosova.

Mikulic je poudaril, da je zvezni sekretariat za notranje zadeve skupaj z republiškimi in pokrajinskimi analiziral dosedanje uresničevanje nalog in da so odred zelo pozitivno ocenili. Mikulić je dejal, da so glede na položaj na Kosovu sklenili, da odred v prihodnje ne bi smel biti samo na enem mestu kot sorazmerno velika formacija, ki naj bi posredovala samo v primeru večjega poslabšanja varnostnega položaja, temveč da bi morali njegovi pripadniki posredovati pri zaščiti osebnih svoboščin in premoženja prebivalcev Kosova. Zaradi tega so sprejeli sklep, da bo odred v prihodnje stacioniran v 22 krajih v pokrajini.

Če bo potrebno, pa se bo odred tudi povečal. Okrepil naj bi se tako številčno, kot gmočno, s tehničnimi sredstvi. Kajti očitno je, da so ogrožanje človekovih svoboščin in vse pogostejše nasilje nad človeškim dostojanstvom, svoboščinami in premoženjem prerasli v resne mednarodne spopade ne le na Kosovu, saj vpliva na destabilizacijo političnih razmer po vsej državi.

Predsednik ZIS je ob koncu svojega govora pripadnikom združenega odreda dejal, da je vsaka civilizirana država, vsaka demokratična država v svetu dolžna svojim prebivalcem zagotoviti mirno in spokojno življenje, in jim zagotoviti demokratične svoboščine. Obisk Branka Mikulića v Ajvaliji je bil le del bogatega programa enodnevnega obiska na Kosovu. V okviru tega programa so Branko Mikulić, Miloš Milosavljević in Desimir Jevtić obiskali tovarno amortizerjev v Pristini in se pogovarjali z vodstvom kolektiva.

Branko Mikulić je na obisku v tovarni poudaril dejstvo, da so v tem večnacionalnem delovnem okolju ohranili dobre odnose in da prav praksa v tej tovarni kaže, da je možno skupno življenje v bratstvu in razumevanju. (dd)

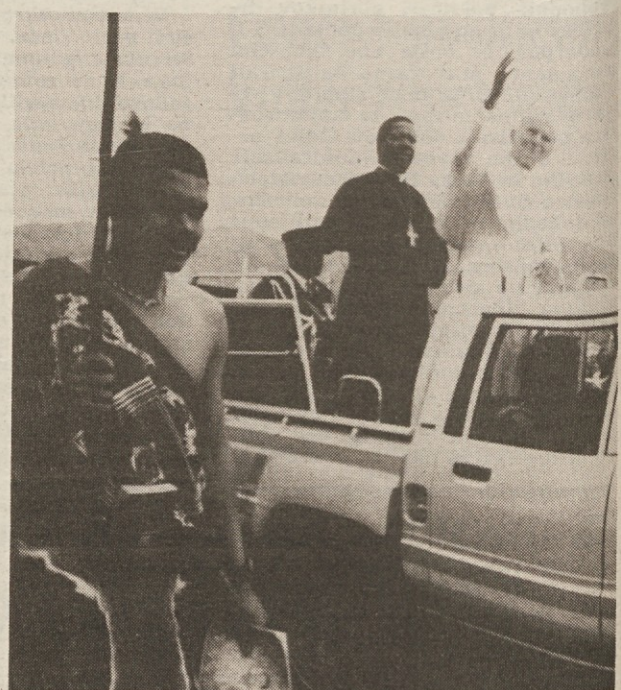
Papež zapustil mali Svaziland predzadnjo etapo svoje turneje

MBABANE — Papež Janez Pavel II. je včeraj nadaljeval potovanje na jugu Afrike in se za približno osem ur ustavil v Svazilandu, državi, kjer je katoličanov dokaj malo, le 40 tisoč na 670 tisoč prebivalcev. Papeža sta na letališču v prestolnici male kraljevine pričakala svazilandski ministrski predsednik in rimskokatoliški dostojanstveniki te države. Zatem se je napotil na športni stadion, kjer je daroval mašo; v svojem govoru se je dotaknil predvsem enoženstva kot alternative poligamiji, zakonski zvezi, ki je v Svazilandu precej razširjena. Maše se je udeležil tudi dvajsetletni kralj te države, ki je poročen s štirimi ženami. V večernih urah je poveljnik rimskokatoliške cerkve zapustil Svaziland in odpotoval proti Mozambiku, zadnji etapi njegove turneje. Tam bo ostal do jutri, nakar se bo v ponedeljek vrnil v Rim.

Medtem se je oglašil predsednik Air Zimbabwe, letalske družbe, ki skrbi za prevoz svetega očeta na jugu Afrike. Dejal je, da je treba glavni vzrok, ki je botroval papeževemu nepričakovanu postanku v Johannesburgu, pripisati zamudi letala. Ob približno istem času kot papež je namreč na letališče prestolnice Lesota prihajal kralj te države, zaradi prednosti, ki ga je imel kraljev avion, pa je papeževo letalo zakasnilo. Ravno takrat se je vreme precej poslabšalo, tako da je moralo letalo pristati digne.

Kar se pa tiče krvavega incidenta v Lesotu, je zunanji minister Južnoafriške republike zanikal soodgovornost njegove vlade pri tem dogodku. Zavrnil je trditve nadškofa Desmond Tutuja, ki je izrazil sum o vpletenosti Južnoafriške republike pri ugrabitvi romarjev.

Na sliki (teletoto AP): papež med obiskom v Svazilandu.



Tradicionalno srečanje predstavnikov SFRJ in ES na zagrebškem velesejmu S pomočjo ES naj bi SFRJ prodrla v svet

ZAGREB — »Sodelovanje med Evropsko skupnostjo in Jugoslavijo je kljub številnim težavam najvažnejša pot, po kateri se lahko naše gospodarstvo prebije na svetovno tržišče«, je dejal včeraj na zagrebškem velesejmu dr. Anton Krašovec, podpredsednik Gospodarske zbornice Jugoslavije.

Dosedanje sodelovanje je potekalo v glavnem na področju blagovne izmenjave. V minulih dveh letih se je znatno povečal jugoslovanski izvoz, pokritje uvoza iz izvozom je bilo tako večje, zmanjšal pa se je tudi trgovinski primanjkljaj. Slednje je še zlasti pomembno, saj kar 60 odstotkov skupnega jugoslovanskega zunanjega dolga odpade na evropsko dvajseterico.

Glavna odprta vprašanja med ES in Jugoslavijo so po osemletnem sodelovanju že dobro znana. Gre za protidampinške ukrepe na področju črne metalurgije, podobne ukrepe pa napovedujejo tudi na področju barvne metalurgije. Slabšajo se pogoji za izvoz tekstila, nekaj težav je pri izvozu junevine, sadja, zelenjave in vina. Tu Jugoslavija pravzaprav ne more storiti kaj dosti, saj je njena prisotnost na tem tržišču odvisna predvsem od sprostitev na drugi strani. Le-te pa so spet povezane z enotnim evropskim dokumentom, ki so ga sprejeli lani z namenom, da ES do leta 1992 preraste v evropsko zvezo z

enotnim notranjim tržiščem. Kakšne so v takšnih okoliščinah možnosti Jugoslavije? To je še posebej aktualno vprašanje glede na jugoslovansko gospodarsko reformo, s katero so se v SFRJ zavzeli za tržne zakonitosti oziroma za tržno gospodarstvo in čemur so tudi namenili majske ukrepe. Iz izjav včerajšnjih govornikov bi lahko izluščili glavno misel, da je izhod iz težav v vztrajanju na tej poti oziroma v reformi na začetku prihodnjega leta in uvedbi novih 43 zakonov. Evropska skupnost bo do leta 1992 sprostila odnose med svojimi članicami, sprostitev gospodarskih odnosov na jugoslovanskem tržišču pa je ob sprostitvi uvoza in deviznega tržišča eno od temeljnih zahtev na včerajšnjih pogovorih. Jugoslavija si mora tudi izboriti svoje mesto na svetovnem trgu, ob tem pa je treba tudi reformirati jugoslovanski bančni sistem, da bi tako omogočili boljše sodelovanje s tržnimi gospodarstvi. Le na ta način bodo tudi jugoslovanske banke poslovale po istih načelih kot banke po svetu - kot samostojni gospodarski subjekti.

Druge zahteve se nanašajo na področje lastnine, ki se mora z družbene razširiti na zadržno, zasebno in na oblike, ki veljajo v mešanih podjetjih. Tržišče mora popolnoma delovati na področju kapita-

la, blaga, storitev in znanja. Pri uresničevanju teh pogojev bodo imele veliko vlogo ustavne spremembe.

Ker že potekajo priprave za reformo jugoslovanskega gospodarstva in ustavne spremembe, pri katerih so na področju družbeno-ekonomskih odnosov že dosegli največje možno soglasje po vsej državi in zaradi reformističnih posegov znotraj Evropske skupnosti, lahko trdimo, da že obstajajo pogoji za natančnejšo določitev medsebojnega sodelovanja. V pripravi je že 300 zakonov, ki jih bodo v ES sprejeli do konca leta. Interes je vsekakor obojestranski, od Jugoslavije pa je odvisno ali bo izkoristila vse možnosti in premagala omenjene nesporazume, saj je ES s 34 odstotki izvoza in 40 odstotki uvoza največji jugoslovanski trgovinski partner. Področja, na katerih bo letos ES finančno podprla Jugoslavijo s približno dvema milijonoma evrov so: znanost in tehnologija, statistika, ki je doslej povzročala nemalo problemov in človekovo okolje. Letos je ES sklenila največji finančni posel z neko tretjo državo. S tem je Jugoslaviji omogočila najteje posojil Evropske investicijske banke v skupnem znesku 55 milijonov evrov. Denar bo šel za skupne projekte, največ pa ga bo namenjenega za gradnjo avtoceste skozi Jugoslavijo.

DINKA MARTINOVIĆ

Antidamping proti SFRJ

BRUSELJ — Evropska komisija je uvedla protidampinške ukrepe za uvoz železnih in nelitih jeklenih varjenih cevi iz Jugoslavije in Romunije v Evropsko skupnost. Zato so se odločili na podlagi pritožbe proizvajalcev teh izdelkov v ES, da so jugoslovanski in romunski izvozniki prodajali svoje izdelke na tržišču skupnosti po cenah, ki so pod realnimi stroški proizvodnje. S tem naj bi proizvajalcem v ES povzročili škodo. Jugoslovanski izvoz železnih in jeklenih cevi naj bi z 10.500 ton leta 1984 zrasel na 19.483 ton v letošnjem letu. Trdijo tudi, da so bile jugoslovanske izvozne cene za 28,4 odstotka nižje od povprečnih cen teh izdelkov v skupnosti. Proizvajalci iz ES, podjetja iz ZRN in Italije trdijo, da je prodaja njihovih izdelkov za to upadla in da so izgubili del tržišča.

To je že peti protidampinški ukrep, ki so ga uvedli v ES proti uvozu jugoslovanskih izdelkov. V enem primeru je evropska komisija uvedla začasne ukrepe, kar pomeni dodatne carinske dajatve. (dd)

● Davčne obveznosti za svobodne poklice

NADALJEVANJE S 1. STRANI

odloženo na sredo, 21. septembra, ko se bodo sindikalni predstavniki spet sestali z ministrskim predsednikom De Mito. Jasno pa je, da se je sindikata začelo polasčati malodušje. Vlada je sicer pristala na posvetovanja z delavskimi predstavniki, ko pa je treba odločati, ne upošteva njihovih predlogov in zahtev. Zaskrbljenost in pesimizem sta med včerajšnjo tiskovno konferenco izrazila tako Pizzinato kot Benvenuto, ki zatrjujeta, da vladni ukrepi ne predstavljajo nobene prave reforme. Na nekoliko bolj zmernih in spravljivih stališčih je CISL. Dejstvo je, ugotavlja Ottaviano Del Turco, predstavnik socialistične komponente CGIL, da je vlada v dilemi, ali naj izbira med odvisnimi delavci, ki plačujejo črne davke do zadnje lire, in neodvisnimi, ki ne plačujejo, raje izbrala neodvisne. Tudi po mnenju znanega sindikalista Bruna Trentina se je vlada še enkrat opredelila za davčni sistem, ki povečuje neenakost med ljudmi, hkrati pa ne prinaša sredstev, ki jih država potrebuje. Skratka, osnovno zahtevo sindikata, da bi znižala davke za odvisne

delavce in okrepila boj proti davčnim utajam, je vlada preslišala.

V prihodnjih dneh se bo razočaranjem nad nepravilno davčno reformo pridružil negodovanje nad rezanjem izdatkov za javne usluge. Sindikat pa bo moral poleg tega delati račune še z notranjimi razprtijami, čeprav so vsedržavni tajniki CGIL, CISL in UIL med včerajšnjo tiskovno konferenco zdramatizirali položaj. V resnici so notranje zdrahe eden glavnih razlogov, da odigra sindikat v sedanjem soočenju z vlado podrejeno vlogo. S povsem drugačno enotnostjo in drugačnimi metodami pa vplivajo na vlado organizacije podjetnikov in delodajalcev. Predvčerajšnjim, ko so bila v polnem teku pogajanja med vlado in sindikati, je namreč Confindustria objavila podatke gospodarskega položaja države. Državni dohodek naj bi do konca leta dosegel 3,5 do 3,8 odstotkov porastka, industrijska proizvodnja raste s 5 odstotki porastne mere, brezposelnost pada. Govori se o prvem gospodarskem »boomu«. Temni točki sta samo javni deficit in zadolženost v tujini, pravi Confindustria in zaključuje s pozivom vladi, naj pazi, kako bo vodila svojo gospodarsko politiko in kakšen finančni zakon bo predložila.

● Ministrski svet sprejel odlok

NADALJEVANJE S 1. STRANI

Tauro, Licata, Porto Torres, Porto Empedocle, Manfredonia, Saline Ionica in Taranto. Zadnji dve ladji naj bi predvidoma prispeli v Italijo konec novembra ali v začetku decembra.

Ministrski svet pa je včeraj odobril odlok ministrskega predsednika, s katerim bo mogoče uresničiti načrt, ki ga je v četrtek predlagal minister za okolje Ruffolo. S tem naj bi bil vsaj kratkoročno rešen problem petih ladij, ki plujejo s približno 10 tisoč tonami strupenih industrijskih odpadkov. Čeprav se Italija otepa s kroničnim pomanjkanjem naprav za uničevanje industrijskih odpadkov pa uničenje deset tisoč ton odpadkov s petih ladij ne bi smelo predstavljati nerešljivega problema. Tako je v včeraj sprejetem ministrskem odloku pripravljen tudi seznam teh naprav, ki lahko letno uni-

čijo 200 tisoč ton odpadkov. Odlok govori tudi o možnosti, da bi te odpadke lahko uničili tudi v kaki drugi državi, seveda šele potem ko bodo ustrezno razvrščeni in pripravljeni za varen prevoz. Ob tem pa odlok ministrskega predsednika predpisuje deželan Emilijsko-Romagna, Ligurija, Lombardija, Piemonte in Veneto, da v čim krajšem času usposobijo vsaj eno napravo za uničevanje industrijskih odpadkov, da bi lahko srednjeročno sprejele odpadke, ki prihajajo v Italijo na petih ladijah. Odlok tudi predvideva, da naj bi dela v pristaniščih trajala največ dva meseca, medtem ko naj bi začasno skladiščenje strupenih odpadkov trajalo največ 14 mesecev. Po preteku tega obdobja naj bi pristanišče površile in skladišča ponovno namenili prvotnemu namenu.

Prva seja IO SKGZ po poletnem premoru

Sinhrotron: SKGZ odločno obsoja sklepe tržaškega občinskega odbora

Spet prezrte potrebe slovenskega prebivalstva - Zaskrbljenost zaradi Sesijskega zaliva - Ocena Biasuttijevih programskih izjav - GO bo razčlenil dogajanja v SFRJ

GORICA — Tržaški občinski odbor je spet dokazal, da nima nobene občutljivosti za zahteve in potrebe slovenskega prebivalstva, saj je kratko malo zavrnil vse ugovore krajevnega prebivalstva in slovenskih organizacij k načrtu za sinhrotronski svetlobni generator. Tako je na četrtkovi seji Izvršni odbor Slovenske kulturno-gospodarske zveze ocenil sklep tržaških upraviteljev, da z nujnostnim postopkom sprejmejo podrobne načrte za gradnjo sinhrotrona na zemljišču T 8 pri Bazovici. Slovenske organizacije so se, kot smo že večkrat poudarili, zavzele, da bi pospeševalnik gradili v bližini Padrič znotraj območja AR 1, ki je namenjeno razvoju Središča za znanstvene in tehnološke raziskave. Ta rešitev, ki je po mnenju nekaterih znanstvenikov tehnično uresničljiva (in jo je predvideval tudi prvotni načrt raziskovalnega centra), bi slovenskemu prebivalstvu povzročila veliko manjšo narodnostno škodo. Izvršni odbor SKGZ je zato odločno protestiral proti postopanju tržaškega občinskega odbora, ki je s svojim sklepom šel čez svoje pristojnosti. Metoda nujnostnih postopkov ni sprejemljiva še zlasti, ko se odloča o vprašanjih, ki tako ostro posežejo v življenje neke skupnosti in ji prizadenejo tolikšno škodo. S svojim sklepom je tržaški občinski odbor hudo okrnil pravice prebivalstva in dejansko onemogočil novoizvoljenemu občinskemu svetu, da v dialektičnem odnosu med večino in manjšino preuči problem ter odloča o predlagani lokaciji sinhrotrona, ki ji prizadeto prebivalstvo odločno nasprotuje. Predvsem pa je svet spet grobo prezrl temeljne ugovore slovenske narodnostne skupnosti.

Ob vprašanju sinhrotrona je IO SKGZ razpravljal tudi o vprašanju projektov za Sesijski zaliv, ki prav tako močno posegajo v stranost slovenskega narodnostnega ozemlja. Slovenska kulturno-gospodarska zveza že od vsega začetka pozorno spremlja problematiko Ses-

ljanskega zaliva in se je opredelila za turistični razvoj tega prelepega dela tržaške obale. Ob tem pa izraža tudi zaskrbljenost, ker bi morebitne spremembe zamišljene turistične namembnosti objektov, ki jih nameravajo zgraditi, lahko hudo načele ravnovesja v občini in povsem spremenila njeno sedanjo podobo.

V nadaljevanju se je IO preučil uresničevanje nalog, ki si jih je zastavil v tekoči mandatni dobi. V tem okviru je bilo poudarjeno, da bo treba na krajevni in vsedrjavni ravni okrepiti stike s strankami, da bi pospešili postopek sprejemanja zakona o globalni zaščiti. S tem v zvezi sta bili poudarjeni nujnost enotnega nastopa in vloga enotnega slovenskega predstavništva.

IO je na včerajšnji seji ocenil programske izjave novoizvoljenega predsednika deželnega odbora Adriana Biasuttija. Kljub nekaterim previdnostim in nejasnostim je sedanja Biasuttijsva izjava korak naprej v primerjavi s prejšnjimi. Pomisleki in rezerve SKGZ izhajajo predvsem iz dejstva, da se doslej problematika Slovenske narodnostne skupnosti ni premaknila z mrtve točke in da se ostaja le pri načelnih izjavah, katerim niso še sledila konkretna dejstva.

Največ časa pa je med četrtkovo sejo IO posvetil analizi položaja v Sloveniji in v Jugoslaviji. SKGZ pozorno in prizadeto spremlja dogajanje v matični državi ter odločno podpira vse sile, ki si prizadevajo za progresivno in demokratično rešitev zapletenih problemov jugoslovanske družbe v duhu načel, ki jih je začrtal že AVNOJ. Pri tem se zavzema za utrjevanje načel o pravicah manjšin in ocenjuje, da bo mogoče rešiti vprašanje Kosova le s političnim in demokratičnim pristopom, nikakor pa ne s trdo roko. Dogajanje v Sloveniji in v Jugoslaviji bo SKGZ še poglobila na seji Glavnega odbora, ki se bo sestal v prvih dneh oktobra.

Kdo bo nasledil koroškemu deželnemu glavarju Wagnerju?

CELOVEC — V pričakovanju prihodnjega ponedeljka, ko naj bi vodstvo socialistične stranke odločilo, kdo bo nosilec liste na deželnih volitvah naslednje leto — Leopold Wagner ali kdo drug — je v kuhinji političnih intrig in obdolžitev kar zavrelo. Ker je na Koroškem spričo 18-letne absolutne večine socialistične stranke v parlamentu po tradiciji sekretar stranke postal strankin predsednik in s tem tudi deželni glavar, naj bi torej imel v primeru Wagnerjevega odhoda največ možnosti sedanji tajnik socialistov Peter Ambrozy.

Kot kaže, mu je sedaj nekdo nastavljal zanko. Dnevnik Kärntner Krone je namreč objavil, da Ambrozy kandidira za direktorja koroške podružnice velike zavarovalnice Wiener Städtische, kar prinaša okoli 100.000 šilingov mesečne plače. Ambrozy je takoj demantiral in izjavil, da gre za umazano igro zoper njega.

Njegov glavni politični nasprotnik, vodja svobodnjaške SPO Jörg Haider, ki se zaklinja, da bo na volitvah razbil 18-letno socialistično večino v parlamentu, je takoj pristavil svoj piskrček in izjavil, da se z Ambrozijem v socialistični stranki nadaljuje tradicija, da je treba biti dovolj neuspešen, pa te potisnejo na visoko plačani položaj, in Ambrozy je bil doslej neuspešen.

(J. Š.)

V pordenonski pokrajini so se za las izognili tragediji

PORDENON — »Ni bil izstrelek iz minometalca, ampak iz topa« — tako je včeraj »pojasnilo« poveljstvo zavezniških kopenskih sil južne Evrope v zvezi z dogodkom, ki se je pripetil v četrtek. V okviru vojaških vaj pakta NATO »Display determination '88«, ki so v teku v vzhodnem delu dežele Veneto in v pordenonski pokrajini je namreč bombni izstrelek, ki je bil usmerjen na strelisce v kraju Ciaurlec, zgrešil cilj in »pristal« približno 200 metrov od skupine hiš v Travesiu v pordenonski pokrajini. Na srečo ni povzročil nobene škode, ne na nepremičninah, ne na osebah. Štirideset metrov od kraja, kjer je eksplodiral, se je nahajal 35-letni Alfio Del Colle, ravnatelj krajevnega lovskega revirja, ki se je kljub strahu srečno izmazal brez posledic. Izstrelek je eksplodiral v bližini športnega igrišča in le 150 metrov od pokrajinske ceste.

Vojaške oblasti so že uvedle tehnično preiskavo, da bi ugotovile razloge, zaradi katerih je prišlo do tako hude napake, ki bi lahko imela težke posledice.

Pokrajinsko vodstvo KPI je nemudoma zahtevalo prekinitev omenjenih vojaških vaj in napovedalo, da bodo strankini svetovalci to vprašanje sprožili tudi v deželnem svetu z interpelacijo predsedniku deželnega odbora.

pismo uredništvu

Senator Stojan Spetič o Biasuttijevih izjavah

Spoštovano uredništvo

Prosim vas za nekaj prostora in potrpljenja, ker želim pojasniti svoje stališče o tem, kar se dogaja z našim zaščitnim zakonom v teh jesenskih dneh sklepanja koalicij in dogovarjanja med strankami v Trstu in deželi.

V svojih programskih izjavah je predsednik deželne vlade Biasutti krepko utišal optimizem, ki je še pred kratkim prevele De Mitovo kategoričnost o tem, da bo »problem slovenske manjšine rešen«. Biasutti izraža dvome, ki so očitno plod njegovih dosedanjih pogajanj in izkušnje, zaradi katere smo 41 let po sprejetju ustave in 12 let po ratifikaciji Osima še vedno izpostavljeni najbolj grobim pritiskom in javnim oblikam poniževanja, posebno še v Trstu.

Programski odstavek, posvečen Slovincem, moramo nadrobno analizirati, saj je pravzaprav odgovor na celo vrsto tihih in javnih vprašanj, kot na primer: »Zakaj PSI v senatu noče predstavi svojega osnutka? Zakaj se mu je odpovedala tudi KD? Zakaj je Biasutti eno leto obljubljal na levo in desno, da bo sklical omizje parlamentarcev iz naše dežele in z njimi poiskal kompromisni skupni jezik, nato pa vse lepo pozabil?«

V programskem odstavku je nekaj pozitivnih, veliko pa tudi omejitvenih elementov, ki mu zmanjšujejo vrednost in postavljajo zelo resno hipoteko na nadaljnje poteze. Negativno je vsekar, da je vprašanje zaščite slovenske manjšine (se pravi vprašanje uresničevanja ustave) postalo predmet dogovarjanja pri sklepanju krajevnih koalicij. Doslej je veljalo pravilo, na kalcije, da je skliceval tudi predsednik vlade De Mita, da je za ustavna vprašanja in institucionalne zadeve vladni okvir preozek in je zato potrebno konstruktivno ssočenje s KPI kot silo, ki je odločilno prispevala k oblikovanju ustavnega okvira italijanske republike.

Biasutti govori o »uravnovešenem reševanju« manjšinskega problema. Pri tem trdi, da »se v Furlaniji-Juljski krajini ne postavlja vprašanje dvojezičnosti«. Tu je namenoma megljen dvoumen, saj kategorično trditev (zvezi) kot koncesija nekaterim dobro znanim krogom povezuje z »dimenzijo problema« in primerja z »drugimi stvarnostmi« (Južna Tirolska?).

Odobravanja vredna je trditev, da mora zaščitni zakon zajeti tudi področja videmske pokrajine, kjer je manjšina prisotna. Pri tem pa Biasutti dodaja, da je »potrebno predvideti diferenciacijo in zaresnost zaščite, ki naj ustreza različni naseljenosti gostoti na tem ali drugem področju«.

Stavek o »gostoti« poznamo še iz programov melonarskih občinskih uprav v Trstu. Nekateri to razumejo »tout court« kot preštevanje manjšine, drugi pa demokratični mehanizem ugotavljanja preko nekakšnih trajnih referendumov med prebivalstvom za prehod iz področja šibkeješe k intenzivnejši zaščiti.

Slovinci smo večkrat javno zavrnilli podobne mehanizme in poudarili, da je v njih mišljena predvsem »intenzivnost« nasprotovanja, ki ga italijansko prebivalstvo na določenem področju izraža do pravic Slovencev. Skratka, odločilna ni »gostota Slovencev«, pač pa gostota italijanskih nacionalistov. To bi, seveda, bil vir nenehne mobilizacije in, v skrajni konsekvenci, trajne destabilizacije vzhodnih meja Italije.

Še nekaj bi rad poudaril, česar najbrž Biasutti in pisci programa niso upoštevali: pretirano stroga diferenciacija »intenzivnosti zaščite« na našem naseljenem ozemlju utegne na daljši rok ustvariti neprijetne posledice. Nujno bi prišlo do selitve Slovencev v »cone intenzivne zaščite«, kar bi privelo do ozemeljskega, družbenega in siceršnjega ločevanja po južnotirolskem modelu, ki ga tukajšnje demokracije sile in tudi večina Slovencev ne odobravajo.

Kljub vsemu povedanemu velja ponoviti, da sedaj ni časa za besedičenje, potrebna so konkretna dejanja, ker se mudi. Minilo je že leto dni mandatne dobe parlamenta in zakon o zaščiti slovenske manjšine stopica na mestu, ker je preveč zaviralnih elementov na delu.

V prvi vrsti gre poziv strankam, ki so to storile v prejšnjih mandatnih dobah, naj predložijo svoje osnutke v senatu, da se bo v pristojni komisiji lahko naglo oblikoval ožji odbor za usklajevanje besedil. Minister Maccanico je že obljubil svoje sodelovanje v njem, zato bi bilo vztrajanje pri pozivih vladi, naj ona predloži svoj načrt, le spodbuda k zavlačevanju. Izkušnje zadnjih let so nas naučile, da je vlada nesposobna izdelati svoj načrt, saj jo razjedajo tudi glede tega vprašanja globoka nesoglasja. S tem sta se ubadala že ministra Romita in Vizzini, brezuspešno in v vzdušju hudih polemik. Zato je dozorelo spoznanje, da je najbolje, če zakonska besedila usklajuje parlamentarna komisija ob sodelovanju predstavnika vlade. V tem okviru more tudi predsednik deželne vlade Biasutti opraviti pozitivno vlogo »zblizevalca«. Vendar javno izrečenim obljubam niso doslej sledila konkretna dejanja, čeprav smo ga večkrat na to spomnili in ga spodbujali, naj bo odločnejši. Očitno je bil nasprotni pritisk veliko močnejši.

Resno se postavlja tudi vprašanje, kaj naj storimo Slovenci. Po Travniku, Bazovici in Trebčah nas je prevzela škodljiva pasivnost, prav sedaj, ko bi morali s političnim pritiskom poudariti, da zares želimo biti subjekt pri sooblikovanju zaščitnega normativa in, pozneje, pri izvajanju sprejetih določil.

Zaman je govoriti o »mački v žaklju«. Teh norm ni, politično voljo, da bi jih zares v kratkem sprejeli, pa morajo vladne stranke še dokazati. Pri tem pa bi bilo vsekakor bolje, če bi se ne ozirale preveč na Trst. Raje naj gledajo v Evropo.

STOJAN SPETIČ

V turistični (in avtobusni) organizaciji Slavnika

Ovinkasta pot do izboljšanja razmer

KOPER — Razmere po lanskoletnem štrajku in po uvedbi ukrepov družbenega varstva (februarja letos) se v koprski prevozniki in turistični organizaciji Slavnika postopno spreminjajo na bolje. To je moč razbrati iz poročila, ki ga je predsednik ZKPO pred dnevi predstavil članom občinskega izvršnega sveta, obravnavali pa so ga tudi člani osnovne organizacije ZSS v Slavniku.

Na izvršnem svetu so pozitivno ocenili prizadevanja začasnega vodstva za ureditev razmer, poudarili pa, da so medsebojni odnosi očitno še vedno dokaj kritični in da morajo v Slavniku nujno najti pot za obnovo avtoparka (247 avtobusov, povprečna starost pa sedem let), saj je to eden od pomembnih načinov za zmanjšanje stroškov in povečanje kakovosti storitev in s tem seveda števila potnikov. Število le-teh je zadnje čase manjše zlasti na pod-

ročju komunalnih prevozov, kar se kaže tudi v rezultatih gospodarjenja. V Slavniku so izračunali, da so vozila v komunalnem prometu »prinesla« pol manj denarja kot na ostalih relacijah (dolge proge, turistični prevozi). V prvem polletju je bilo priliva za vozila v komunalnem prometu 22 milijonov din na vozilo, na ostalih linijah pa 43 milijonov din na vozilo. V Slavniku ugotavljajo tudi, da so v občini Buje denimo za prevoze na delo delavcem v prvem trimesečju letos izplačali 190,8 milijona din, 17 Slavnikovih avtobusov pa je v tem času na področju te občine »zaslužilo« le 25,3 milijona din. Podobni so podatki za obalne občine, kjer nadomestilo za prevoz na delo na avtobusih potniki uporabljajo le v višini od 15 do 20 odstotkov. Pri Slavniku so zato pripravili poseben samoupravni sporazum s katerim naj

bi ozde privabili k tesnejšemu sodelovanju in delavce iz avtomobilov »preusmerili« na avtobuse.

To bi v končni fazi pomenilo, da bi pri Slavniku lahko več dali za posodobitev voznega parka, izkoriščenost zmogljivosti bi bila večja, uporabniki (potniki) bi imeli »zastonj« vožnjo (samo kontrolne vozovnice) na primesnih progah, v mestnem prometu pa tudi predlagajo »brezplačne« vožnje, kar naj bi uvedli že po novem letu. Predlog je seveda še v povojih, o pobudi pa bodo seveda odločali koristniki Slavnikovih storitev, ki imajo tudi precej pripomb.

Pripomb pa niso imeli malo niti člani osnovne organizacije ZSS, ki menijo, da med šoferji še vedno lahko pride do ponovnega štrajka, še vedno niso zadovoljni, da so v novem vodstvu člani prejšnjega vodstva, da razvojni koncept ni dovolj opredeljen, da se s prerazporeditvami delovna disciplina ni kdo ve kako izboljšala, poudarili pa so tudi, da je treba pri prikazu višine osebnih dohodkov navesti tudi koliko ur so bili šoferji na delu, ne pa samo navesti povprečja (870 tisočakov za šoferje turističnih avtobusov oziroma 602 tisoč za šoferje mestnih avtobusov), ki zamegljujejo pravo sliko o osebnih dohodkih. Ti so še vedno zelo nizki tudi v servisnih delavnicah, ki jih je prejšnji teden zapustilo kar 6 delavcev in kjer so zdaj zaposleni praktično le še delovodje in vajenci ali pa mladi, neizkušeni delavci. To pa spet koplji težave, saj so za stari vozni park potrebna številna popravila. Člani OO ZSS v Slavniku menijo, da rešitev problemov v Slavniku ne bo mogoča z iskanjem domnevnih nergačev, pač pa s konceptom razvoja, ki ga bo postavilo vodstvo in dobilo podporo v kolektiv.

DUŠAN GRČA

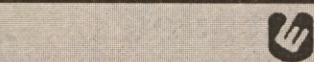
Jutri v Komnu proslava 45-letnice ustanovitve partizanskih enot

KOMEN — Na jutrišnji dan so sežanska občina, Krajevna skupnost Komen ter družbenopolitične organizacije priredile proslavo ob 45-letnici ustanovitve partizanskih enot na Krasu. Proslava bo v Komnu, pričela pa se bo ob 14. uri. Organizatorji vabijo nanjo nekdanje aktiviste OF, borce 1. kraške čete, karavle P 13, 1. kraškega bataljona, brigade 19. SNOUB "Srečko Kosovel", brigade "Triestina d'Assalto", Južnoprimskega odreda, jurišnega bataljona 30. divizije, VOS za Kras in vse občine.

Ob 14. uri bodo najprej odkrili spominsko obeležje v Marivniku pri Komnu, ob 15. uri pa bo osrednja proslava na trgu v Komnu, na kateri bosta slavnostna govornika CIRIL ZLOBEC, podpredsednik RK SZDL, in FEDERICO VINCENTI, predsednik deželnega odbora VZPI-ANPI. V kulturnem programu bodo nastopili učenci komenske osnovne šole, pevski zbor Topničar iz Trnovca in Godba na pihala iz Trebč.

Bistriški upokojenci na Tržaškem

Stiki med slovenskimi upokojenci iz Trsta in člani bistriškega društva upokojencev so pred leti prerasli v pobratenje obeh sorodnih organizacij na obeh straneh meje. Odtlej se člani obeh društev vsako leto redno obiskujejo. Po spomladanskem obisku tržaških upokojencev na Bistriškem so jim prejšnji teden Bistričani obisk vrnili, kjer so jim gostitelji pripravili zanimiv celodnevni program. Po srečanju v Sesijsku so se skupaj odpravili na izlet v Gračevo in Oglej. Gostitelji so poskrbeli za dobro počutje kakih 50 članov bistriškega društva. Med njimi so bili tudi pevci mešanega pevskega zbora, tako da so v dobrem razpoloženju sklenili to uspešno srečanje. Prihodnje leto bodo tržaški upokojenci gostje svojih bistriških prijateljev.



ENTE FIERA UDINE ESPOSIZIONI SEJEMSKA USTANOVA V VIDMU

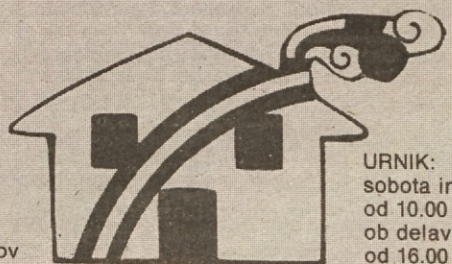
16. — 25. SEPTEMBER

SEJMIŠČE CORMOR

35. SEJEM

MODERNO STANOVANJE »CASA MODERNA«

Združenje italijanskih sejemske ustanove



URNIK:
sobota in nedelja
od 10.00 do 23.00
ob delavnikih:
od 16.00 do 23.00

Tržaška občina pritiska na nabrežinsko upravo

Ali bo kriški kamnolom res odlagališče trdih odpadkov?

Opušeni kriški kamnolom bo po vsej verjetnosti v kratkem, morda že prihodnji teden, postal "uradno" odlagališče trdih odpadkov. Tržaška občinska uprava je namreč prav pred kratkim uradno sporočila, da je odlagališče v Ospu v bistvu že nasičeno in je zato prepovedala dostop tovarnjakov z nosilnostjo več kot petdeset stov. Kot smo lahko izvedeli, je sedaj izbira padla na opušeni kamnolom v neposredni bližini Križa, sicer na ozemlju devinsko-nabrežinske občine. Kamnolom, ki je zasebna last, je eden največjih v coni in se nahaja za pokrajinsko cesto Prosek-Sesljan, nedaleč od nekdanje gostilne "Pri Nacjotu". Buldožerji so že nekaj tednov na delu, tako da je vse pripravljeno za "sprejem" prvih odpadkov.

Devinsko-nabrežinska uprava do danes ni še izdala tržaškim upraviteljem potrebnih dovoljenj za delovanje odlagališča, isto velja za Krajevno zdravstveno enoto. Župan Brezigar nam je povedal, da bo uprava v prihodnjih dneh najprej tehnično preverila, ali ima omenjeni kamnolom potrebne geološke pogoje in bo šele nato odločila, kaj pravzaprav narediti. Nabrežinski upravitelji se očitno hočejo predhodno izogniti ostrim polemikam, ki so spremljale odprtje podobnega odlagališča med Križem in Nabrežino, ki je že zdavnaj polno.

Afera v zvezi z delovanjem tega odlagališča, ki ga je lastnik dal v najem tržaški občini, je romala na sodišče. Svetovni sklad za naravo (WWF) je namreč poslal pretorju razčlenjeno prijavo zaradi domnevnih nepravilnosti pri upravljanju tega odlagališča, v katere je vpletena tržaška občinska uprava. Naravovarstveniki očitajo pri-



stojnemu občinskemu odborniku Orlandu, da ni obvestil javnosti oziroma uporabnikov odlagališča, koliko kuhičnih metrov materiala pravzaprav lahko sprejme opušeni kamnolom.

Sedanje odlagališče v Ospu, ki ga neposredno upravlja tržaška uprava, je sad konvencije med tržaško in miljsko občino. Če bodo v ta namen usposobili kriški kamnolom, bodo morali tržaški upravitelji podobni sporazum podpisati tudi z nabrežinsko upravo. Cesta, če jo tako lahko sploh imenujemo, ki povezuje pokrajinsko cesto z omenjenim kamnolomom, je ozka in trenutno v slabem stanju, tako da ni pričakovati, da bodo po njej v teh razmerah lahko peljali tovarnjaki. Pojavljajo

pa se tudi vprašanja, ki so povezana z zaščito okolja.

Naravovarstveniki, in ne samo oni, nasprotujejo, da bi kraške jame in kamnolome uporabljali kot smetnjake ter predlagajo, da bi pristojna telesa dokončno uredila odlagališče za trde odpadke na obali pred Barkovljami, kjer manjkajo še potrebne gradbene strukture. Vprašanje odlaganja trdih odpadkov in smeti pa bi morale enkrat za vselej sporazumno rešiti vse zainteresirane uprave. V to problematiko sodi tudi problem lokacije novega upepeljevalnika. (st)

Na sliki (foto Magajna): opušeni kriški kamnolom, kjer naj bi uredili odlagališče.

Danes proglasitev zmagovalca glasbene nagrade »Mesto Trst«

Danes bodo v modri dvorani občinske palače, ob 12. uri, nagradili zmagovalca 35. glasbenega natečaja Mesto Trst — 27. mednarodnega natečaja za simfonično kompozicijo. Člani žirije, predsednik Franco Donatoni, Marcello Panni, Francesco Pennisti, Carlos Roquè Alsina, Robert Mann, Erhard Grosskopf, generalni tajnik natečaja dr. Aristide Bufalini in organizacijski tajnik dr. Adriano Dugulin so pregledali 132 partitur. Natečaja so se udeležili glasbeniki iz celega sveta. Glasbeni natečaj Mesto Trst je edini natečaj, ki vsakoletno nagradjuje simfonično kompozicijo in je član Svetovne zveze mednarodnih glasbenih natečajev UNESCO. Glasbeni natečaj Mesto Trst podpirajo: Občina, Dežela, Pokrajna, Vladni komisariat, Trgovinska zbornica, bančne ustanove Banco di Sicilia, RAS, Banca Commerciale Italiana, Hranilnica in posojilnica iz Opčin, Cassa di Risparmio di Trieste, Banca Nazionale del Lavoro in zavarovalnica Assicurazioni Generali.

Prihodnji teden pastoralni dnevi

V gledališki dvorani cerkve Santa Maria Maggiore (Ul. del Collegio 6) se bodo od petka, 23., do nedelje, 25. septembra, odvijali škofijski pastoralni dnevi. Osem let je že mimo, odkar je škof prvič poklical vernike, da se v okviru pastoralnih dni zberejo in zamislijo o ciljih, ki jih hoče tržaška katoliška skupnost doseči. Odprtje pastoralnih dni bo v petek ob 18.30. Poleg škofa bo v petek spregovoril tudi škofovski podvikar iz Trevisa monsinjor Pietro Fietta. V soboto bodo na vrsti delovne skupine, ki se bodo zbrale ob 9.30. V nedeljo se bo srečanje zaključilo s pregledom operativnih predlogov in s poročilom škofa. Ob 19.30 bo skupna maša.

Izleti WWF »s kolesom in vlakom«

Izlet, ki so ga deželna sekcija WWF in videmski ter tržaški upravi italijanskih železnic priredili v nedeljo po tržaškem Krasu v okviru izletov »S kolesom in železnico v okolje«, je imel zelo velik uspeh. Udeleženci, ki so se pripeljali iz vse dežele, so se popeljali z vlakom do Opčin, nato pa s kolesom po Cesti terana do Sesljana. "Naravovarstveni" kolesarji so tako imeli priložnost, da so si ogledali kraške naravne lepote v času, ko začne Kras spreminjati svoje barve, in seveda poskusiti tudi kapljico pristnega domačega vina. Na sporedu sta bila na izbiro tudi obiska Rilkejeve pešpoti in botaničnega vrta Carsiana, ki so si ju izletniki ogledali z velikim zanimanjem.

WWF in železnica bosta septembra priredila še dva izleta. 18. septembra bo izlet v Latisano, kjer bodo obiskali reki Stella in Tilment, ter v Krmin, kjer si bodo ogledali gozd pri Plešivem in gozd Romagno.

Izlete »s kolesom in železnico«, ki stanejo samo 5.000 lir, prirejuje z namenom, da bi propagandirali prevozna sredstva, kakršna sta kolo in vlak, ki ne onesnažujejo okolja. Za informacije in vpisovanja se zainteresirani lahko obrnejo na sedež WWF v Ul. Venezian 27, od 9. do 12. ure ter od 17. do 20. ure, telefon 303428.

Bogata sezona Teatra stabile: kar 17 predstav na sporedu

Petintrideseta sezona Teatra stabile (Stalnega gledališča) Furlanije-Juljske krajine se bo začela 18. oktobra z uprizoritvijo Pirandellovega dela Vsak po svoje. Od tega datuma pa do 28. maja prihodnjega leta se bo zvrstilo kar 17 predstav (11 v abonmaju), na sporedu pa bo še več spreminljivih prireditev.

Repertoar letošnje sezone je vodstvo Teatra stabile predstavilo včeraj na Gradu ob prisotnosti številnega občinstva in predstavnikov družbenopolitičnega ter kulturnega življenja Trsta. Predsednik upravnega sveta gledališča Franco Zenari je uvodoma podčrtal velik uspeh, ki ga je prejšnja sezona doživela pri kritiki in občinstvu. Zastor v gledališču Rossetti se je dvignil 182 krat in kljub skromnemu padcu abonentskega občinstva je bil zabeležen porast publike. Izvenabonmajskih gledalcev je bilo kar 66 odstotkov več v primerjavi s sezono 1986/87, tako da si je predstave v Rossettiju ogledalo vsega skupaj 122.256 gledalcev. K tem bi bilo treba prišteti še vse tiste, ki so sledili uprizoritvam Teatra stabile po Italiji, ZDA, Kanadi, Venezueli, ZRN in Jugoslaviji. Skratka, pravi Zenari, to dokazuje, da ima Trst poslušal za gledališko ponudbo. Tega poslušal pa nimajo politične oblasti, ki niso še ničesar naredile, da bi bila Verdi in Rossetti v skladu z vsemi zahtevanimi varnostnimi normami. Pa tudi finančni položaj gledališča je tak, da vzbujajo zaskrbljenost in javna podpora je nezadostna za zagotovitev ustreznega umetniškega in kvantitetnega nivoja.

Kljub tem zadregam pa se obeta letos v Rossettiju polnokrvna gledališka sezona. Natančneje je o njej spregovoril umetniški vodja Furio Bordon, ki je podčrtal, da gre v repertoarni politiki za ohranjanje ravnotežja dveh žanrov: klasične tradicije in sodobnih dosežkov. Letos pa bodo brez dvoma v ospredju uprizoritve s tematiko našega časa — terorizmom, mestno emarginacijo, samomori v vojašnicah, izbrisanjem moralnega kodeksa v medčloveških odnosih. Poudariti je treba še, je dejal Bordon, nekakšno monografijo o Haroldu Pinterju, ki obsega dve odski postavitvi, branje iz njegovih del, filmski cikel v kinodvorani Ariston,

okrogle mize evropskih kritikov itd. Nenazadnje pa je umetniški vodja Teatra stabile opozoril še na zaključek Pirandellove trilogije, ki bo v celoti zaživel maja na tržaškem odru, in na marionetno produkcijo, ki bo letos v rokah režiserja Uga Gregoretija.

in sedaj natančneje še letošnji repertoar. Otvoritev sezone v Rossettiju bo, kot rečeno, 18. oktobra s Pirandellovo igro **Vse kar hočete** (režija Patroni Griffi) v produkciji Teatra stabile. Nato bodo sledile predstave: **Zenova zavest** Itala Sveva in Tullia Kezicha (Skupina Giulia Bosettija, od 1. do 13. novembra, režiser Egisto Marcucci), **Orphans** Lyle Kessler (La Contemporanea 83, od 15. do 20. novembra, režiser Ennio Coltorti), **Hišnik** Harolda Pinterja (Prosa S. r. l., od 29. novembra do 4. decembra, režiser Gianfranco De Bosio), **Kralj Ubu** Alfreda Jarryja (Stalno gledališče iz Turina, od 13. do 24. decembra, režiserja Ugo Gregoretti in Franco Gervasio), **Primorske zdrahe** Carla Goldoni (Venezijsko gledališče, od 10. do 22. januarja, režiser Gianfranco De Bosio), **Galilejevo življenje** Bertolta Brechta (Gledališče iz Rima, od 7. do 19. februarja, režiser Maurizio Scaparro), **Naja** Angela Longonija (Gledališče Porta Romana, od 21. do 26. februarja, režiser Angelo Longoni), **Prevara** Harolda Pinterja (Teatro stabile FJK, od 7. do 23. marca, režiser Furio Bordon), **Svinčena leta** Margarethe von Trotta (Stalno gledališče Bocen, od 28. marca do 2. aprila, režiser Marco Bernardi), **Šola za žene** Moliera (Gledališče iz Genove, od 4. do 16. aprila, režiser Gianfranco De Bosio), **Schroffensteinova družina** Heinricha von Kleista (Centro Teatrale Bresciano, od 18. do 23. aprila, režiser Massimo Castri), **Sen kresne noči** Williama Shakespeara (Skupina Glauca Maurija, od 2. do 14. maja, režiser Glauco Mauri) in **Pirandellova trilogija** (Teatro stabile, od 23. do 28. maja, režiser Patroni Griffi). Izven abonmaja pa bomo gledali **Povedala mi je ciganka** Terzolja in Vaimeja (od 22. do 27. novembra), **Prijeti varnostne pasove** z Lopezom, Marchesinijem in Solenghijem (od 6. do 11. decembra) ter **Prva stran** z Monico Vitti (od 3. do 8. januarja). (mč)



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

ABONMA 1988 - 89

Franco Brusati: **GALANTNI POGOVORI** - igra v dveh dejanjih, režija Boris Kobal

Oscar Wilde: **VAŽNO JE IMENOVATI SE ERNEST** - komedija, režija Marko Sosič

Anton P. Čehov: **STRČEK VANJA** - prizori iz vaškega življenja, režija Dušan Jovanovič

Ivan Cankar: **LEPA VIDA** - drama, režija Meta Hočevar

Hugo von Hofmannsthal: **SLEHERNIK** - misterij o življenju in smrti, režija Mario Uršič

Peter Turrini: **TRG V BENETKAH** - komedija, gostovanje Drame SNG Ljubljana

Joe Orton: **KAJ JE VIDEL BATLER** - komedija, gostovanje PDG Nova Gorica

Alternativni predstavi v abonmaju

Molière: **GEORGE DANDIN ALI KAZNOVANI SOPROG** - komedija, režija Dušan Mlakar

Hermann Broch: **POVEST SLUŽKINJE ZERLINE** - monodrama, režija Žarko Petan

ABONMA V TRSTU

Vpisovanje abonmajev od 10. do 14. ure in od 17. do 19.30, ob sobotah od 10. do 14. ure po tel. 734265, pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4.

ABONMA V GORICI

Vpisovanje abonmentov od 12. t. m. vsak delavnik od 17.30 do 19. ure, ob sobotah od 10. do 12. ure v Kulturnem domu, Ul. Brass 20, tel. 33288.

Abonenti imajo pri predstavah izven abonmaja 33% popusta

Uspešna abonmajska kampanja »Contrade«

V enem samem tednu je gledališče Cristallo prodalo kar 2100 abonmajev za letošnjo sezono 1988/89. Gledališče je v sezoni 1983/84 štartalo z 186 abonmaji, lansko leto pa je bilo že prodanih kar 4671 abonmajev. Letošnji abonenti pa bodo lahko zbirali med devetimi nastopi (šestimi večernimi in tremi popoldanskimi) za ogled predstav gostujočih gledaliških družb, saj se je za letošnjo sezono uprava Cristalla domenila še za dva dodatna nastopa gostujočih gledališč. Na razpolago je več vrst abonmajev in sicer: običajni nepremični red (130.000 lir), nepremični red po znižani ceni (90.000 lir), običajni prosti red (122.000 lir) in prosti red po znižani ceni (85.000 lir). Člani krožkov podjetij, združenja, sindikati, osebe stare 60 in več let in mladoletniki imajo pravico do abonmajev po znižani ceni.

Odprtje sezone bo v soboto, 8. oktobra, z nastopom domače gledališke skupine Contrade z igro "Marinresca" avtorjev Carpinterija in Faragune. 19. novembra bo na vrsti "Sentimental" Pietra Favarija; 3. decembra pa "Vecchio mondo" Alekseja N. Arbuzova. Prva predstava v letu 1989 bo "La palla al piede" Georges Feydeau. Sledile bodo: "Duello" Anthonija Shafferja, "Due farse di Dario Fo" (Non tutti i ladri vengono per nuocere in I cadaveri si spediscono e le donne si spogliano) Daria Foja, "Siceramente bugiardi" Ayckbourn, "Tutto per bene" Luigi Pirandella in še "La miliardaria" Georgeja Bernarda Shawa.

12. glasbeni september

Klavir štirično z duom Gorini-Bagnoli

Klavirski Duo Gorini-Bagnoli, ki se je predstavil kot tretji gost 12. glasbenega septembra v Luteranski cerkvi na Trgu Panfilij, je imel v štirinotnem izvajanju na sporedu skladbe Mozarta, Schuberta in Regerja in še Brahmsa v dodatku. Že ob prvem stavku Mozartove Sonate K.V. 497 v F-duru je bilo očitno, da se srečujemo s polnokrvnim pianistoma starejše klavirske šole, ki znata s skladnim, natančno izdelanim in intimno občutenim sproščenim muziciranjem pritegniti in navdušiti občinstvo. Beneška mojstra, ki sta v zorenju umetnosti klavirske igre prejela prvi pri Tagliapietri, Horowitzu in Malipieru, drugi pri Agostiju, Caselli in Guarneriju (dirigentsvo), imata za seboj dolgoletno in bogato koncertantno in pedagoško kariero po svetu in doma, predvsem v Benetkah, leta 1975 pa sta se združila v Duo in odlej redno nastopata.

Mozartova Sonata v F-duru (Ein Orgelstück für eine uhr K.V. 608), v kateri se je skladatelj poigraval s svojo kompozicijsko inventivnostjo, je koncertantom dala priložnost za briljantno izvajanje tako v obeh počasnih kot hitrih stavkih z dovršeno soigro in delikatno kontrastnim fraziranjem, mojstrsko izoblikovala najsutilnejše finese partiture. Podobno velja za Schubertovo Fantazijo op. 103 D. 940 v f-molu, medtem ko sta v Regerjevih šestih valčkih sprostila vso ritmično lahkotnost svojega muziciranja, da sta na koncu v dodatku z Brahmsovimi Madžarskimi plesi demonstrirala še mladeniško veherentnost, ki pa ju niti na trenutek ni spejala v kakšen ceneni manierizem. (jk)

V okviru Glasbenih popoldnevov

Ansambel Aeolus Quintett jutri v repentabski cerkvi

Jutri ob 18. uri se nam bo v repentabski cerkvi v ciklusu Glasbenih popoldnevov predstavil avstrijski ansambel Aeolus Quintett. Mladi glasbeniki (Hans Muthspiel-Payer - flavta, Martin Tuksa - violina, Ursula Kortschak - viola, Joel Cohen - violončelo in Mariagrazia Pistan - harfa) nam bodo najprej zaigrali Mozartov Kvartet v A-duru za flavto in tri godala. Čeprav Mozart ni posebno ljubil flavte, je za ta instrument napisal nekaj čudovitih del in med ta dela spada gotovo tudi omenjeni kvartet. Kot da bi skladatelj hotel predstaviti vsakega izvajalca posebej, prehaja v prvem stavku vodilni glas od flavte do violine in nato od viole do violončela. Po kratkem Menuetu se skladba zaključi z Rondojem, kjer nam originalna avtorjeva oznaka ("Allegretto grazioso ma non troppo presto, però non troppo adagio, così-così - con molto garbo ed Espressione") kaže na značilno Mozartovo duhovitost. Ansambel nam bo nato s prazvredno Kvinteto predstavil nemškega skladatelja Klause Johnsa. Klaus Johns (rojen v Hamburgu leta 1950) je najprej študiral klavir, nato pa še kompozicijo. Leta 1981 se je preselil v Graz, kjer je leta 1985 z odliko dokončal študij kompozicije, študiral pa je tudi dirigiranje pri mojstru Milanu Horvatu. Napisal je več skladb za razne komorne sestave, za orkester ali za soliste in orkester.

Dina Slama je stalen gost Glasbenih popoldnevov, bodisi kot članica Glauus Consorta ali pa kot solistka. Tokrat se bo predstavila kot skladateljica, saj bo ansambel Aeolus Quintett prvič izvedel njen kvintet La Volta. Dina Slama je napisala več zborovskih in komornih del (na repentabskih Glasbenih popoldnevih so izvajali leta 1981 njen Trio za kljunaste flavte). La Volta, kratka in živahna skladba na Byrdovo temo, je bila pisana prav za Aeolus Quintett.

Aeolus Quintett bo zaključil svoj koncert s skladbo Nina Rote. Skladatelj (poznani tudi širšemu krogu zaradi filmske glasbe) ima zelo razvejan opus: opere, skladbe za orkester, komorno, solistično in sakralno glasbo. V svojih delih je večkrat posvečal precejšnjo pozornost prav harfi.

Sumljiva naglica tržaških upraviteljev

Občinski odbor ni obravnaval prizivov v slovenskem jeziku

Tržaški občinski odbor je, kot smo že obširno poročali včeraj, zavrnil vse prizive in pripombe proti lokaciji sinhrotrona pri Bazovici in v celoti potrdil podrobnostni urbanistični načrt za območje T8 občinskega regulacijskega plana. Odbornik za urbanistiko Vattovani (KD) in kolegi v upravi so zavrnil vse prizive (bilo jih je vsega skupaj približno sedemdeset), vstevši torej pripombe domačinov in Koordinacijskega združenja kraških vasi. Domačin prizivov, če jih lahko tako imenujemo, je bilo približno petdeset. Odbor na svoji četrtkovni seji sploh ni vzel v pretes sedemnajstih prizivov, napisanih v slovenščini, ki jih je župan Staffieri samovoljno vrnil podpisnikom z utemeljitvijo, da uprava ne more sprejemati dopisnic v "tujem jeziku".

Sedemnajst domačinov bo torej ostalo brez uradnega odgovora občinske uprave. Koordinacijsko združenje kraških vasi je v zvezi s tem že napovedalo formalni priziv na pokrajinski nadzorni odbor, ker je mnenja, da so upravitelji grobo kršili zakon ter pri krašljah skupino državljanov za pravico do priziva. Isto združenje je dobrišen del prizivov v slovenščini poslalo v vednost tudi na Deželo, ki je dopise brez težav sprejela. Eden od podpisnikov se je spričo Staffierijevega odloka na pritožil na prefekta, ki je odredil, da mora občinska uprava v skladu z zakonskimi normativi obvezno prevesti v italijanščino priziv v slovenskem jeziku.

Zelena alternativna lista pa napoveduje, da bo v kratkem priredila v Bazovici ljudski referendum, s katerim naj bi preverila, kaj pravzaprav misli o postavitvi svetlobnega generatorja krajevno prebivalstvo. Občinski svetovalec Maurizio Bekar je v tiskovnem sporočilu podčrtal, da bo čimprej navezal potrebne stike s krajevnimi komponentami, političnimi strankami in ostalimi organizacijami ter jih pozval, naj aktivno sodelujejo pri izpeljavi tega referenduma. Zeleni ob tem odločno protestirajo, da je občinski odbor sprejel sklep o sinhrotronu s hitrim in nujnim postopkom, ne da bi se prej politično soočil z občinsko skupščino.

Ostri protesti prihajajo tudi iz vrst Slovenske skupnosti. »Tržaški občinski odbor je opravil dejanje, ki se nikakor ne uvršča med tekoče upravne zadeve odbora, ki deluje brez mandata občinskega sveta,« piše v tiskovni izjavi pokrajinskega vodstva SSK, ki obžaluje dejstvo, da je uprava spregledala vse predloge in zahteve, da bi svetlobni generator postavili znotraj Centra za znanstveno in tehnološko raziskovanje, ki ima sedež na Padričah. »Primer, ki ga je obravnaval občinski odbor, ni bil ne izreden in ne nujen. SSK bo kot politična stranka naredila vse potrebne korake proti temu drznemu in iz demokratičnega vidika neopravičljivemu dejanju. Sklep je naperjen proti življenjskim interesom slovenske narodnostne skupnosti, ki na tem področju živi in ohranja naravno okolje,

ki mu bo s postavitvijo sinhrotrona zadan nepopravljiv udarec.«

Po prvih ocenah bodo za postavitev sinhrotrona in za gradnjo nekaterih "vzporednih" struktur razlastili približno 53 tisoč kvadratnih metrov zemljišč. Več kot polovica je travnikov, drugo so v glavnem njive, približno deset odstotkov pa je kraške gmajne in gozda. Kot vidimo, gre za dragoceno zemljo, ki jo bo naša skupnost žrtvovala na oltarju "višjih interesov" znanstvenega in tehnološkega napredka.

Občinski odbor je na svoji četrtkovni seji dokončno odobril tudi podrobnostni urbanistični načrt za znanstveni center pri Padričah in logično zavrnil vse zahteve, da bi svetlobni generator zgradili na gmajni, ki obkroža to strukturo. Očitno je bilo že vse vnaprej odločeno in določeno.

Občinskim upraviteljem in pobudnikom svetlobnega generatorja se očitno zelo mudi. Deželni urad za prostorsko načrtovanje bo v začetku prihodnjega tedna, morda že v ponedeljek, vzel v pretes podrobnostni načrt za območje T8 pri Bazovici, čeprav ga mora prej formalno potrditi pokrajinski nadzorni odbor. Ko bo predsednik Dežele Biasutti podpisal ustrezeni dekret (čez nekaj tednov, morda pa še prej) bo družba "Sincrotrone Trieste" lahko formalno predložila občinski upravi vse izvršilne načrte v zvezi z gradnjo tega znanstvenega objekta. Takoj zatem se bo formalno pričel postopek za razlastitev bazovskih zemljišč.

S. T.

Tudi v Miljah že odprli slovenski otroški vrtec



Medtem ko se šole pripravljajo na začetek šolskega leta, so v nekaterih otroških vrtcih že delavni. Pred dnevi smo objavili vest, da je začel z delom otroški vrtec v Zgoniku, sedaj želimo to vest dopolniti z obvestilom, da je pretekli ponedeljek začel z delom tudi otroški vrtec v Miljah.

»Tu je že tradicija, da začenjamo z delom v našem vrtcu prej, kot ostali,« sta nam povedali vzgojiteljici Tamara in Rosana, ko smo ju obiskali v Slovenskem centru v Miljah, kjer imata svoje prostore še osnovna šola in glasbena šola in kjer ima svoj sedež tudi Društvo Slovencev miljske občine.

Zadnjič smo se s malčki omenjenega vrtca srečali na veselici, ki jo domače društvo prireja ob koncu svoje sezone. Prijetno smo bili iznenadeni nad programom, s katerim so se malč-

ki predstavili, skupno z otroci državnega otroškega vrtca iz Boljunca.

»To je bil prvi javni skupni nastop obeh vrtcev,« sta nam povedali Tamara in Rosana, v pogovoru pa je sodelovala tudi Mirjam, vzgojiteljica iz vrtca v Boljuncu. Otroci obeh vrtcev so se sicer srečali že v Boljuncu na lepi skupni pustni prireditvi, vzgojiteljice pa so imele priložnost, da se srečajo na predavanjih v sklopu letošnjega seminarja za slovenske šolnike v Trstu.

»Zelee smo, da nas obiščete, da vam obrazložimo, zakaj iščemo stike z drugimi otroškimi vrtci, kaj je torej namen in pomen srečanj otrok različnih vrtcev in njihovih vzgojiteljic,« nam je dejala Tamara, ki je po rodu iz Špetra v Beneški Sloveniji. »Tako boste tudi razumeli, zakaj smo že obiskali slovenski otroški vrtec v Špetru. Starši in šolsko vodstvo so nam zaupali otroke na izlet v tako oddaljen kraj in to za cel dan. Srečanje je izredno lepo uspešno. Otroci so se med seboj tako dobro razumeli, pa tudi vzgojiteljice smo hitro vzpostavile prijateljske vezi, tako da smo sklenili, da bomo te stike nadaljevali.«

Razgovor je stekel o samem delu v vrtcu, o načrtih v novem šolskem letu in še o marsičem.

»Naš vrtec v Miljah je občinski in uživa s strani občinske uprave vso podporo. Tako odpiramo vrtec že ob 7.30, da smo na razpolago staršem, pa tudi vzgojiteljice se vsako leto udeležujemo raznih srečanj z vrtci v drugih italijanskih pokrajinah. Letos gremo v Bologno, preteklo leto pa smo bile v Bocnu. Torej ne iščemo stikov s slovenskimi vrtci, temveč tudi z italijanskimi v želji, da spoznamo različne načine dela in da te svoje izkušnje in spoznanja prinesemo v naš vrtec. In če si tako želimo stikov z drugimi vrtci, ni to samo zaradi družbe, temveč predvsem zato, da naši otroci spoznajo otroke iz drugih krajev, da vidijo, da živijo tudi drugod slovenski otroci, da se bolje med seboj spoznajo tudi vzgojiteljice, da nas ti medsebojni stiki obogatijo in da preko nas obogatijo tudi delovanje vrtcev, ki so temelj za nadaljnje šolanje vsakega našega otroka.«

»Rade opravljamo svoj poklic, rade delamo z otroki,« nam je še dejala Mirjam, »zato bomo storile vse, kar bo v naši moči, da se stiki med obema vrtcema nadaljujejo.«

Ze za božič naj bi otroci obeh šol pripravili skupno prireditev. »Ne vemo še, če bo to igra ali splet raznih dejavnosti,« je dejala Rosana. »V novembru bomo pripravile didaktični načrt. Rezultat tega načrta naj bi bila igra, ki bi govorila o miru in prijateljstvu med otroci vsega sveta.«

Na sliki (foto Magajna) živčav v miljskem vrtcu. NEVA LUKES

na kratko

Danes in jutri bo gost kontovelske župnije tržaški škof Bellomi, ki bo na pastoralnem obisku v tem kraju. Ugodnega gosta bodo krajevni župljani sprejeli ob 18.30 pred cerkvijo, nakar bo krajevni župnik Albin Germek daroval mašo. Bellomi bo maševal jutri zjutraj ob 10. uri, ob 19. uri pa se bo srečal s kontovelsko vaško skupnostjo.

Podjette ACEGA obvešča svoje odjemalce, da bo danes od 8.30 do 16. ure zaradi izrednih vzdrževalnih del prekinilo dobavo električne energije v Gropadi.

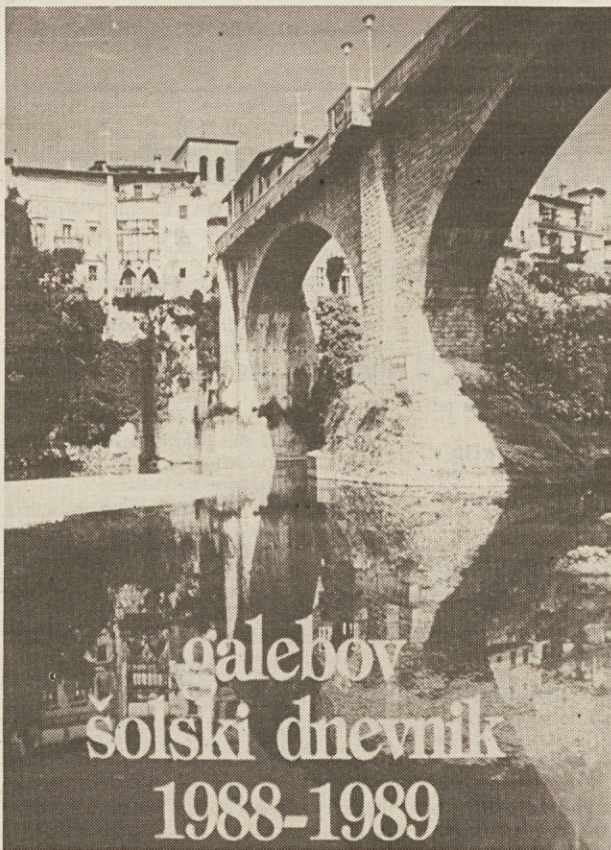
ACEGA prav tako opozarja, da bi v dneh 20. in 23. septembra (od 8. do 13. ure) utegnili občasno prekiniti dobavo vode v Sesljanu, Nasilju sv. Mavra, Grljanu in na Obalni cesti. V omenjenih dneh bodo namreč popravljali vodovod pri Moščenicah.

Na vrtu Rumene hiše (Furlanska cesta 293) se je včeraj začel praznik "mladih za mlade", ki ga prireja združenje za prosti čas La marmotta. Danes je na sporedu "afriška noč" s palestinsko in južnoafriško glasbo, jutri pa bodo nastopili Paolo Privitera in skupina I rocciosi z igr "Tra l'imperatore e Che Guevara".

V sklopu intenzivnega tečaja ruskega jezika, ki ga prireja Združenje Italija-ZSSR, bo danes ob 19. uri na sedežu Združenja srečanje s sovjetskimi mornarji, ki so trenutno v našem mestu. Srečanja se lahko udeležijo vsi člani, ki obvladajo rusščino.

Združenje sporoča tudi, da se nadaljujejo brezplačni pripravljalnici tečaji. Informacije na tajništvo vsak dan od 17. do 20. ure in ob sobotah od 10. do 12. ure (tel. 60158).

Galebov šolski dnevnik bo letos že šestič med slovenskimi šolarji



Čedajski Hudičev most na naslovnici Galebovega šolskega dnevnika (foto Križmančič)

Slovenski šolarji se bodo lahko tudi pri letošnjem popuku posluževali Galebovega šolskega dnevnika, ki je izšel že šesto leto zaporedoma. Na včerajšnji predstavitvi v Tržaški knjigarni je Klavdij Palčič ugotavljal, da je tudi Galebov dnevnik pravzaprav dokaz skrb, ki jo naša skupnost vlaga v rast in dobro počutje njenih najmlajših pripadnikov. Slovenski šolarji treh pokrajin bodo Galebov šolski dnevnik — ki je nastal pri Založništvu tržaškega tiska s sodelovanjem bančne sekcije pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju — prejeli brezplačno. Na naslovnici strani je letos slika Hudičevega mostu v Čedadu, ki naj bi po želji oblikovalcev (Graficenter), urednika (Lojze Abram) in založbe simbolizirala povezanost med vsemi Slovenci, ki živimo v zamejstvu in posebno skrb za razvoj šole v videmski pokrajini. Saj bodo Galebov dnevnik letos prejeli tudi šolarji treh razredov dvojezične osnovne šole v Špetru Slovenov in tečajniki slovenskega jezika v Kanalski dolini. Palčič je izrazil tudi prepričanje, da je dnevnik z živahnimi ilustracijami Andreja Vodopivca, s številnimi podatki in rubrikami dovolj konkurenčen pravi popolavi italijanskih dnevnikov.

Odo Kalan je v imenu bančne sekcije SDGZ povedal, da slovenski bančni zavodi z zanimanjem sledijo razvoju slovenske šole, še posebno v Benečiji, kjer so težave večje. Za uspeh naše šole je prav gotovo potrebna povezanost in sodelovanje vseh naših ustanov. Tudi zaradi tega slovenski denarni zavodi (Hranilnica in posojilnica na Opčinah, Kmečka banka v Gorici, Kmečka in obrtna hranilnica in posojilnica v Nabrežini, Kmečko-delavska hranilnica in posojilnica v Sovodnjah, Kmečko obrtna hranilnica Dobrodo in Tržaška kreditna banka) že štiri leta podpirajo Galebov šolski dnevnik. Ob koncu je Palčič izrekel še željo, da bi šolarji lahko v dnevnik zapisali same lepe in za njihovo izkušnjo bogate stvari. (kp)

■ Tržaška občinska uprava sporoča, da bodo do 9. oktobra zaprte za promet vse ceste, ki povezujejo vas z vinogradi in z obalno cesto. Uprava je sprejela ta sklep, da bi omogočila mirno potekanje trgovine. Prepoved ne velja za vinogradnike oziroma za prebivalce Križa, ki pa morajo za ustrezno dovoljenje zaprositi občinsko izpostavo. Dovoljenje mora izdati predsednik zahodnokraškega rajonskega sveta.

Finančni stražniki so ga zaplenili v četrtek

Na vlaku iz Jugoslavije našli sto gramov hašiša

Na vlaku št. 260, ki v zgodnjih jutranjih urah pripelje iz Jugoslavije na Opčine, so finančni stražniki v četrtek zaplenili 100 gramov hašiša. Mamilo je bilo skrbno skrito v špranji za oglealom v stranišču, finančni stražniki pa so ga našli, ko so potniki že zapustili vlak.

Vlak pripelje na Opčine vsak dan ob 4.30, finančni stražniki pa so tako kot običajno, tudi v četrtek najprej pregledali potnike in njihove potne liste. V tem času so vagono jugoslovanskega vlaka priključili na vlak za Benetke, nato pa so stražniki natančno pregledali kupeje in stranišča, razstavili sedeže in pogledali v vse mogoče špranje. V nekem stranišču so za oglealom naenkrat zagledali droben zavoj. Ko so ga pregledali, so ugotovili, da je bil to hašiš, ki so ga neznanzi zavili najprej v aluminijasto folijo in nato spravili v najlonsko vrečko. Skrbno so preiskali še vsa druga stranišča in kupeje, vendar niso našli nobenega "zavojevca" več.

Lastnika hašiša seveda niso našli, saj so vsi potniki zapustili železniško postajo, na vlaku pa ni ostal nihče. Zato so obvestili kolege na glavni železniški postaji v Trstu, ki so v zasedi čakali na lastnika mamila, v upanju, da bo ta prišel iskat svoje imetje. Tega pa seveda ni bilo več na spregled.

Vzratna vožnja botrovala nesreči

Na ortopedski oddelek katinarske bolnišnice so včeraj dopoldne sprejeli 77-letno Angelo Frausin iz Milj, ki je bila žrtev prometne nesreče. Ženska se je okrog 11. ure sprehajala po Nabrežju De Amicis v Miljah ob robu ceste, ko je vanjo zapeljala 19-letna Manuela Parenzan iz Ul. Revoltella 28 ter jo podrla. Dekle je namreč vozilo vzvratno in starke ni opazilo.

Ranjenko je rešilec RK prepeljal v katinarsko bolnišnico, kjer so zdravniki ugotovili, da si je zlomila desno piščal. Zdravitvi se bo morala 30 dni.

Trije Jugoslovani kradli iz jugoslovanskih avtov

Po vztrajnem lovu, ki je trajal nekaj ur, je agentom letkega oddelka včeraj le uspelo prijeti tri mlade jugoslovanske tatove, ki so kradli po avtomobilih svojih državljanov. V dopoldanskem urah so na kvesturi namreč prejeli številna telefonska opozorila jugoslovanskih državljanov, ki so bili v Trstu po nakupih in katerim so tatovi vlomili v parkirane avtomobile ter jih okradli komaj nakupljenega blaga. Po opisu okradencev so agenti izsledili volkswagen golf modre barve z beograjsko evidenčno tablico, s katerim so se peljali trije mlajši moški. Policisti so jih izsledili v vzhodnem predelu mesta in ko so pregledali avtomobil, so v njem našli kopico novih oblačil in orodje za vamljanje. 38-letna Mustafa Boletinija in Abida Alizlavovića ter 36-letnega Nijaza Muhica (vsi trije iz Sarajeva) so odpeljali na kvesturo, med potjo pa je eden od treh odvrget skozi okno nož. Policisti so zaplenili nož in orodje, tatove odpeljali v Coroneo, ukradeno blago pa vrnilo okradencem.

V četrtek popoldne pa je bil lov na par, ki je popoldne okradel lastnika zlatarne Orolinea na Drevoedu XX. septembra 16, neuspešen. Moški in ženska — lastnik zlatarne Fabio Guido je ocenil, da sta jugoslovanskega državljanstva in da sta stara od 25 do 30 let — sta nekaj pred 18. uro vstopila v zlatarno in prosila lastnika, naj jima pokaže zlate zapestnice. Par si je skrbno ogledal vse blago. Kmalu zatem sta se poslovila in naročila Guido, naj spravi eno zapestnico, čes da se bosta vrnila z denarjem. Par se seveda ni vrnil, nekaj minut po njunem odhodu pa je Guido opazil, da je manjkala zlata zapestnica, vredna milijon in 150 tisoč lir.

Jeklena vrv povzročila nesrečo dveh delavcev

V Ulici Svevo se je včeraj zjutraj pripetila nenavadna nesreča na delu, v kateri sta se ranila delavca podjetja Mari Mazzaroli, ki pripravljata jarke za podcestne cevi. 51-letni Ivone Lando iz Križa in 33-letni Dušan Dimitrijević, ki prihaja iz Kučeva, a stanuje v Trstu v Ul. Colombo 1, sta na cesti nekaj pred 8. uro razvijala jekleno vrv. Med tem opravilom je konec vrvi pomotoma zdrknil na sredo ceste. V tistem trenutku je pripeljal mimo avto, ki ga je upravljal 30-letni Roberto Zollija iz Ul. Ronchetto 67, ter povlekel vrv za sabo.

K sreči se je Zollija takoj zavedel, kaj se je zgodilo, in zaustavil vozilo. Kljub temu pa je vrv potegnila delavca za seboj, tako da sta padla in se precej hudo poškodovala. Lando se je ranil po čelu ter se močno udaril v rebra - okrevl bo v 30 dneh - Dimitrijević pa se je lažje potolkel po vsem telesu in bo zdrav v 20 dneh.

Samomor na dvorišču

Na dvorišču stanovanjskega poslopja v Nabrežini Kamnolomi 25/n se je v četrtek ponoči odigrala tiha tragedija. 42-letni Giovanni Pernich se je v trenutku hude duševne stiske obesil na drevo hišnega dvorišča. Pernichevo truplo je okrog 5. ure odkrila njegova žena, ko se je odpravila na delo. Ko je prispel rešilec tržiskega RK, moškemu ni bilo več mogoče pomagati, zdravnik je lahko nudil pomoč samo Pernichevi ženi, katero je možev samomor hudo pretresel.



**SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE**

Molière

**GEORGE DANDIN
ALI
KAZNOVANI SOPROG**

režija
Dušan Mlakar

Danes, 17. t. m., ob 20. uri

TABORNIKI RMV

obveščajo člane, da bo jutri, 18. t. m.

IZLET V BENEČIJO

Odhod avtobusa ob 8. uri iz Sovodenj, ob 8.15 iz Doberdoba in ob 9. uri z Opčin.

Slovenski

**deželni zavod za
poklicno izobraževanje**

sporoča, da je še nekaj prostih mest na

DVELETNEM TEČAJU

s kvalifikacijo za dodeljene
v uradniškem delu.

Vpisovanje in ostale informacije na sedežu Zavoda v Ul. Ginnastica 72, tel. 577941.

izleti

KD Primorsko - Mačkolje obvešča, da bo odhod za izlet na Bled, v Bohinj in k slapu Savice jutri, 18. t. m., ob 6. uri izpred gostilne Tul.

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu priredi 29. t. m. izlet v Rovinj, od koder bomo nadaljevali z barko proti Limskega kanalu. Kosili bomo na barki. Vpisovanje v sredo, 21. t. m., v naših prostorih v Ul. Cicerone 8, od 9. do 10. ure.

KD Rdeča zvezda priredi 23., 24. in 25. t. m. izlet v Muenchen, Dachau in na Oktoberfest. Na razpolago je še nekaj mest. Cena za prevoz, prenočevanje in ogled muzejev 220.000 lir. Vpisuje in nudi vse potrebne informacije Roberto Kante, tel. 229432 v popoldanskih urah.

SKD Tabor, MPZ in ŽPZ obveščajo, da piknik na Nanosu jutri, 18. t. m. odpade, zaradi slabega vremena.

gledališča

VERDI

Jesenska simfonična sezona - Pri blagajni gledališča Verdi je v teku vpisovanje novih abonmajev in potrditev starih. Vpisovanja se zaključijo 18. t. m.

V soboto, 24. t. m., ob 20.30 (red A) bo otvoritev sezone s koncertom pianista R. Buchbinderja. Dirigent G. Nowak. Ponoitev v nedeljo ob 18. uri (red B).

koncerti

Štivanska cerkev

V petek, 30. t. m., ob 20.30 bo na sporedu tretji in zadnji koncert klasične glasbe poletne sezone. Petite Ensemble bo izvajal Rossinijeve skladbe.

Repentabsrka cerkev

V nedeljo, 18. t. m., ob 18. uri bo v sklopu glasbenih popoldnevov stare in sodobne glasbe nastopil AEOLUS QUINTET, ki ga sestavljajo Hanne Muthspiel-Payer (flavta), Martin Tuksa (violina), Ursula Kortschak (viola), Joel Cohen (violončelo) in Mariagrazia Pistan (harfa).

Glasbeni september - V torek, 20. t. m., ob 20.30 bo v evangeličansko-luteranski cerkvi koncert TRIA LORENZ (klavir, violina in violončelo).

razne prireditve

Jutri, 18. t. m., bo ob 10. uri v Komnu zborovanje borcev Kosovelove brigade. Ob 14. uri odkritje obeležja padlim komandantu bataljona Romanu Malalanu iz Trebč in komisarju Radu Škrku iz Trnovce. Nastopila bosta Godba na pihala V. Parma iz Trebč in MePZ iz Trnovca. Ob 15. uri bo zborovanje vseh enot. Govorila bosta Ciril Zlobec in Federico Vincenti. Vabljeni!

Danes stopata na novo življenjsko pot

**DAMJANA SEDMACH
in BRUNO PEGAN**

Srečo in zadovoljstvo vama želi
mala Katerin

Danes se poročita

DAMJANA in BRUNO

Sreče in zadovoljstva na novi življenjski poti vama želita

odbor in namiznoteniški
oddelek ŠK Kras

čestitke

Danes praznuje svoj 50. rojstni dan **JULKA CALZI iz Repna**. Da bi še dolgo vrsto let pridno peli v naši sredi, ji želijo pevke **ŽPZ Repentabor**.

Danes praznuje svoj 80. rojstni dan naša draga mama, nona in teta **JUSTINA PAHOR** iz Trebč. Še na mnoga zdrava leta ji kličejo vsi njeni dragi.

Danes praznuje svoj 60. rojstni dan **JORDAN ZAHAR** iz Boršta. Vse najboljše mu želita vnukinja Katrin in Petra.

šolske vesti

Glasbena matica vpisuje nove gojenice na podružnici v Miljah v ponedeljek, 19. t. m., od 14. do 18. ure.

Osnovna šola V. Šček iz Nabrežine sporoča, da se bo pouk začel v ponedeljek, 19. t. m. Učenci naj pridejo v šolo ob 8.10 v spremstvu staršev.

COŠ Stanko Gruden Šempolaj-Slivno sporoča, da se prične pouk v ponedeljek, 19. t. m., ob 8. uri, šolska maša pa bo ob 9. uri.

Osnovni šoli K. Štrekelj in J. Jurčič javljata, da se bo pouk začel v ponedeljek, 19. t. m., ob 8.30. Šolska maša bo ob 11. uri.

Učitelji COŠ L. Kokoravec-Gorazd in 1. maj 1945 sporočajo, da se bo začel pouk v ponedeljek, 19. t. m., od 8. do 12. ure.

Ravnateljstvo srednje šole I. Cankar v Trstu obvešča, da se prične pouk v novem šolskem letu v ponedeljek, 19. t. m. Učenci pridejo v šolo ob 8.30. Ob 10. uri bo v župni cerkvi pri Sv. Jakobu začeta šolska maša.

Nižja sredja šola I. Gruden - Nabrežina obvešča učence, da bo šolska maša v ponedeljek, 19. t. m., ob 8. uri v nabrežinski cerkvi. Po maši naj se učenci zberejo na šoli.

Nižja srednja šola F. Erjavec - Rojan obvešča, da se bo pouk začel 19. t. m. Učenci naj se zberejo ob 9. uri na šoli, ob 9.30 bo šolska maša. Po maši se bodo učenci vrnili na šolo. Pouk bo trajal do 12.20.

Ravnatelj nižje srednje šole S. Kosovel - Opčine sporoča, da bo šolska maša v ponedeljek, 19. t. m., ob 8.30 v župni cerkvi na Opčinah. Dijaki se bodo zbrali pred šolo ob 8.15, nato bodo odšli v cerkev v spremstvu profesorjev. Po maši se bodo dijaki vrnili v šolo, kjer bodo dobili navodila in urnik.

Ravnateljstva slovenskih višjih šol na Tržaškem obveščajo dijake, da bo začeta šolska maša v ponedeljek, 19. t. m.,

ob 9. uri v župni cerkvi pri Sv. Ivanu. Vsi dijaki morajo biti ob 10. uri na šolah.

Ravnateljstva liceja F. Prešeren, trgovskega zavoda Ž. Zois in strokovnega zavoda **J. Stefan** obveščajo profesorje, da bodo seje profsorskih zborov v ponedeljek, 19. t. m., ob 8. uri.

Didaktično ravnateljstvo pri Sv. Jakobu sporoča, da se bo pričel pouk v ponedeljek, 19. t. m., ob 8.30. Šolske maše se bodo vrstile s sledečimi urniki: šoli Ribičič in Kette - ob 10. uri v cerkvi pri Sv. Jakobu; šola Gregorič - ob 11. uri v cerkvi na Kolonkovcu; šola Širok - ob 10. uri v cerkvi sv. Vincenca; šola Grbec - ob 17.30 v cerkvi v Škedinju.

Didaktično ravnateljstvo Dolina sporoča, da se pouk prične v ponedeljek, 19. t. m., ob 8. uri. Učenci šol Boršt, Mačkolje, Milje, Mara Samsa in Trinko-Zamejski Domjo-Ricmanje, F. Venturini - Boljunc, Pesek in Prežihov Voranc - Dolina naj pridejo v šolo v spremstvu staršev, kjer bodo dobili navodila za tekoče leto.

Didaktično ravnateljstvo Sv. Ivan sporoča, da se bo pričel pouk na šolah Bazoviški junaki, F. Milčinski, F. S. Finžgar in O. Župančič v ponedeljek, 19. t. m., ob 8.30.

Didaktično ravnateljstvo na Opčinah sporoča, da se pouk prične 19. t. m. na šolah s sledečimi urniki: osnovna šola F. Bevk - Opčine: 1. stopnja od 8.15 do 12.45, 2. stopnja od 8.30 do 12.30, osnovna šola P. Trubar - Bazovica od 8. do 13. ure, osnovna šola K. D. Kajuh - Gropada od 8.30 do 12.30, osnovna šola P. Tomažič - Trebče od 8.15 do 16.15, osnovna šola na Proseku od 8.30 do 12.30, osnovna šola A. Sirk - Križ od 8. do 13. ure in osnovna šola A. Gradnik - Repentabor od 8. do 13. ure.

Ravnateljstvo srednje šole F. Levstik sporoča, da bosta maši ob začetku šolskega leta v ponedeljek, 19. t. m., ob 9. uri v župni cerkvi na Proseku in ob 8. uri

kino

ARISTON - 15.30, 22.15 *La leggenda del santo bevitore*, r. Ermanno Olmi; i. Rutger Hauer, Anthony Quayle.

EXCELSIOR II - 16.30, 22.15 *Codice privato*, r. Francesco Maselli; i. O. Muti.

EXCELSIOR I - 16.00, 22.15 *Madama So-*

uzatzka, r. John Schlesinger; i. Shirley McLaine.

NAZIONALE IV - 16.00, 22.00 *L'ultimo imperatore*, dram., It./VB/HK 1987, r. B. Bertolucci; i. J. Lone, P. O'Toole.

NAZIONALE II - 16.15, 22.00 *Pazzi da*

legare.

NAZIONALE III - 16.10, 22.00 *Le fanciulle del sesso proibito*, porn., □ □

NAZIONALE I - 16.15, 22.00 *La creatura*,

srljivka, □

FENICE - 16.30, 22.15 *Amsterdammed*,

grozljivka.

GRATTACIELO - 17.30, 22.15 *Scuola di*

politica V.

MIGNON - 17.00, 22.15 *Grasso è bello*.

EDEN - 15.30, 22.10 *Private love amanti*

dell'esibizionismo, porn. □ □

VITTORIO VENETO - 16.30, 22.00 *Roba da ricchi*, kom., It. 1987, 110', r. S. Corbucci; i. R. Pozzetto, S. Grandi.

CAPITOL - 17.00, 22.00 *Oxford University*, kom., ZDA 1987, r. R. Boris; i. Rob Lowe, Ally Sheedy.

LUMIERE FICE - 17.00, 22.00 *Dentro la notizia*, dram., ZDA 1987, r. James L. Brooks; i. William Hurt, Albert Brooks.

ALCIONE - Zaprto.

RADIO - 15.30, 21.30 *Piacere carnale*, porn. □ □

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □ □

razna obvestila

KRUT sporoča, da se začnejo v torek, 4. oktobra, in v četrtek, 6. oktobra, tedenske igralne ure v bazenu in Strunjanu. Vpisovanje in informacije od 9. do 12. ure na sedežu KRUT v Ul. Cicerone 8/b, tel. 360324.

MePZ Rdeča zvezda Salež začena novo sezono v ponedeljek, 19. t. m., ob 20.30 v osnovni šoli v Zgoniku. Vabi stare in nove člane.

ŽPZ Tabor - Opčine obvešča, da bo imel prvo pevsko vajo v ponedeljek, 19. t. m., ob 19.30 v Prosvetnem domu. Vabljeni so tudi nove pevke.

Dekliški zbor Devin sporoča, da so vaje ob ponedeljkih in petkih ob 20. uri na sedežu zbora.

KD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da bo od 19. do 24. t. m. v teku vpisovanje v plesno šolo standardnih plesov za otroke in mladince od 6. do 16. leta. Vpisovanje in informacije na tel. št. 228497 od 9. do 10. ure in od 19. do 20. ure.

Mladinski krožek Prosek-Kontovel sklicuje v ponedeljek, 19. t. m., ob 20.30 redni občni zbor v Kulturnem domu na Proseku.

Dekliški zbor Vesna obvešča vse pevke, da bo imel prvo vajo v sezoni 1988/89 v torek, 20. t. m., ob 20.30 v Domu A. Sirk v Križu. Vabljene tudi nove pevke.

Mladinska skupina P. Tomažič obvešča, da bo prva vaja v ponedeljek, 19. t. m., ob 20.45 v Bazovskem domu. Vabljeni tudi novi pevci.

Zahvala

V imenu odbora PD Kolonkovec se prav lepo zahvaljujem vsem podjetjem in ustanovam, ki so prispevali k uspehu PRAZNIKA SOLATE:

pohištvo Korsič, sadju in zelenjavi Perini, železnini Mario Sluga, semenarni Marinaz, Kmečki zvezi, Kmetijski zdruzi, Hranilnici in posojilnici na Opčinah, Tržaški kreditni banki, Tržaški pokrajini, Tržaški trgovinski zbornici in fotografu Primorskega dnevnika Mariu Magajni.

Posebna zahvala prijateljem in članom, ki so sodelovali na prazniku.

Predsednik društva
Josip Stančič

razstave

V **TK Galeriji** - Ul. sv. Franciška 20 - je do 28. t. m. na ogled razstava »Ex voto« in umetniki.

V **konjušnici v Miramarskem parku** je odprta razstava z naslovom NOVE MEJE V ARHITEKTURI, ki prikazuje stvaritve arhitekta Maksa FABIANJA. Urnik: od 10.30 do 18.30.

V **Kraškem muzeju v Repnu** je odprta razstava CLOVEK in LES. Razstava bo odprta do 23. oktobra, pripravil jo je Odsek za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici v sodelovanju z odborništvom za kmetijstvo Tržaške pokrajine. Urnik: od ponedeljka do petka od 17. do 20. ure, ob sobotah in nedeljah od 16. do 21. ure.

Na sedežu Letoviščarske ustanove v Sesljanu razstavlja do 24. t. m. avstrijski umetnik Tassilo BLITTERSDORFF.

V **tržaški Občinski galeriji** razstavlja do ponedeljka, 25. t. m., svoja dela slikarka Anita TONEATTI. Razstava bo odprta po običajnem urniku.

V **galeriji Cartesius** - Ul. Marconi 16 - je do 29. t. m. odprta razstava graverjev pod naslovom "Tri + Tri".

V **prostorih "Caffè Stella Polare"** razstavlja svoja olja slikar Glauco DIMINI. Slike so na ogled do 3. oktobra vsak dan razen nedelje.

V **galeriji Torbandena** je do 2. oktobra na ogled razstava slik umetnika Giuseppe ZIGAINA.

včeraj - danes

Danes, SOBOTA, 17. septembra 1988

ROBERT

Sonce vzide ob 6.46 in zatone ob 19.13 - Dolžina dneva 12.27 - Luna vzide ob 13.27 in zatone ob 21.37.

Jutri, NEDELJA, 18. septembra 1988

IRENA

PLIMOVANJE DANES: ob 1.09 najvišje 9 cm, ob 6.04 najnižje -15 cm, ob 12.40 najvišje 37 cm, ob 19.06 najnižje -29 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 17,8,stopinje, zračni tlak 1015,4 mb raste, veter 12 km na uro severovzhodnik, vlaga 55-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 21 stopinj.

ROJSTVA, SMRTI in OKLICI

RODILI SO SE: Marco Marega, Laura Lovo, Alberto Grimaldi, Sveva Angelini, Joahim Nanut, Maicol Milkovic.

UMRLI SO: 74-letna Anna Medizza, 82-letni Michelangelo Bonetti, 80-letni Cirillo Vatta, 60-letni Ezio Dreossi, 57-letna Marinella Cante por. Zoch, 77-letna Antonietta Albanese vd. Mari, 90-letna Maria Alberta Filippi vd. Grego, 72-letna Gemma Seibleker vd. Duca.

OKLICI: geolog Giulio Sossi in gospodinja Emmanuelle Domergue, uradnik Roberto Catalan in uradnica Antonella Sorgato, zapriseženi stražnik Fulvio Benini in delavka Annamaria Perko, kuhar Andrea Montenesi in študentka Sophie Trümpfer, strugar Luciano Canton in uradnica Dina Toppan, električar Fabri-

mali oglasi

OSMICO ima odprto Olenich na Padričah. Danes in jutri zabavna glasba s triom Tropical.

OSMICO je odprl Rudi Petaros v Borštu. **OSMICO** so odprli pri Čočevih v Bratuževi ulici v Doberdoba. Nudijo črno in belo vino.

OSMICO je odprl Jurij Stubelj v Šempolaju.

PRODAM renault 5TS, letnik 1981, prevoženih 76.000 km. Tel. 229234.

PRODAM po ugodni ceni 120-basovsko harmoniko Piattanesi model super-musette. Tel. ob urah kosila ali večerje na št. 0481/20002.

PRODAM fiesto ford 900 po ugodni ceni. Tel. 229147.

PRODAM belo in črno grozdje po dogovoru ter domače seme detelje. Tel. 778438 od 19. ure dalje.

KUPIM knjige za tretji razred trgovskega zavoda. Tel. 228551.

NUJNO iščem knjige za tretji letnik trgovskega zavoda. Tel. 200984 od 19. do 20. ure.

RESTAVRACIJA išče poklicno kuharico. Pisati na Oglasni oddelek Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod šifro "Kuharica".

MANJŠO hišo na Notranjskem, primerno za vikend, v višini 850 m, v bližini Cerknice ugodno prodam. Tel. - Ljubljana 003861/221217.

DEKLE išče stalno delo kot hišna pomočnica. Tel. 228834 ob uri kosila.

HIŠNA POMOČNICA išče dvakrat tedensko delo. Tel. 768237.

IŠČEM delo kot hišna pomočnica enkrat ali dvakrat tedensko. Tel. 003865/51149.

ŠMINKE, pudri in kreme SHISEIDO so v prodaji pri Kozmetiki 90 na Opčinah. **MIZAR** obnavlja pohištvo in opravlja raznovrstna popravila. Tel. 228183 ob uri obedov.

ZARADI boleznj sva primorana odstopiti dve mesti na križarjenju z M/L Dalmacija od 21. t. m. do 1. oktobra. Interesenti naj se zgledajo pri Aurori, tel. 60261.

V **MARIBORU** prodam po ugodni ceni stroje in orodje za ključavničarsko obrt. Tel. 003862/25993.

VARUŠKO za dveletnega otroka iščemo. Tel. 228906.

Oglasni oddelek

sprejema oglase in razna obvestila vsak dan od 8. do 13. ure po tel. 7796-611



TRŽAŠKA KNJIGARNA

Ul. sv. Franciška 20

sporoča

da bo v ponedeljek, 19. t. m., odprta

*POHITITE Z ZADNJO
NAROČILO ŠOLSKIH KNJIG*

menjalnica

16. 9. 1988

Ameriški dolar	1384.—	Japonski jen	9,50
Nemška marka	743.—	Švicarski frank	881.—
Francoski frank	217.—	Avstrijski šiling	105,50
Holandski florint	659.—	Norveška krona	199.—
Belgijski frank	35.—	Švedska krona	213.—
Funt šterling	2329.—	Portugalski eskudo	8,50
Irski šterling	1980.—	Španska peseta	10,50
Danska krona	191,50	Avstralski dolar	1060.—
Grška dramma	8,75	Debeli dina	0,38
Kanadski dolar	1120.—	Drobni dinar	0,38

BCKB

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA</

V ponedeljek začetek prvih tečajev

SDZPI za strokovno izpopolnjevanje

Državne in zasebne šole bodo v ponedeljek odprle duri dijakom, ki se po poletnem oddihu vračajo v šolske klopi. Prav tako pa se bo s ponedeljkom začel pouk tudi na nekaterih zavodih za strokovno izpopolnjevanje. Med temi je tudi Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje, ki že vrsto let opravlja svoje dragoceno poslanstvo na področju strokovnega izpopolnjevanja.

V ponedeljek se bodo na tem zavodu namreč začeli vsi dveletni tečaji, ki dajejo ob koncu tečajnikom tudi kvalifikacijo. Kljub začetku pouka pa bodo morebitni zamudniki imeli še nekaj dni možnost vpisa.

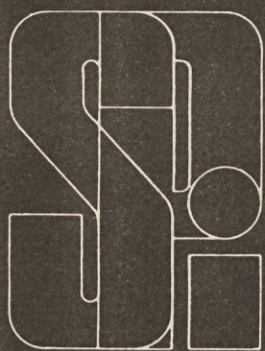
Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje je pripravil letos skupno 23 tečajev. Od teh jih bo 17 v Trstu in 6 v Gorici. Med tečaji, ki dajejo ob koncu dveletnega pouka tečajnikom kvalifikacijo, naj omenimo tečaj za uradnike, tečaj za strojepisje in videotipkanje in tečaj za programerje elektronskih računalnikov. Ravno za slednji tečaj letos ni bilo veliko povpraševanja in veliko vpisov, kar je precej čudno, saj je na trgu dela še vedno veliko povpraševanje po programerjih. In prav ob upoštevanju možnosti zaposlitve je SDZPI letos priredil nekatere nove tečaje, kot je na primer te-

čaj za pomoč ostarelim. Tečaj daje tečajniku kvalifikacijo in nudi precejšnje možnosti zaposlitve.

Med novimi možnostmi, ki jih nudi SDZPI, je letos tudi tečaj biodinamike, se pravi tečaj za obdelovanje zemlje s pomočjo naravnih gnojil in z odpravo vseh kemikalij. Sicer pa je SDZPI namenil kmetijstvu še druge tečaje, ki jih prireja v sodelovanju s Kmečko

zvezo. Prav tako razvito je sodelovanje tudi s SDGZ in bančno sekcijo s tečaji, ki so namenjeni področjem gostinstva, združništva in bančništva.

Tečaji, ki ne predvidevajo kvalifikacije, se bodo začeli v oktobru. Pred začetkom bo vodstvo SDZPI povabilo vse tečajnike na razgovor, da bi se skupaj dogovorili o najbolj ustreznem urniku.



ŠOLA ZA PREVAJALCE
ANGLEŠČINA
FRANCOŠČINA
NEMŠČINA
SRBOHRVAŠČINA



direkten
in programiran
tečaj nemščine
DEUTSCH - INSTITUT

SCUOLA PER INTERPRETI

UL. SV. FRANČIŠKA 6 - TELEFON 732815

tečaji za otroke od 6. do 12. leta

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje

prireja v šolskem letu 1988/89 v Trstu sledeče tečaje:

1. za dodeljene uradniškemu delu s kvalifikacijo - 1. letnik (1200 ur)
2. za dodeljene uradniškemu delu s kvalifikacijo - 2. letnik (1200 ur)
3. za strojepis in videotipkanje s kvalifikacijo (400 ur)
4. srbohrvaščine (120 ur)
5. za vodenje zadrug (60 ur)
6. za personal computing (160 ur)
7. za programerje elektronskih računalnikov (175 ur)
8. za gostince (120 ur)
9. za pomoč ostarelim na domu s kvalifikacijo (350 ur)
10. za splošno živinorejo (za Gročano in Bazovico - 30 ur)
11. čebelarstva (60 ur)
12. biodinamike (30 ur)
13. za tehniko v kletarstvu, ustekleničevanje in odg. zakonodaje (20 ur) 1
14. za tehniko v kletarstvu, ustekleničevanje in odg. zakonodaje (20 ur) 2
15. za tehniko v kletarstvu, ustekleničevanje in odg. zakonodaje (20 ur) 3

Vpisovanje in podrobnejše informacije do 23. septembra na sedežu Zavoda, Ul. Ginnastica 72 (Dijaški dom), tel. 577941, vsak dan (razen sobote) od 9. do 12. ure. Za tečaje iz kmetijstva je vpisovanje tudi na Kmečki zvezi v Trstu, Ul. Cicerone 8/B, tel. 362941.



VSE ZA ŠOLO:
trenirke, nahrbtniki,
telovadne copate

TRŽIČ - Ul. IX. junija 84 - Tel. 0481/45735

Hildegard Bayer

TEČAJI

NEMŠKEGA JEZIKA

Pooblaščen od Ministrstva za šolstvo
(Glavna direkcija za kulturne izmenjave) MD 18. 11. 1983
za otroke, dijake in odrasle

- ◆ prilagojeni urniki
- ◆ predavatelji v materinščini
- ◆ razredi z največ 10 slušateljev
- ◆ komercialna korespondenca
- ◆ konverzacija

VPISOVANJA SO V TEKU vsak dan od 16. do 19. ure (razen sobote)

T R S T — Ulica Ginnastica 3, I. nad. — Tel.: 730037



ZALJUBLJENI V NEMŠČINO

Z GOETHEJEM V SRCU SPOZNAŠ NEMŠKI JEZIK

TRST — Ul. del Coroneo 15 — Tel. 040/732057

TEČAJI ZA OTROKE



GOETHE-
INSTITUT



TEČAJI ANGLEŠKEGA JEZIKA

ENGLISH
LANGUAGE
CENTRE

Ul. S. Nicolò 11 — Tel. 040/69205 — Trst

Tečaji angleščine vseh stopenj

Strokovno usposobljeni in diplomirani angleški predavatelji

Testiranje znanja za vpis v težavnostni tečaj

Jutranji, popoldanski in večerni tečaji

Razredi z omejeno številom učencev (8-9)

Avdiovizualni učni pripomočki vseh stopenj

Posebni tečaji

Cambridge First Certificate and Proficiency

Knjižnica - sposojanje knjig

Potovanja v Anglijo



University of Cambridge Local Examinations Syndicate

SPOROČA

centrom Furlanije-Juljske krajine

TRST - The British School - Ul. Torrebianca 18 - Tel. 040/69453

VIDEM - The British School - Ul. Paolo Sarpi 12 - Tel. 0432/292910

1. Potek roka za vpis v »FIRST CERTIFICATE IN ENGLISH«, »PROFICIENCY«, decembrski rok 1988. Formulirje in takse za izpite je treba predložiti v BRITISH SCHOOL do

SOBOTE, 24. SEPTEMBRA 1988

2. Po poteku tega datuma ne sprejemamo več vpisnin.

3. Taksa za izpit za FIRST CERTIFICATE (FCE) znaša 90.000 lir. Taksa za izpit »PROFICIENCY« (CPE) znaša 105.000 lir.

Za nadaljnje informacije v TRSTU: Mr. Peter Brown - Cambridge Local Secretary British School - Ul. Torrebianca 18, tel. 040/69140-69453-60762.

Fax: 040/7797027

Pooblaščen od ministrstva za javno vzgojo (glavna direkcija za kulturne izmenjave) M.D. 26. 9. 1977.

4. These examinations are open only to candidates whose mother tongue is not English. FCE has got no official recognition. CPE is recognised by nearly all British Universities as the equivalent of GCE Ordinary Level English language, or the use of English test or special test of English for foreigners at this level (JBM Test, TOEFL etc.).

Izpitni so odprti tudi kandidatom, ki niso študenti British Schoola

5. Prosimo, da na prijavnico navedete, v katerem centru nameravate delati izpit: Trst (IT015) ali Videm (IT027).

The British School

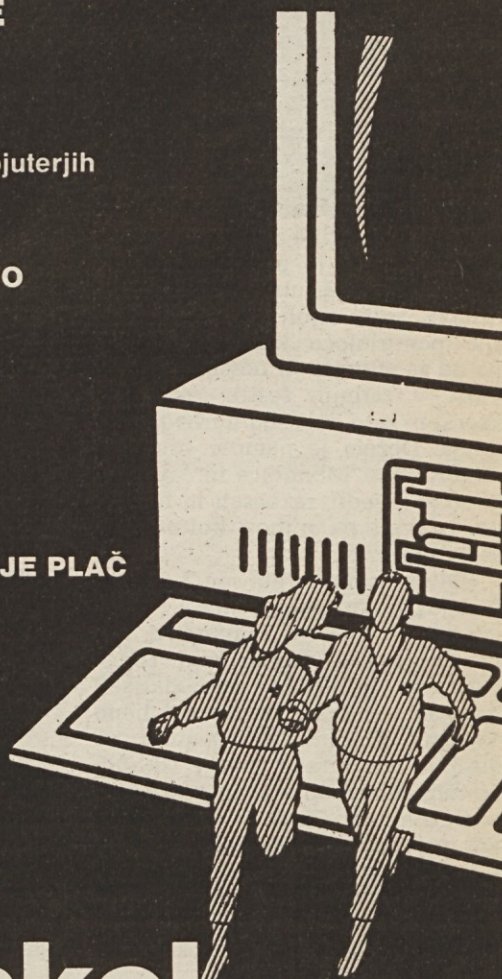
Edini pooblaščen center v FJK

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE



NOVI TEČAJI INFORMATIKE

- **OPERATERJI**
na personal kompjuterjih
- **KNJIGOVODSTVO**
na kompjuterjih
- **PROGRAMERJI**
basic
- **OBRAČUNAVANJE PLAČ**
na kompjuterjih
- **CAD**
začetni tečaji



ŠOLSKI ZAVOD

enenkel

TRST - Ul. Battisti 22 - Tel. 040/761989

Korejci ne potrebujejo več pokroviteljev

Igre so edinstvena priložnost za prikaz izhoda iz nerazvitosti

Iz strahu pred teroristi zelo stroga policijska kontrola



Maskota olimpiade

»Igre so za nas edinstvena priložnost, da se oddolžimo zgodovini, ki se je z nami doslej mačehovsko obnašala, da pokažemo svetu korejsko pot iz nerazvitosti,« z vso resnostjo poudarja Chong-Wa Tong, ki ob vходу v seulsko olimpijsko vas skrbi za stike z javnostjo. Korejski polotok je poznan tudi kot Dežela mirnega jutra, vendar pa ta oznaka velja zgolj za prijetno in sila pomirjujočo krajino, nikakor pa ne za starejšo in novejšo zgodovino. V zadnjih šestih tisočletjih skoraj ni bilo daljšega mirnega razdobja. Dežela je namreč stisnjena med Kitajce, Mongolce in Japonce, ki so jo zasedli, razkosali in bistveno vplivali na njihov kulturni in socialni razvoj.

»Olimpijskim igram smo namenili jugovzhodni predel mesta,« je na včerajšnji tiskovni konferenci obrazil seulski župan Kim Yong-Nai, »ga preuredili v podaljšek mestnega središča, ki je oddaljeno 15 km.« Predmestje Taenung na desnem bregu reke Han je izključno namenjeno športni in rekreativni dejavnosti. »Tudi če ne bi sprejeli organizacije tako pomembnega športnega dogodka, bi morali poskrbeti za rekreativne dejavnosti desetih milijonov meščanov. Olimpijska vas meri 500 tisoč kvadrat-

nih metrov, na katerih smo zgradili 82 od 6- do 24-nadstropnih poslopij. Stanovanja so različne velikosti od 3- do 5-sobnih. Sredi olimpijske vasi je posebna mednarodna cona s trgovinami, raznimi servisi, diskotekami, restavracijami, bazeni, savnami in seveda uradi.«

Še preden je končal z naštevanjem vsega, kar je seulska mestna uprava naredila za igre, je župan izkristal prisotnost častnikov z vsega sveta za lekcijo o novejši zgodovini Koreje. »Z dobro organizacijo hočemo dokazati, da ne potrebujemo več pokroviteljev. Na začetku stoletja smo doživeli japonsko okupacijo, pred 38 leti pa je vojna, ki je zahtevala 10 milijonov žrtev, umetno razkosala državo na dva dela. Kljub temu smo med prvimi petnajstimi državami na svetu, po končanih igrah pa bomo trgovino lahko razširili tudi na dežele socialističnega bloka.«

Zaupanje, da bodo seulske igre povračilo zgodovini, je čutiti pri vseh, čeprav je morda le tančica, za katero se skriva strah pred morebitnimi terorističnimi napadi. Korejska opozicija je sicer napovedala premirje, univerzitetni študenti so omejili svoje skoraj vsakodnevne spopade s policijo, tekstilni delavci so prekinili stavkovno gibanje. Toda, če je domača opozicija pripravljena sodelovati z vlado v želji, da bi igre čimbolje uspele, pa kaj takega ni moč pričakovati od mednarodnega terorizma, predvsem od japonskih »samurajev«. Prav zaradi tega je Seul postal neke vrste policijski festival, poleg 120 tisoč domačih policistov skrbijo za varnost že posebni protiteroristični oddelki v sodelovanju s sorodnimi japonskimi, ameriški in sovjetskimi enotami.

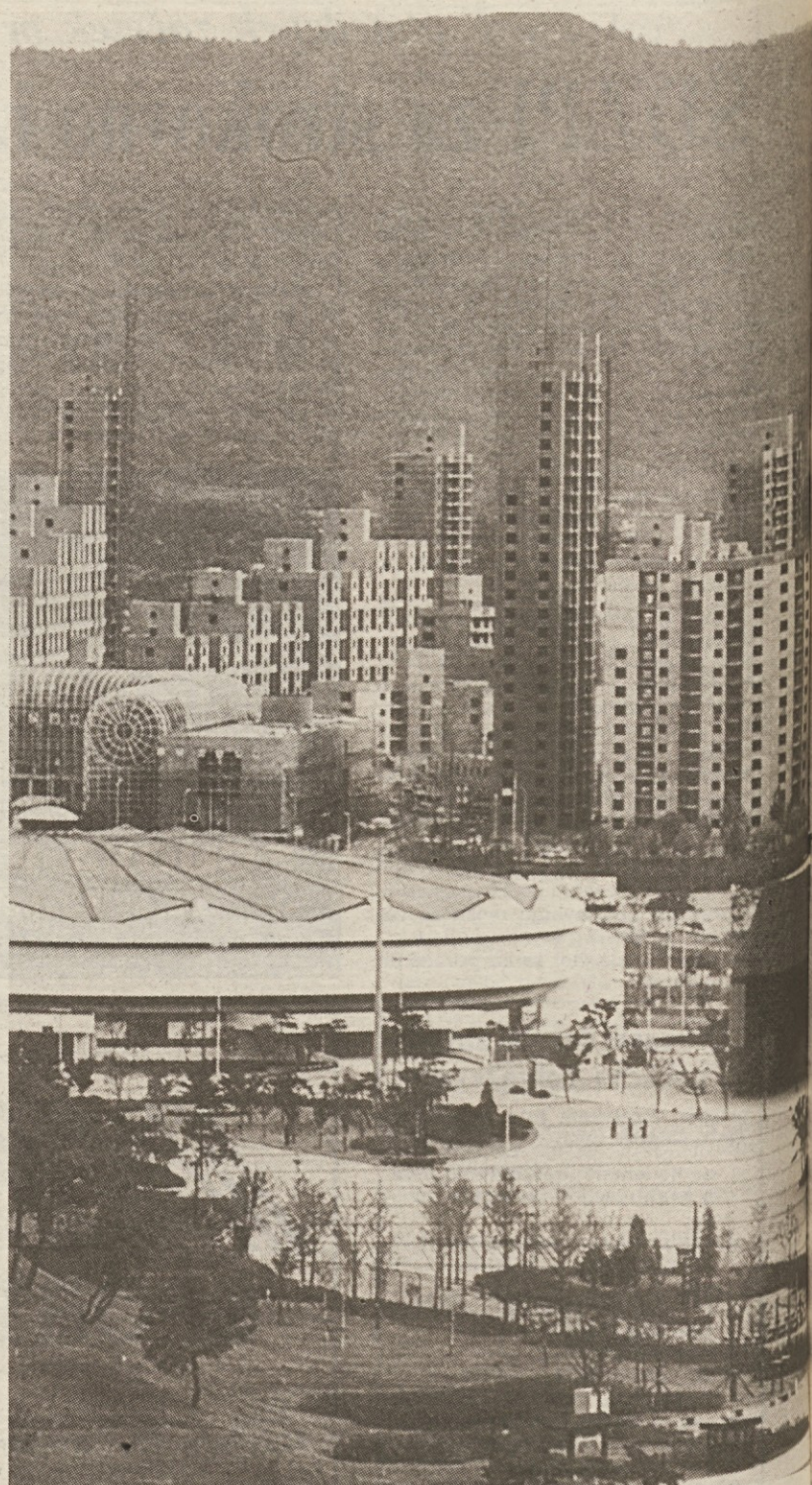
Tega strahu pa ni občutiti v strogo zastraženi in celo akreditiranim častnikarjem težko dostopni olimpijski vasi, kjer je vzdušje takšno, kot je bilo pred 5. septembrom leta 1972 v Münchnu, torej pred vdorom palestinskih gverilcev in pokolom na vojaškem letališču v Furstentfeldbrucku. V babilonski zmešnjavi govoric se srečujejo in spoznavajo športniki iz 167 držav. Veselje, igrivost, pričakovanja, upi - srečanja mladih z vsega sveta je popolno, bojkot, ki je označeval igre v Montrealu, Moskvi in Los Angelesu, je povsem pozabljen. Res je, da manjkajo Kubanci, vendar v

Seulu še niso izgubili poslednjih upanj: »Vrata so še vedno odprta za vse, čeprav je prijavni rok zapadel že pred mesecem dni,« ponavljajo organizatorji.

Prisotnost po tolikih letih vseh najboljših je osrednja karakteristika Seula 88, vendar pa bi razlike s prejšnjimi še in še lahko naštevati. Še samo okolje, ki je po eni strani vzhodnjaško, pa drugi pa povsem zahodnjaško z vsemi značilnostmi potrošniške družbe, pa še časovna razlika, ljudje in njihove posebnosti, zgodovina in tradicije. Vse te razlike so doma tudi v olimpijski vasi, kjer Tržačan Edi Gregori, ki je trener italijanskih kolesarjev, navdušeno opisuje korejsko organizacijo. »S časovno razliko nimamo več težav, naši fantje so trdo trenirali in so dobro pripravljeni. Ponoviti bomo skušali losangeleški uspeh v ekipni vožnji in na 100 km, vendar bo verjetno treba še izboljšati čas, ki smo ga postavili pred štirimi leti, ko smo presegli povprečno hitrost 50 km na uro. Tokrat bo težje, saj v Los Angelesu ni bilo Sovjetov.«

Dokajšnje zaupanje vlada tudi v jugoslovanskem taboru, ki šteje 157 športnikov, med njimi 21 slovenskih. Trener vaterpolistov Rato Rudić se diplomatsko izgone vsakršnemu namigu o kolajnah: »Olimpijske igre so loterija, lahko se zgodi vse.« In vendar so prav vaterpolisti poleg rokometashev in rokoborcev med kandidati za olimpijski naslov.

SAŠA RUDOLF



Sodobno zgrajeno

Po vojnah, ki so t

Po stoletjih podložništva

V zadnjih letih je bilo pri nas v Evropi veliko povedanega o Koreji. Še zlasti od tistega trenutka, ko je mednarodni olimpijski odbor določil, da bodo letošnje poletne olimpijske igre v prestolnici Južne Koreje, v Seulu.

O tej deželi so časopisi objavili dogle reportaže, na televizijskih ekranih smo prav v teh dneh lahko videli kaj vse nam nudi ta dežela Daljnega vzhoda.

Ves svet je to deželo pobliže spoznal.

Veliko je bilo napisanega tudi o dolgotrajnem sporu med Severno in Južno Korejo. Veliko je bilo napisanega o študentskih demonstracijah, ki so v Južni Koreji na skoro vsakdanjem sporedu že precej let.

In vendar se je o Koreji precej govorilo še prej, predno je ta postala »olimpijsko znana«.

Še zlasti so o korejskem gospodarskem čudežu pisali gospodarski kronisti. Kdor se na gospodarske stvari spozna trdi, da se Korejci, Južni Korejci, gospodarsko hitreje razvijajo kot se je svojčas in se še razvija Japonska. Nekateri celo menijo, da bo že do konca stoletja Koreja prerasla gospodarski potencial Japonske.

Da je tako najbrž res vedo vsi tisti, ki se ukvarjajo z ladjedelstvom, od industrija pa do delavca. Vsi dobro vedo, da so ladje zgrajene v eni tolikih ladjedelnic v tej državi veliko cenejše kot tiste izdelane v Evropi. Enako je z avtomobili. Pri nas sicer niso še preveč znani, kar sicer velja tudi za japonske avtomobile. Res pa je, da so korejski avtomobili že uveljavljeni na raznih tržiščih, še zlasti zaradi tega ker je kvaliteta združena z nizko ceno.

Starejše generacije pa vedo o Koreji več povedati o sporu med Severnjaki in Južnjaki, o razdelitvi nekoč enotne države v dve s čisto



Prizor s študentskih demonstracij

drugačnim političnim in socialnim sistemom. Razdelitev velja, prav tako kot v Nemčiji, od povojnega časa, ko je bila Koreja, dotlej popolnoma podvržena Japonski, osvobodena od Sovjetov na severu, od Američanov pa na jugu.

Za razliko od dogajanja v Evropi, je na Daljnem Vzhodu prišlo do vojne. Sredi leta 1950 so Severni Korejci s pomočjo Kitajcev vdrl čez demarkacijsko črto in skušali osvojiti ves korejski polotok ter ponovno združiti državo.

Vojna je trajala dobra tri leta. Kitajcem je skoro uspelo zasesti vse ozemlje Južne Koreje in vreči Američane v morje. Vojna sreča se je potem zasukala. Ogromne vojaške sile Kitajcev ter Američanov kot tudi Korejcev z obeh strani so dirjale gor in dol po deželi. Po triletnih hudih bojih in medsebojni izčrpanosti so leta 1953 v Pan Mun Jonu, malem kraju na 38. vzporedniku, podpisali premirje.

To premirje velja že več kot let, pa čeprav ni z njim vse zlo kar se sveti. Še vedno prihaja do streljanja med severnjaki in južnjaki. Na Jugu trdijo, da so severnjaki zgradili zelo veliko podzemskih tunelov, takih po katerih lahko vozijo kamioni in tanki, da bi iz teh vojak Severne Koreje lahko vdrl na ozemlje Južne Koreje in ga zasedli. V Seulu trdijo, da so odkrili veliko takih rogov, in da jih imajo pod nadzorstvom. Vendar pa niso gotovi, ali so odkrili ote-

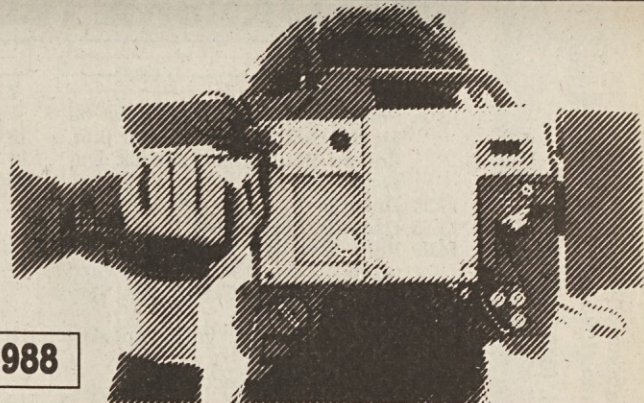
Na Severu so se državni oblasti podpre velikega kitajskega sedla. Raje so se navezali na Sovjetsko zvezo, pa čeprav se prištevajo med neuvrščene. V deželi je vpeljan sovjetski politični ter gospodarski in socialni sistem.

Na Jugu pa v vsej svoji celoti velja kapitalistični sistem, ki ima veliko podobnosti z ameriškim



Na gori Mani-san, na otoku Kanghwa, počastijo v oktobru ustanovitelja korejske države Tangua

od sobote, 17. septembra, do petka, 23. septembra 1988



Berlusconi pleše sporni tango



Neobičajni posnetek Bertoluccijevega *Poslednjega tanga v Parizu*, ki ga plešeta Maria Schneider (dama v hlačah) in Marlon Brando. Film, ki je bil dolgo desetletje obsojen na »bunker«, bo predvajala Berlusconijska mreža Canale 5 v sredo, 21. septembra, ob 21.30

Morda vas zanima

film

sobota 14.00 RAI 1
Ero uno sposo di guerra (kom.)
sobota 20.30 Rete 4
Momenti di gloria (dram.)
sobota 23.00 Rete 4
Nebbie (krim.)
sobota 23.40 RAI 1
Ti ho sposato per allegria (kom.)
nedelja 14.10 RAI 1
I figli del deserto (kom.)
nedelja 20.30 Rete 4
La terrazza (kom.)
ponedeljek 16.15 RAI 2
Mille miliardi di dollari (dram.)
torek 20.30 Canale 5
Sindrome cinese (dram.)
sreda 20.30 Rete 4
A piedi nudi nel parco (kom.)
sreda 21.30 Canale 5
Ultimo tango a Parigi (dram.)
četrtek 20.30 RAI 1
Una lama nel buio (krim.)
petek 20.30 RAI 3
Messaggero d'amore (dram.)
petek 20.30 RAI 1
Giù la testa (vestern)

glasba

sobota 14.30 RAI 3
Recital sopranistke June Anderson
sobota 17.05 RAI 3
Koncert: Ronnie James Dio
sobota 21.25 RTV-Lj
New Swing Quartet
sobota 22.50 RAI 2
D.O.C. Concerto - Fausto Leali
nedelja 10.35 RAI 3
Uto Ughi in Royal Philharmonic Orchestra
ponedeljek 21.20 RAI 2
America DOC - New Orleans
torek 23.20 RAI 1
Salvatore Accardo igra Mozarta
sreda 16.35 RAI 3
Koncert: Eugenio Bennato
četrtek 16.45 RAI 3
Koncert: Police - Synchronicity Tour
četrtek 22.05 RAI 1
Koncert: Bruce Springsteen
petek 23.15 RAI 1
Riccardo Muti snema opero Rigoletto

šport

sobota 20.30 Italia 1
Nogomet: Bayern München-Inter
nedelja 15.30 RAI 2
SP v motonavtiki

ali

sobota 12.05 RAI 1
Baletna lepljenka Rolanda Petita
nedelja 22.15 RTV-Lj
Izrael - razbite sanje (dok.)
torek 23.00 Canale 5
30 let po zakonu Merlin (aktualno)

Sporod olimpijskih iger v Seulu bo iz dneva v dan objavljen na športnih straneh PD



GALEB

Tudi osnovnošolci imajo svoje branje:
v barvah in desetkrat letno.

PETEK, 23. SEPTEMBRA

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Aktualno: Uno mattina
9.35 Variete: Dadaumpa
10.30 Dnevnik
10.40 Dokumentarec: I misteri del gigante africano
11.30 Nan.: La tata e il professore
11.55 Vreme in dnevnik
12.05 Variete: Portomatto
13.30 Dnevnik
14.00 Portomatto (2. del)
14.15 Nanizanka: Un giorno d'estate
15.00 Izobr. oddaja: Tehnike in okus
16.00 Risanki: Gli antenati, 16.25 L'ispettore Gadget
17.10 Dok.: Storie di uomini e di moto
17.55 Aktualno: Iz Parlamenta
18.00 Dnevnik - vesti
18.05 Šport: OI - povzetek (iz Seula)
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Film: Giù la testa (vestern, It. 1971, r. Sergio Leone, i. Rod Steiger, James Coburn)
23.15 Glasbena oddaja: Riccardo Muti snema opero Rigoletto
23.45 Variete: Per fare mezzanotte
24.00 Dnevnik — zadnje vesti
0.15 Šport: tenis (iz Barija)

RAI 2

- 2.00 Šport: OI - prenos tekmovalj iz Seula (do 17.25)
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
14.30 Dnevnik
17.25 Nanizanka: Cuore e batticuore - Il mio regno per un leone (i. Robert Wagner, Stefanie Powers)
18.15 Aktualno: Iz Parlamenta
18.20 Dnevnik - športne vesti
18.35 Nanizanka: Il commissario Köster - Il bell' Alex
19.30 Horoskop
19.35 Vremenska napoved
19.45 Dnevnik
20.15 Dnevnik - športne vesti
20.30 Film: Le tigri di Grambling (dram., ZDA 1981, r. George Stanford Brown, i. Bruce Jenner, Harry Bellafonte)
22.10 Dnevnik
22.25 Kabaret: Monterosa 84 - Si riapre il derby (r. Carlo Nistri, ured. Funari-Testa-Valdi)
23.15 Dnevnik - zadnje vesti
23.25 Film: L'avorio nero (dram., ZDA 1936, r. Mervyn Le Roy, i. Olivia De Havilland, Fredric March)

RAI 3

- 12.00 Inf. odd.: Vabilo v gledališče
14.00 Deželne vesti
14.30 Izobr. oddaja: Dante Alighieri - Božanska komedija
15.00 Izobraževalna oddaja: Teledidattica
15.30 Šport: tenis, turnir Grand Prix (prenos iz Barija)
17.30 Dnevnik - šport iz Seula
18.20 Nanizanka: Vita da strega
18.45 Športna oddaja: Derby (vodi Aldo Biscardi)
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Dokumentarna oddaja: 20 let prej - Drobci
20.00 Informativna oddaja: L'architettura del giardino contemporaneo
20.30 Film: Messaggero d'amore (dram., VB 1971, r. Joseph Losey, i. Julie Christie, Alan Bates)
22.30 Dnevnik - nocoj
22.40 Športna oddaja: Missione Seul
23.40 Dnevnik - zadnje vesti
24.00 Dokumentarna oddaja: 20 let prej - Drobci

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 9.30 Video strani
9.45 Mozaik. Dnevnik
11.00 Dokumentarec: Montaža ekstaze
11.45 Šport: OI - plavanje, dnevni pregled, atletika, gimnastika, studio
17.30 Spored za otroke in mlade: Oliver Twist (10. del)
18.15 Dokumentarna serija: Dediščina Evrope
18.45 Risanka
19.00 Vreme in Obzornik
19.13 TV Okno
19.18 Zrno
19.30 Dnevnik in vreme
19.59 Zrcalo tedna
20.20 Nadaljevanka: Smrt v Kaliforniji (Joan Barthel, r. Delbert Mann, i.

Cheryl Ladd, Sam Elliot, prevod in priredba Dušanke Zabukovec, 2. del)

- 21.10 Šport: OI - dnevni pregled
22.40 Dnevnik
22.55 Film: Gary Cooper, ki si v nebesih (Španija 1984, r. Pilar Miro, i. Mercedes Sampietre, John Finch, Carmen Maura)
0.40 Video strani

TV Koper

- 1.00 Šport: OI - atletika (finale maraton, Ž), plavanje (delfin), gimnastika (Ž, finale posamezno)
7.00 Šport: OI - atletika (finale hoja 20 km, M), krogla (M), boks (kvalifikacije, posnetki)

- 10.30 Šport: OI - kolesarstvo na progi (četrtfinale in polfinale), boks (kvalifikacije)
12.00 Šport: OI - plavanje (finale 400 m prosto, M; 100 m delfin, Ž; 200 m prsno, M; 100 prsno, Ž; 4x100 prosto, M)
13.30 TVD Novice
14.00 Šport: OI - boks (kval.), sabljanje (sablja, finale, posnetki)
18.00 OI: ponovitve
19.00 Odprta meja
19.30 TVD Stičiče
20.30 Šport: Iz Seula posebej za TV Koper
21.00 OI: ponovitve
23.30 OI: pregled

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.00 Nanizanki: Il dottor Kildare, 8.30 La casa nella prateria
9.30 Rubrika: Première
9.35 Nanizanki: Storie di vita, 9.55 Alice
10.35 Kviza: Cantando, cantando, 11.15 Tuttinfamiglia
12.00 Nanizanki: Strega per amore, 12.30 Hotel
13.30 Kviza: Cari genitori, 14.15 Il gioco delle coppie
15.00 Film: La tela del ragno (krim., VB 1960, r. Godfrey Grayson, i. Glynis Johns, John Hustin)
17.10 Rubrika: Première
17.15 Kviza: Doppio slalom, 17.45 C'est la vie
18.15 Nanizanki: Love Boat, 19.15 Casa Vianello
19.45 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Glas. oddaja: Vota la voce '88
23.00 Nan.: Top Secret
24.00 Rubrika: Première
0.10 Film: I morituri (vojni, ZDA 1965, r. Bernhard Wicki, i. Marlon Brando, Yul Brynner)

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: Il santo
9.30 Film: Avventura nell'arcipelago (pust., It.

- 1958, r. Dino Portesano, i. Diego Pozzetto, Piero Giagnoni)
11.30 Nan.: Cannon, 12.30 New York New York
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Nanizanke: Bonanza, 15.30 La grande vallata, 16.30 In casa Lawrence, 17.30 Mary Tyler Moore, 18.00 Dalle 9 alle 5 orario continuato, 18.30 Lou Grant, 19.30 Gli intoccabili
20.30 Film: Nell'anno del Signore (kom., It.-Fr. 1969, r. Luigi Magni, i. Nino Manfredi)
23.00 Nanizanka: Alfred Hitchcock presenta
23.30 Dok.: Vietnam
0.30 Film: Angeli nell'inferno (dram., ZDA 1967, r. John Peyser, i. J. Drury, S. Carlson)

ITALIA 1

- 7.15 Risanki: Belle e Sabastien, 7.45 Rascal il mio amico orsetto
8.15 Nan.: Superman, 8.45 Buck Rogers, 9.30 La donna bionica, 10.30 Flipper, 11.00 Riptide, 12.00 Hazzard
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanki Family, Lady Lovely
14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach

- 15.05 Aktualno: So to speak
15.30 Nan.: Family ties
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Mio mini pony, Pollyanna, Rudy, Ghostbusters
18.30 Nanizanki: Magnum P.I., 19.30 Happy days
20.00 Risanka: Una per tutte, tutte per una
20.30 Film: L'urlo di Chen terrorizza anche l'occidente (pust., Hong Kong 1972, r. Bruce Lee, i. Nora Miao)
22.25 Nanizanka: Zanzibar
22.55 Variete: Dibattito
23.15 Nanizanka: Tre cuori in affitto
23.45 Rubrika: Première
23.55 Glasbena oddaja: Nočni rock
0.40 Nanizanka: Star Trek

TELEPADOVA

- 12.30 Nadaljevanka: I Ryan
13.30 Risanke
14.15 Nad.: Una vita da vivere, 15.15 Ciranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes
17.00 Nanizanka: Switch
18.00 Risanke
20.00 Nanizanka: Squadra speciale anticrimine
20.30 Film: Pronto... Lucia (kom., It. 1982, r. C. Ip-

- polito, i. C. Zappulla, A. Belle)
22.15 Kviz: Colpo grosso
23.15 Film: Il mistero del castello (srh., VB 1962, r. Don Sharp, i. Clifford Evans)
0.55 Nanizanka: Switch

TELEFRIULI

- 13.00 Nanizanki: Angie, 13.30 Leonela
14.30 Nadaljevanka: Cuori nella tempesta
15.30 Rubrika: Parola mia
16.30 Glas. odd.: Music box
17.15 Nadaljevanki: Leonardo, 18.15 La vedova e il piedipiatti
19.00 Dnevnik
19.30 Rubrika: Dan za dnem
20.00 Nanizanka: Julia
20.30 Rubrika: L'ora di casa nostra
21.30 Inf. tednik: Tigi 7
22.00 Dokumentarec: Vsakdanja sinjina
22.30 Dnevnik
23.00 Nanizanka: Provaci ancora Lenny
23.30 Družba
24.00 Rubrika: Il salotto di Franca

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi



Grafico oblikovanje
in načrtovanje
Tel. (040) 7796-633

graficenter



SOBOTA, 17. SETTEMBRA

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 11.55 Vreme in dnevnik
12.05 Poletni maraton: balet Proust ou les intermittences du coeur (kor. Roland Petit, pleše Patrick Dupont)
13.30 Dnevnik
13.55 Dnevnik - tri minute
14.00 Film: Ero uno sposo di guerra (kom., ZDA 1949, r. Howard Hawks, i. Cary Grant, Ann Sheridan)
16.00 Športna sobota, vmes kolesarstvo (iz Rima)
17.15 Il sabato dello Zecchino
18.15 Nabozna oddaja
18.30 Šport: Seul OI '88 - pregled
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Variete: Vela d'oro '88
23.00 Dnevnik
23.10 Aktualno: Podelitev literarne nagrade Estense
23.40 Film: Ti ho sposato per allegria (kom., It. 1967, r. Luciano Salce, i. Monica Vitti, Giorgio Albertazzi, 1. del)
0.25 Dnevnik - zadnje vesti
0.35 Ti ho sposato per allegria (2. del)

RAI 2

- 2.25 Šport: olimpijske igre Seul '88 (otvoritev)
13.00 Dnevnik
14.30 Dnevnik - kratke vesti
15.30 Variete: Patatract, vmes risanka Thundercats in nanizanka Punky Brewster
16.25 Šport: golf (iz Albarelle)
17.10 Film: Apparizione (kom., It. 1944, r. Jean de Limur, i. Alida Valli, Amedeo Nazzari)
18.20 Dnevnik - športne vesti
18.35 Nanizanka: Il commissario Köster - La donna del carcerato
19.30 Horoskop, vreme, dnevnik, šport
20.30 Film: Riusciranno i nostri eroi a ritrovare l'amico misteriosamente scomparso in Africa? (kom., It. 1969, r. Ettore Scola, i. Alberto Sordi, Bernard Blier, Nino Manfredi)
22.35 Dnevnik - nocoy
22.50 Glasbena oddaja: D.O.C. Concerto - Fausto Leali
23.40 Dnevnik - športne vesti
1.00 Šport: olimpijske igre Seul '88 (neposredni prenos)

RAI 3

- 12.00 Aktualna oddaja: Magazine 3
13.00 Variete: Che fai... ridi?!
- 14.00 Deželne vesti
14.30 Glasbena oddaja: recital sopranistke June Anderson (G. Rossini, dir. Julian Reynolds)
15.25 Film: L'avventuriero della Malesia (pust., VB 1951, r. Carol Reed, i. Trevor Howard)
17.05 Koncert: Ronnie James Dio
17.55 Dokumentarna oddaja: Velika pustolovščina Himalaje (6. del)
18.45 Športna rubrika: Derby
19.00 Vreme in dnevnik
19.45 Dok.: 20 let prej - Drobci
20.00 Zabavna oddaja: Spett. le Rai - Videoletture
20.30 Variete: Fantasma, vmes nadaljevanka L'amaro caso della baronessa di Carini
22.30 Dnevnik - večerne vesti
22.40 Šport: Missione Seul
23.40 Filmske novosti
23.45 Dnevnik - zadnje vesti
24.00 Film: 20.000 anni a Sing Sing (dram., ZDA 1933, r. Michael Curtiz, i. Spencer Tracy)

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 2.25 Olimpijske igre: otvoritev (prenos iz Seula)
8.05 Otroški odd.: Radovedni Taček, 8.20 Pamet je boljša kot žamet
8.25 Mlad. nad.: Mladost na stopnicah, 8.55 Predigra življenja
9.25 Tedenski zabavnik
10.30 Aktualno: Izbor tedenske programske tvornosti
15.20 Film: Živali nastopajo (ZDA 1976)
16.45 Olimpijske igre: otvoritev (iz Seula, ponovitev)
18.45 Risanka
19.00 Vremenska napoved
19.01 Knjiga
19.13 TV Okno in Zrno

- 19.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.59 Aktualno: Naš utrip
20.20 Žrebanje 3x3
20.30 Nadaljevanka: Hrestač (2. del)
21.25 Glas. odd.: New Swing Quartet
22.15 Dnevnik
22.30 Film: Grabežljivka (dram., Danska 1983, r. Soren Kragh-Jacobsen, i. Peter Hesse Overgaard, Michael Ehler Falch)

TV Koper

- 2.30 Olimpijske igre: otvoritev (neposredni prenos iz Seula)
6.30 Športna oddaja: Juke box
7.00 Šport: OI - skoki v vodo (z deske 10 m, ž, kvalifikacije)
9.00 Olimpijske igre: otvoritev (iz Se-

- ula, ponovitev)
11.00 Šport: OI - boks (kvalifikacije)
13.30 TVD Novice
15.30 Šport: OI - skoki v vodo (z deske 10 m, ž, kvalifikacije)
17.30 OI: ponovitve
19.30 TVD Stičišče
20.30 Šport: Iz Seula posebej za TV Koper
21.00 OI: ponovitve
23.30 OI: pregled

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.00 Nanizanke: Il dottor Kildare, 8.30 La casa nella prateria, 9.30 La grande lotteria
10.35 Kviza: Cantando Cantando, 11.15 Tuttinfamiglia
12.00 Nanizanki: Strega per amore, 12.30 Hotel
13.30 Kviza: Cari genitori, 14.15 Gioco delle coppie
15.00 Film: Una domenica d'estate (kom., It. 1962, r. Giulio Petroni, i. Ugo Tognazzi, Eddie Bracken)
17.00 Nanizanki: Fifty Fifty, 18.00 Love Boat
19.45 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Variete: La corrida (vodi Corrado)
22.50 Nanizanka: Helena
23.25 Film: Infamia sul mare (pust., ZDA 1958, r. Andrew Stone, i. James Mason, Broderick Crawford)
1.00 Nanizanka: Sulle strade della California

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: Il Santo
9.30 Film: I dritti (kom., It. 1957, r. Mario Amen-

- dola, i. Valeria Moriconi, Corrado Pani)
11.30 Nanizanke: Cannon, 12.30 New York New York, 13.30 Detective per amore, 14.30 Bonanza, 15.30 La grande vallata
16.30 Film: 38 parallelo: missione compiuta (vojni, ZDA 1959, r. Lewis Milestone, i. Gregory Peck, Harry Guardino)
18.30 Nanizanki: Lou Grant, 19.30 Gli intoccabili
20.30 Film: Momenti di gloria (dram., VB 1980, r. Hugh Hudson, i. Ben Cross, Ian Charleson)
23.00 Film: Nebbie (krim., ZDA 1945, r. Curtis Bernhardt, i. Humphrey Bogart, Sydney Greenstreet)
0.40 Nanizanki: Vegas, 1.35 Missione impossibile

ITALIA 1

- 7.15 Risanke
8.15 Nanizanke: Superman, 8.45 Buck Rogers, 9.30 La donna bionica, 10.30 Flipper, 11.00 Riptide, 12.00 Hazzard
13.00 Otroški spored: Ciao Ciao, vmes risanki Magica Emi, Hilary
14.00 Nanizanka: Il principe delle stelle

- 15.00 Variete: Musica è!
16.00 Otroški spored: Bim bum bam, vmes risanke Memole, Holly e Benji, Prendi il mondo e vai, Siamo quelli di Beverly Hills
18.30 Nanizanki: Magnum P.I., 19.30 Happy Days
20.00 Risanke: Viaggiamo con Benjamin
20.30 Nogomet: Bayern München-Inter (prijateljska)
22.30 Šport: Superstar of Wrestling
23.30 Šport: Grand Prix
0.35 Nanizanke: Ai confini della realtà, 1.05 Taxi, 1.35 Giudice di notte

TELEPADOVA

- 11.30 Nadaljevanki: Amor gitano, 12.30 I Ryan
13.30 Risanke
14.15 Nad.: Una vita da vivere, 15.10 Ciranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes
17.00 Šport: Speedy
17.30 Risanke
20.00 Nanizanka: Squadra speciale anticrimine
20.30 Film: Don Franco e Don Ciccio nell'anno della contestazione (i. Franco Franchi in Ciccio Ingrassia)

- 22.30 Kviz: Golpo grosso
23.30 Film: La sfida degli invincibili campioni (pust., Hong Kong 1979, r. R. Waltos, i. Charles Ming, Terry Liu)
1.15 Nanizanka: Switch

TELEFRIULI

- 14.30 Risanke
15.30 Glasbena oddaja: Music Box
17.15 Nanizanki: Lui, lei e gli altri, 17.45 I magnifici sei
18.15 Nad.: La vedova e il piedipiatti (i. Ave Ninchi, Enrico Papa)
19.00 Dnevnik
19.30 Rubrika: Giorno per giorno
20.00 Nanizanka: Julia
20.30 Film: Noi due soli (kom., It. 1952, r. Mario Girolami, i. Walter Chiari, Helene Remy)
22.30 Dnevnik
23.00 Nanizanka: Provaci ancora Lenny
23.30 Drazba
24.00 Koncert z dirigentom Giuseppejem Sinoplijem
1.30 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Aktualno: Uno mattina
9.35 Variete: Dadaumpa
10.40 Dok.: Sull'orlo degli abissi
11.30 Nan.: La tata e il professore
11.55 Vreme in dnevnik
12.05 Variete: Portomatto
13.30 Dnevnik
14.00 Portomatto (2. del)
14.15 Dokumentarec: Kvarkov svet
15.00 Aktualno: Primiissima
15.30 Aktualno: Italijanske kronike
16.00 Risanki: Gli antenati, 16.25 L'ispettore Gadget
16.50 Dok.: Storie di uomini e di moto
17.35 Inf. oddaja: Spaziolibero
17.55 Aktualno: Iz Parlamenta
18.00 Dnevnik
18.05 Šport: OI - povzetek (iz Seula)
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Film: Una lama nel buio (krim., ZDA 1982, r. Robert Benton, i. Roy Scheider, Maryl Streep)
22.00 Dnevnik - večerne vesti
22.05 Koncert: Bruce Springsteen
23.05 Un'italiana per Miss Mondo
23.35 Variete: Per fare mezzanotte
24.00 Dnevnik - zadnje vesti

RAI 2

- 2.00 Šport: OI - prenos tekmovalj iz Seula (do 18.00)
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
14.30 Dnevnik
18.00 Aktualno: Iz Parlamenta
18.05 Dnevnik - športne vesti
18.35 Nanizanka: il commissario Köster - Abisso
19.30 Horoskop
19.35 Vremenska napoved
19.45 Dnevnik
20.15 Dnevnik - športne vesti
20.30 Nanizanka: Le inchieste del commissario Maigret - Maigret e l' affare strip-tease (r. Alain Levent, i. Jean Richard)
22.00 Dnevnik - večerne vesti
22.15 Kabaret: Monterosa 84 - Si riapre il derby (r. Carlo Nistri, ured. Funari-Testa-Valdi)
23.05 Dnevnik - zadnje vesti
23.15 Rubrika: Filmske novosti
23.20 Film: Attacco alla Costa di Ferro (vojni, ZDA 1968, r. Paul Wendkos, i. Lloyd Bridges, Andrew Keir, Maurice Denham, Howard Pays)

RAI 3

- 12.00 Dokumentarec: Koruza
13.00 Izobraževalna oddaja: Glasbeni instrumenti - Harfa
14.00 Deželne vesti
14.30 Informativna oddaja: Dante Alighieri - Božanska komedija
15.00 Informativna oddaja: Otroci in pravice v Evropi
15.30 Film: Nonna Felicita (kom., It. 1938, r. Mario Mattoli, i. Dina Galli, Armando Falconi)
16.45 Glas. oddaja: Concertone - Police - Synchronicity Tour
17.40 Dok.: 20 let prej - Olimpiada
18.20 Nanizanka: Vita da strega
18.45 Športni dnevnik: Derby
19.00 Dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Dok.: 20 let prej - Drobci
20.00 Inf. odd.: L'architettura del giardino contemporaneo
20.30 Aktualno: Duello
22.30 Dnevnik - večerne vesti
22.40 Športna oddaja: Missione Seul
23.40 Rubrika: Filmske novosti
23.45 Dnevnik - zadnje vesti
24.00 Dok.: 20 let prej - Drobci

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 1.40 Šport: OI - košarka YU-ZDA (Ž)
3.30 Šport: OI - vaterpolo Jugoslavija-Madžarska, gimnastika
9.35 Video strani
9.50 Mozaik. Solska TV: Slovar slikarstva (3. del), Slovenska ljudska glasbila in godci - Oprekelj
10.50 Šport: OI - nogomet Jugoslavija-Brazilijska, plavanje, dnevni pregled, rokoborba, kolesarstvo, boks, dviganje uteži, jahanje, gimnastika, studio
17.30 Spored za otroke in mlade: Predigra življenja (poljska nadaljevanja, 6. del)
18.00 Glasbena oddaja: Novi rock 88
18.45 Risanka

- 19.00 Vreme in Obzornik
19.13 TV Okno in Zrno
19.30 Dnevnik
19.55 Vremenska napoved
20.05 Tednik
21.05 Šport: OI - dnevni pregled
22.30 Dnevnik
22.45 Glasbena oddaja: Uspešnice Pop delavnice 88
23.35 Video strani

TV Koper

- 1.00 Šport: OI - plavanje (štafeta), veslanje (polfinale), kolesarstvo
4.00 Šport: OI - gimnastika (posamezno, M, finale), kolesarstvo, moderni peterboj (kros, posnetek)
7.00 Šport: OI - boks (kvalifikacije,

posnetek)

- 9.00 Šport: OI - kolesarjenje na stezi (četrtfinale in finale)
12.30 Šport: OI - plavanje (finale, 400 m prosto, Ž; 100 m prosto, M; 100 m hrbtno, Ž; 200 m hrbtno, M; 4x100 prosto, Ž)
13.30 TVD Novice
14.00 Šport: OI - dviganje uteži (75 kg), sabljanje (florete, Ž, finale, posnetek), boks (kvalifikacije, posnetek)
18.45 Šport: OI - nogomet Jugoslavija-Brazilijska (posnetek)
19.00 Odprta meja
19.30 TVD Stičiče
20.30 OI: iz Seula posebej za TV KP
21.00 OI: ponovitve
23.30 OI: pregled

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.00 Nanizanki: Il dottor Kildare, 8.30 La casa nella prateria
9.30 Rubrika: Première
9.35 Nanizanki: Storie di vita, 9.55 Alice
10.35 Kviza: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia
12.00 Nanizanki: Strega per amore, 12.30 Hotel
13.30 Kviza: Cari genitori, 14.15 Gioco delle coppie
15.00 Film: Quella che avrei dovuto sposare (kom., ZDA 1955, r. Douglas Sirk, i. Barbara Stanwyck, Fred MacMurray)
17.10 Rubrika: Première
17.15 Kviza: Doppio slalom, 17.45 C'est la vie
18.15 Nanizanki: Love Boat, 19.15 Casa Vianello
19.45 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Glas. oddaja: Vota la voce '88
23.00 Nan.: Top Secret
24.00 Rubrika: Première
0.10 Film: Sfida negli abissi (vojni, ZDA 1969, r. William Graham, i. James Caan, David Sumner)
1.55 Nanizanka: Sulle strade della California

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: Il santo
9.30 Film: Furore di vivere (dram., Fr.-It. 1959, r. Michel Boisrond, i. Françoise Arnoul, Bourvil, Lino Ventura)
11.30 Nan.: Cannon, 12.30 New York New York
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Nanizanka: Bonanza, 15.30 La grande vallata, 16.30 In casa Lawrence, 17.30 Mary Tyler Moore, 18.00 Dalle 9 alle 5 orario continuato, 18.30 Lou Grant, 19.30 Gli intoccabili
20.30 Film: Carovana di fuoco (western, ZDA 1967, r. Burt Kennedy, i. John Wayne, Kirk Douglas)
22.30 Nanizanka: Alfred Hitchcock presenta
23.00 Dok.: Vietnam
23.35 Aktualno: Speciale News
23.50 Film: L'uomo del confine (krim., ZDA 1980, r. Jerrold Freedman, i. Charles Bronson, Michael Lerner)
1.50 Nanizanka: Vegas

ITALIA 1

- 7.15 Risanke: Belle e Sebastien, 7.45 Rascal

- 8.15 Nanizanka: Superman, 8.45 Buck Rogers, 9.30 La donna bionica, 10.30 Flipper, 11.00 Riptide, 12.00 Hazzard
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Magica Emi, Hilary
14.00 Glasbena oddaja: Dee-jay Beach
15.05 Aktualno: So to speak
15.30 Nan.: Family ties
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Memole, Holly e Benji, Prendi il mondo e vai, Beverly Hills
18.30 Nanizanki: Magnum P.I., 19.30 Happy Days
20.00 Risanke: Viaggiamo con Benjamin
20.30 Film: Fantozzi contro tutti (kom., It. 1981, r. Paolo Villaggio in Neri Parenti, i. Paolo Villaggio, Milena Vukotic)
22.20 Nanizanka: Zanzibar
22.50 Variete: Dibattito
23.10 Nanizanka: Tre cuori in affitto
23.40 Rubrika: Première
23.50 Nanizanki: Samurai, 0.50 Star Trek

TELEPADOVA

- 14.15 Nad.: Una vita da vivere, 15.15 Ciranda de

- Pedra, 16.30 Piume e paillettes
17.00 Nanizanka: Switch
18.00 Risanke
20.00 Nanizanka: Squadra speciale anticrimine
20.30 Film: Conflitto finale (srh., ZDA 1981, r. G. Baker, i. Sam Neill, Don Gordon)
22.35 Kviz: Colpo grosso
23.35 Nanizanka: Switch

TELEFRIULI

- 13.00 Medicinska rubrika
13.30 Nad.: Leonela, 14.30 Cuori nella tempesta
15.30 Rubrika: Parola mia
16.30 Glas. odd.: Music box
17.15 Nad.: La vita di Leonardo Da Vinci, 18.15 La vedova e il piedipiatti
19.00 Dnevnik
19.30 Rubrika: Dan za dnem
20.00 Nanizanka: Julia
20.30 Kviz: Caccia al premio
21.00 Nanizanka: Angie
21.30 Dok.: Delta
22.30 Dnevnik
23.00 Nanizanka: Provaci ancora Lenny
23.30 Dražba
24.00 Inf. oddaja: News

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

ČETRTREK, 22. SEPTEMBRA

TRŽAŠKA KNJIGARNA
Knjižne novosti, knjižni klub, šolske knjige in potrebščine, periodika iz jugoslovanskega prostora in zamejstva, folklorni predmeti, plošče, kasete. - Tel. (040) 732487

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 9.00 Dokumentarec: Kvarkov svet
10.00 Aktualno: Podpis Magne Charte Univerze sveta (iz Bologne)
11.00 Maša
12.00 Aktualno: Diploma Honoris Causae predsedniku republike
12.45 Nabožna oddaja
13.00 Dnevnik - ob enih
13.30 Dnevnik
13.55 Kviz: Fortunissima
14.00 Športne vesti
14.10 Film: I figli del deserto (kom., ZDA 1933, i. S. Laurel, O. Hardy)
15.15 Nanizanka: Emil
15.40 Nan.: Pika Nogavička
16.00 Variete: Un giorno d'estate
16.50 Športne vesti
17.00 Nad.: Voglia di volare
18.15 Športne vesti: 90. minuta
18.30 Šport: OI - povzetki (iz Seula)
19.50 Vreme in dnevnik
20.30 Film: La zebra in cucina (kom., ZDA 1965, r. Ivan Tore, i. Jay North, Martin Milner)
22.05 Športna nedelja
24.00 Dnevnik in vreme
0.10 Literarna nagrada Mondello

RAI 2

- 0.55 Šport: OI - prenos tekmovalj iz Seula (do 15.30)
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.20 Športne vesti
15.30 Šport: SP v motonavtiki (prenos iz Milana)
16.30 Nanizanka: Cuore e batticuore
17.20 Aktualno: 43. prireditelj La Gios-tria della Quintana (posnetki iz Foligna)
18.35 Nanizanka: Il commissario Köster - La valigia (i. Siegfried Lo-witz)
19.35 Vreme in dnevnik
20.00 Športna oddaja: Domenica sprint
20.30 Film: A faccia nuda (krim, ZDA 1985, r. Bryan Forbes, i. Roger Moore, Elliot Gould, Anne Atr-cher, David Hedison)
22.15 Dnevnik - kratke vesti
22.30 Rubrika: Mixer nel mondo (vo-dita Aldo Bruno in Giovanni Minoli)
23.30 Rubrika: Protestantizem
24.00 Variete: Sole - mare (vodita An-tonella Lualdi in Carmen La So-rella)

RAI 3

- 10.35 Koncert: Royal Philharmonic Or-chestra (dir. Carlos Paita, violi-nist Uto Ughi)
11.20 Film: Running brave (dram., Kan. 1983, r. D. S. Everett, i. Rob-by Benson, Pat Hingle)
13.05 Glas.: Che c'è ho sbagliato?
14.00 Deželne vesti
14.10 Dok.: Dvajset let prej
15.30 Šport: TG 3 Olimpia
16.30 Film: Ballata in blu (dram., ZDA 1966, r. Ray P. Henried, i. Ray Charles, Tom Bell)
17.55 Aktualno: Palio di Asti
18.25 It. nog. prvenstvo B lige
19.00 Športna oddaja: Domenica gol
19.30 Deželne vesti
19.45 Deželne športne vesti
20.00 Šport: karting, IP (iz Rioveggia)
20.30 Film: Totò, l'imperatore di Capri (kom., It. 1950, r. Luigi Comenci-ni, i. Totò, Yvonne Sanson)
21.50 Nan.: Sant' Eligio giorno e notte
22.35 Šport: Missione Seul
23.35 Filmske novosti
23.40 Dnevnik - zadnje vesti
23.50 Deželne športne vesti

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 7.50 Video strani
8.05 Otroška oddaja: Živ zav
8.50 Šport: OI - nogomet, Jugoslavi-ja-Avstralija
10.45 Nadaljevanje: Oliver Twist (po-novitev 9. dela)
11.15 Nadaljevanje: Cagney in Lacey (ponovitev 8. dela)
12.00 Kmetijska oddaja: Ljudje in ze-mlja
12.30 Videomeh
13.00 Živ Zav iz Kranja
13.25 Šport: OI - moška košarka Ju-goslavija-Sovjetska zveza, nato gimnastika, boks, dnevni pre-gled, skoki v vodo
18.45 Risanke

- 19.00 Vreme, TV Mernik in TV Okno
19.30 Dnevnik in vreme
20.05 Nadaljevanje: Vrtnice in kaktu-si (J. Tihec, M. Jesih, S. Hren, i. Zvezdana Mlakar, 2. del)
20.40 Aktualno: Tabor v Ljutomeru
21.15 Šport: OI - dnevni pregled
22.15 Dokumentarna oddaja: Izrael - razbite sanje
22.15 Video strani

TV Koper

- 1.00 Šport: OI - plavanje (kvalifika-cijske tekme)
4.00 Šport: OI - boks (kvalifikacije)
6.30 Šport: OI - boks (kvalifikacije, posnetki)
8.00 Šport: OI - skoki v vodo (z deske

- 10 m, ž, finale, posnetki)
10.00 Šport: OI - plavanje (kvalifikaci-je, ponovitev)
11.00 Boks
13.30 Šport: OI - košarka, Jugoslavija-Sovjetska zveza
15.00 Šport: OI - boks (kvalifikacije, posnetki), nato dviganje uteži (52 kg, posnetki)
19.30 TVD Stičiče
20.30 Šport: Iz Seula posebej za TV Koper
21.00 Šport: OI - skoki v vodo (pon.), nato košarka, Jugoslavija-Sov-jetska zveza (pon.)
23.30 OI: pregled

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.30 Nabožna oddaja
8.45 Nanizanka: Alice
9.20 Film: I verdi pascoli del Wyoming (western, ZDA 1948, r. Louis King, i. Peggy Cum-mings, Robert Arthur)
11.00 Aktualno: Il Girasole
11.30 Nanizanka: Helena
12.00 Rubrika: Premiere
12.05 Nanizanka: Hotel
13.00 Glasbena oddaja: Su-perclassifica show
14.00 Film: Alla fiera per un marito (kom., ZDA 1962, r. José Ferrer, i. Pat Boone, Pamela Tif-fin)
16.10 Nan.: Lottery, 17.10 Orazio, 17.40 Glitter, 18.40 Love Boat
20.30 TV film: Madre corag-gio (dram., ZDA 1986, r. Jeremy Paul Kagan, i. Sophia Loren, B. Dee Williams)
23.05 Nan.: Top Secret
0.05 Film: Watussi (pust., ZDA 1958, r. Kurt Neu-mann, i. Geroge Mont-gomery, Taina Elg)
1.40 Nanizanka: Sulle stra-de della California

RETEQUATTRO

- 8.00 Nabožna oddaja
8.30 Nanizanka: Il Santo
9.15 Film: Battaglie di spie (krim., ZDA 1960, r.

- Jack Lee, i. Bradford Dillman, Suzy Parker)
11.30 Nanizanka: Mississip-pi, 12.30 Masquerade, 13.30 Detective per amore, 14.30 Bonanza, 15.30 La grande vallata
16.30 Film: Il grande colpo di Surcouf (pust., It.-Fr.-Sp. 1966, r. Sergio Bergonzelli, i. Gerard Barry)
18.30 Nanizanka: Lou Grant, 19.30 Gli intoccabili
20.30 Film: La terrazza (kom., It.-Fr. 1980, r. Et-tore Scola, i. Ugo Tog-nazzi, Vittorio Gas-sman)
23.40 Film: Tutti a casa (dram., It. 1960, r. Luigi Comencini, i. Alberto Sordi, Serge Reggiani)
1.55 Nanizanka: Vegas

ITALIA 1

- 8.30 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risan-ke Littlest, Il pianeta delle mille avventure, L' isola delle mille av-venture
10.30 Nanizanka: Boomer, 11.00 Automan, 12.00 Manimal
13.00 Šport: Grand Prix
14.00 Film: Che botte se in-contri gli orsi (pust., ZDA 1976, r. Michael

- Ritchie, i. Walter Mat-thau, Tatum O'Neal)
16.00 Otroška oddaja: Bim, bum, bam vmes risan-ke Mamole, Holly e Benji, Prendi il mondo e vai, Ghostbusters
18.30 Nanizanka: Legman
19.30 Risanke: Gli amici cer-cafamiglia, 19.45 Foo-fur Superstar, 20.00 I Puffi
20.30 Film: Banana Joe (kom., It.-NDR 1982, r. Steno, i. Bud Spencer, Gianfranco Barra)
22.25 Film: Airplane - L'a-e-ro più pazzo del mon-do (kom., ZDA 1980, r. Jim Abrahams, i. Da-vid, Jerry Zucher)
0.05 Nanizanka: Star Trek, 1.05 Giudice di notte

TELEPADOVA

- 13.00 Nanizanka: California
14.00 Nad.: I giorni del Pa-drino (dram., i. Micha-el Nouri, Joe Penny)
16.00 Nan.: La fattoria dei giorni felici, 16.30 Switch
17.30 Nadaljevanje: Evita Peron (i. F. Dunaway)
19.30 Nanizanka: California
20.30 Film: Io non spezzo... rompo (kom., It. 1971, r. Bruno Corbucci, i. En-

- rico Montesano, Ali-gghiero Noschese)
22.30 Šport: Fuori gioco
23.30 Film: Meo Patacca (kom., It. 1972, r. M. Ci-orciolini, i. G. Proietti, M. Tolò)
1.15 Nanizanka: Switch

TELEFRIULI

- 12.45 Film: Noi due soli (kom., It. 1952, r. Mario Girolami, i. Walter Chiari, Helen Remy)
14.15 Nan.: La conquista di Luke, 15.15 Corpo Spe-ciale Sandbaggers
15.45 Rubrika: Župan in nje-govi ljudje
17.30 Nanizanka: Angie
18.00 Dokumentarec: Gra-dovi na Bavarskem
19.00 Športne vesti
20.00 Nanizanka: Julia
20.30 Film: Niki (kom., ZDA 1982, r. Tony Bill, i. Dudley Moore, Mary Tyler Moore)
22.30 Nanizanka: La vita co-mincia a quarant'anni
23.00 Športne vesti
24.00 Inf. oddaja: News

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dnevnik in šport
20.30 Zadnje vesti in šport

NEDELJA, 18. SETTEMBRA



Vsakodnevni odraz življenja Slovencev v Italiji in dogajanja v svetu

primorski dnevnik

Uredništvo v Trstu - Tel. (040) 7796-600 • Uredništvo v Gorici - Tel. (0481) 83382

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Aktualno: Uno Mattina
9.35 Variete: Dadaumpa
10.30 Dnevnik
10.40 Dokumentarec: La straordinaria sorgente di Etosha
11.30 Nan.: La Tata e il professore
11.55 Vreme in dnevnik
12.05 Variete: Portomatto
13.30 Dnevnik
13.55 Dnevnik - tri minute...
14.00 Variete: Portomatto (2. del)
14.15 Dok. oddaja: Kvarov svet
15.00 Izobr. odd.: Otroški svet
16.00 Risanki: Gli antenati, 16.25 L'ispettore Gadget
17.10 Dok.: Storie di uomini e moto
17.55 Aktualno: Iz Parlamenta
18.00 Dnevnik
18.05 Šport: OI - povzetek (iz Seula)
19.40 Almanah in dnevnik
20.30 Nanizanki: Sapore di gloria, 21.30 Sei delitti per padre Brown
22.30 Dnevnik - večerne vesti
22.40 Rubrika: Filmske novosti
22.45 Športna oddaja: Športna sreda
23.30 Variete: Per fare mezzanotte
24.00 Dnevnik - zadnje vesti

RAI 2

- 2.00 Šport: OI - prenos tekmovalj iz Seula (do 18.15)
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
14.30 Dnevnik
18.15 Aktualno: Iz Parlamenta
18.20 Dnevnik - športne vesti
18.35 Nanizanka: Il commissario Köster - Musica notturna (i. Siegfried Löwitz)
19.30 Horoskop
19.35 Vremenska napoved
19.45 Dnevnik
20.15 Dnevnik - športne vesti
20.30 Film: Colpo di spugna (dram., Fr. 1981, r. Bertrand Tavernier, i. Philippe Noiret, Isabelle Huppert, Jean-Pierre Marielle, Stephanie Audran)
22.35 Dnevnik - večerne vesti
22.50 Kabaret: Monterosa 84 - Si riapre il derby (r. Carlo Nistri, ured. Funari-Testa-Valdi)
23.40 Dnevnik - zadnje vesti
23.50 Nanizanka: Cuore e batticuore - Week-end a Santa Luisa (r. Burt Brinckerhoff, i. Stefanie Powers, Lionel Stander)

RAI 3

- 12.00 Dokumentarec: Meridiana - Znanost in kultura
14.00 Deželne vesti
14.30 Izobr. oddaji: Dante Alighieri - Božanska komedija, 15.00 Otroci in pravice v Evropi
15.30 Film: O la borsa o la vita (kom., It. 1933, r. Carlo Ludovico Bragaglia, i. Sergio Tofano, Luigi Almirante)
16.35 Glasbena oddaja: koncert Eugenia Bennata
17.45 Šport: kolesarstvo (Pariz-Bruselj)
18.45 Športna oddaja: Derby
19.00 Vreme, dnevnik in deželne vesti
19.45 Dok.: 20 let prej - Drobci
20.00 Inf. odd.: L'architettura del giardino contemporaneo
20.30 Film: La calda notte dell'ispettore Tibbs (krim., ZDA 1967, r. Norman Jewison, i. Sidney Poitier, Rod Steiger)
22.20 Dnevnik
22.30 Športna oddaja: Missione Seul
23.30 Kult. odd.: Una sera, un libro
23.45 Dnevnik - zadnje vesti
24.00 Dok.: 20 let prej - Drobci

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 3.55 Šport: OI - plavanje (finale), vaterpolo YU-ZDA (posnetki)
9.35 Video strani
9.50 Mozaik: Oddaja o kulturi - Osmi dan (ponovitev), 10.30 Mostovi
11.00 Šport: OI - dnevni pregled, gimnastika, rokborba, boks, konji, dviganje uteži, plavanje, vaterpolo
17.30 Spored za otroke in mlade: Mati (Ch. Andersen)
17.50 Nadaljevanje: Mladost na stopnicah (Anton Ingolič, 3. del)
18.15 Izobraževalna serija: Izgubljena govorica (3. del)
18.45 Risanka
19.00 Vremenska napoved

- 19.01 Obzornik
19.13 TV Okno
19.18 Zrno
19.30 Dnevnik
19.55 Vremenska napoved
20.05 Dokumentarec: Montaža ekstaze
21.10 Šport: OI - dnevni pregled
22.10 Dnevnik
22.25 Zabavno glasbena oddaja
23.25 Video strani

TV Koper

- 1.00 Šport: OI - veslanje, kolesarstvo (kval.), gimnastika (prosto, Ž, ekipno)
4.00 Šport: OI - plavanje (finale, 100 m delfin, M; 200 m prosto, Ž; 4x100 mešano, M; 200 m prsno,

- Ž; 4x200 prosto, M)
6.15 Šport: OI - kolesarstvo na progi, gimnastika (pon.), veslanje (posnetek), boks (kvalifikacije, pon.)
11.00 Šport: OI - rokborba (grškoroški stil), boks (kvalifikacije)
13.30 TVD Novice
15.30 Šport: OI - rokborba, boks (kval.), dviganje uteži (67 kg, posnetki), sabljanje (M, posnetki)
18.30 OI: ponovitve
19.00 Odprta meja
19.30 TVD Stiče
20.30 Šport: Iz Seula posebej za TV Koper
21.00 OI: ponovitve
23.30 OI: pregled

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.00 Nanizanki: Il dottor Kildare, 8.30 La casa nella prateria
9.30 Rubrika: Première
9.35 Nanizanki: Storie di vita, 9.55 Alice
10.35 Kviza: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia
12.00 Nanizanki: Strega per amore, 12.30 Hotel
13.30 Kviza: Cari genitori, 14.15 Gioco delle coppie
15.00 Film: La principessa di Mendoza (dram., VB 1955, r. Terence Young, i. Olivia De Havilland, G. Roland)
17.10 Rubrika: Première
17.15 Kviza: Doppio slalom, 17.45 C'est la vie
18.15 Nanizanki: Love Boat, 19.15 Casa Vianello
19.45 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Aktualno: Maurizio Costanzo Show
21.30 Film: Ultimo tango a Parigi (dram., It.-Fr. 1971, r. Bernardo Bertolucci, i. Marlon Brando, Maria Schneider)
24.00 Nan.: Top Secret
1.00 Rubrika: Première
1.10 Film: Frenesia del delitto (krim., ZDA 1959,

r. Richard Fleischer, i. Orson Welles)

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: Il santo
9.30 Film: Il giglio infranto (dram., It. 1955, r. Giorgio Chili, i. Milly Vitale, Helene Remy)
11.30 Nan.: Cannon, 12.30 New York New York, 13.30 Sentieri, 14.30 Bonanza, 15.30 La grande vallata, 16.30 In casa Lawrence, 17.30 Mary Tyler Moore, 18.00 Dalle 9 alle 5 orario continuato, 18.30 Lou Grant, 19.30 Gli intoccabili
20.30 Film: A piedi nudi nel parco (kom., ZDA 1967, r. Gene Saks, i. Robert Redford, Jane Fonda)
22.30 Nanizanka: Alfred Hitchcock presenta
23.00 Dok.: Vietnam
23.35 Film: La ragazza di Nashville (glas., ZDA 1980, r. Michael Apted, i. Sissy Spacek, Tommy Lee Jones)
2.00 Nanizanka: Vegas

ITALIA 1

- 7.15 Risanke: Belle e Sebastien, 7.45 Rascal
8.15 Nanizanka: Superman, 8.45 Buck Rogers,

- 9.30 La donna bionica, 10.30 Flipper, 11.00 Riptide, 12.00 Hazzard
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Family, Lady Lovely
14.00 Glasbena oddaja: Deejay Beach
15.05 Aktualno: So to speak
15.30 Nan.: Family ties
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Mio mini pony, Polianna, Rudy, Ghostbusters
18.30 Nanizanki: Magnum P.I., 19.30 Happy Days
20.00 Risanke: Una per tutte, tutte per una
20.30 Film: Nove settimane e un mazzo (kom., It. 1986, r. Vittorio De Sisti, i. Jerry Calà, Jenny Tamburi)
22.25 Nanizanka: Zanzibar
22.55 Variete: Dibattito
23.15 Nanizanka: Tre cuori in affitto
23.45 Rubrika: Première
23.55 Nanizanki: Samurai, 0.55 Star Trek

TELEPADOVA

- 12.30 Nadaljevanje: I Ryan
13.30 Risanke
14.15 Nad.: Un vita da vivere, 15.15 Ciranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes

- 17.00 Nanizanka: Switch
18.00 Risanke
20.00 Nanizanka: Squadra speciale anticrimine
20.30 Film: Pierino il fichissimo (kom., It. 1981, r. Sandro Metz, i. M. Esposito, A. Russo)
22.20 Kviza: Colpo grosso
23.20 Oddaja o ribolovu
23.50 Nanizanka: Switch
1.00 Film

TELEFRIULI

- 13.30 Nad.: Leonela, 14.30 Cuori nella tempesta
15.30 Rubrika: Parola mia
16.30 Glas. odd.: Music box
18.15 Nadaljevanje: La vedova e il piedipiatti
19.00 Dnevnik
19.30 Rubrika: Dan za dnem
20.00 Nanizanka: Lui, lei e gli altri
20.30 Film: No, il caso è felicemente risolto (krim., It. 1973, r. R. Cucciolla)
22.00 Športna rubrika
22.30 Dnevnik
23.00 Nanizanka: Provaci ancora Lenny
23.30 Dražba
24.00 Inf. odd.: News

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi



ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Aktualno: Uno mattina
9.35 Variete: Dadaumpa
10.30 Dnevnik
10.40 Dok.: Poletje na otokih Falkland
11.30 Nan.: La tata e il professore
11.55 Vreme in dnevnik
12.05 Variete: Portomatto (vodi Maria Teresa Ruta)
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Portomatto (2. del)
14.15 Dokumentarec: Kvarov svet
15.00 Inf. odd.: Sodobni pesniki
16.00 Risanki: Gli antenati, 16.25 L'ispettore Gadget
17.15 Dok.: Storie di uomini e di moto
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.05 Šport: OI - povzetek (iz Seula)
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Film: Io sono Valdez (vestern, ZDA 1970, r. Edwin Shering, i. Burt Lancaster, Susan Clark)
22.00 Dnevnik
22.10 Rubrika: Filmske novosti
22.15 Dnevnik - posebna oddaja
23.15 Variete: Per fare mezzanotte
24.00 Dnevnik - zadnje vesti, Danes v Parlamentu in vreme

RAI 2

- 0.55 Šport: OI - prenos tekmovalj iz Seula (do 16.15)
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
14.30 Dnevnik
16.15 Film: Mille miliardi di dollari (dram., Fr. 1982, r. Henri Verneuil, i. Patrick Dewaere, Jeanne Moreau)
18.20 Dnevnik - športne vesti
18.35 Nanizanka: Il commissario Köster - Intrighi petricolosi
19.30 Horoskop
19.35 Vremenska napoved
19.45 Dnevnik
20.15 Dnevnik - športne vesti
20.30 Nan.: L.A.LAW. avvocati a Los Angeles - Oltraggio alla corte
21.20 Glasbena oddaja: America DOC - New Orleans (vodita Renzo Arbore in Gegè Telesforo)
22.20 Dnevnik - nocoj
22.35 Kabaret: Monterosa 84
23.25 Dnevnik - Zadnje vesti
23.35 Film: Due mogli sono troppe (kom., It. 1950, r. Mario Camerini i. Lea Padovani, Kieron Moore, Ada Dondini)

RAI 3

- 12.20 Aktualno: Palio di Asti
12.35 TV film: Padre part-time (kom., It. 1984, r. Massimo Antonelli, i. Sergio Solli)
14.00 Deželne vesti
14.30 Inf. odd.: Dante Alighieri - Božanska komedija, 15.00 Otroci in pravice v Evropi
15.30 Šport: tenis, državno prvenstvo B lige (iz Merana)
16.20 Šport: italijansko prvenstvo v kanuju (iz Cesenatico)
16.40 Šport: sidecar cross
16.50 Šport: TG 3 Olimpia
18.20 Nanizanka: Vita da strega
18.45 Športna oddaja: Derby
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Deželne športne vesti
20.00 Inf. odd.: L'architettura del giardino contemporaneo
20.30 Aktualno: Un giorno in Pretura
21.15 Variete: La TV delle ragazze
22.20 Dnevnik - večerne vesti
22.30 Šport: Missione Seul
23.30 Dnevnik - zadnje vesti
23.45 Dok.: 20 let prej - Drobci

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 10.00 Mozaik: Zrcalo tedna
10.15 Aktualna oddaja: Naš utrip
10.30 Film: Ti trije (ZDA 1936, r. William Wyler, i. Miriam Hopkins, Merle Oberon, Joel McCrea)
12.00 Video strani
14.25 Šport: OI - boks, 15.00 veslanje, 15.10 gimnastika, 15.40 dviganje uteži, 15.50 boks, 16.10 plavanje
17.30 Spored za otroke in mlade: Radovedni Taček
17.40 Mladinska odd.: Makedonske narodne pripovedke
18.15 Dokumentarna oddaja: Veverice
18.45 Risanka
18.55 Video strani
19.00 Vreme in Obzornik

TV Okno

- 19.13 TV Okno
19.30 Dnevnik
19.55 Vremenska napoved
20.05 Nadaljevanka: Tretje nadstropje (ČSSR, r. K. Smyczek, i. J. Vaculik, A. J. Duchoslav, 6. del)
21.20 Šport: OI - dnevni pregled
22.20 Aktualna oddaja: Dinar - Odnosi med razvitimi in nerazvitimi
23.00 Dnevnik

TV Koper

- 1.00 Šport: OI - veslanje (kvalifikacije) in boks (kvalifikacije)
4.00 Šport: OI - plavanje (finale 100 m prosto, Ž; 100 m prsno, M; 4x100 mešano, Ž; 200 m prosto, M)

- 6.00 Šport: OI - gimnastika (obvezne vaje, Ž, ekipno, posnetki)
11.00 Šport: OI - boks (kvalifikacije), nato gimnastika (obvezne vaje, Ž, ekipno, posnetki), dviganje uteži (56 kg, posnetki)
19.00 Odprta meja
19.30 TVD Stičiče
20.30 Šport: Iz Seula posebej za TV Koper
21.00 Šport: OI - plavanje (finale, pon.)
23.30 OI: pregled

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.00 Nanizanke: Il dottor Kildare, 8.30 La casa nella prateria, 9.35 Storie di vita, 9.55 Alice
10.30 Kviza: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia
12.00 Nanizanki: Strega per amore, 12.30 Hotel
13.30 Kviza: Cari genitori, 14.15 Gioco delle copie
15.00 Film: Mr. Belvedere suona la campana (kom., ZDA 1951, r. Henry Koster, i. Clifton Webb, J. Dru)
17.15 Kviza: Doppio slalom, 17.45 C'est la vie
18.15 Nanizanki: Love Boat, 19.15 Casa Vianello
19.45 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Film: Borotalco (kom., It. 1982, r. Carlo Verdone, i. Carlo Verdone, Eleonora Giorgi)
22.30 Nanizanka: Top secret
23.30 Rubrika: Première
23.40 Film: La casa dei sette falchi (krim., ZDA 1959, r. Richard Thorpe, i. Robert Taylor, Linda Christian)
1.25 Nanizanka: Sulle strade della California

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: Il Santo
9.30 Film: Il diavolo va in collegio (kom., It. 1943, r. Jean Boyer, i. Lilia Silvi, L. Cortese)
11.30 Nan.: Cannon, 12.30 New York New York
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Nanizanke: Bonanza, 15.30 La grande vallata, 16.30 In casa Lawrence, 17.30 Mary Tyler Moore, 18.00 Dalle 9 alle 5 orario continuato, 18.30 Lou Grant, 19.30 Gli intoccabili
20.30 Film: C'era una volta (pust., It. 1968, r. Francesco Rosi, i. Sphia Loren, Omar Sharif)
22.30 Nanizanka: Alfred Hitchcock presenta
23.10 Dok.: Vietnam
23.45 Film: Ameircan blue jeans (dram., ZDA 1981, r. David Fisher, i. Mat Dillon, Cindy Fisher)
1.45 Nanizanka: Vegas

ITALIA 1

- 7.15 Risanki: Belle e Sebastian, 7.45 Rascal
8.15 Nanizanke: Superman, 8.45 Buck Rogers, 9.30 La donna bionica,

- 10.30 Flipper, 11.00 Riptide, 12.00 Hazzard
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Family, Lady Lovely
14.00 Variete: Smile
14.30 Glasbena oddaja: Deejay television
15.05 Aktualno: So to speak
15.30 Nan.: Family Ties
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Mio mini pony, Pollyanna, Rudy, Ghostbusters
18.30 Nanizanki: Magnum P.I., 19.30 Happy Days
20.00 Risanka: Una per tutte, tutte per una
20.30 Variete: Il mondo in piazza (vodita Zuzzurro in Gaspere)
22.20 Nanizanka: Zanzibar
22.50 Variete: Dibattito
23.10 Nanizanka: Tre cuori in affitto
23.40 Rubrika: Preiere
23.50 Nanizanki: Samurai, 0,50 Star Trek

TELEPADOVA

- 14.15 Nad.: Una vita da vivere, 15.15 Ciranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes
17.00 Nanizanka: Switc
18.00 Otroška oddaja: Super 7, vmes risanke Bravestarr, Gli sceriffi

- delle stelle, I difensori della Terra, Lupin 3.
20.00 Nanizanka: Squadra speciale anticrimine
20.30 Film: Il cittadino si ribella (krim., It. 1974, r. E. Girolami, i. F. Nero, B. Bach)
22.30 Kviz: Colpo grosso
23.30 Športna odd.: Speedy
24.00 Nanizanka: Switch
1.00 Film: La sfida degli invincibili campioni (pust.)

TELEFRIULI

- 12.15 Nanizanka: si è giovani solo due volte
13.00 Dok.: Monografie
13.30 Nad.: Leonela, 14.30 Cuori nella tempesta
15.30 Rubrika: Parola mia
16.30 Glas. odd.: Music box
18.15 Nadaljevanka: La vedova e il piedipiatti
19.00 Dnevnik
19.30 Rubrika: Dan za dnem
20.00 Športna rubrika: Lunedi con l'Udinese
21.00 Kviz: Caccia al premio
21.30 Nanizanka: Rifles, ladro gentiluomo
22.30 Dnevnik
23.00 Sport: Sprint
23.30 Drazba
24.00 Inf. oddaja: News

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi
23.45 Dogodki in odmevi

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

RAI 1

- 7.15 Aktualno: Uno mattina
9.35 Variete: Dadaumpa
10.40 Dok.: Il falco giocoliere
11.30 Nan.: La tata e il professore
11.55 Vreme in dnevnik
12.05 Variete: Portomatto
13.30 Dnevnik
14.00 Portomatto (2. del)
14.15 Dokumentarec: Kvarkov svet
15.00 Aktualno: Italijanske kronike
15.30 Aktualno: Il Mitofestival
16.00 Risanki: Gli antenati, 16.25 L'ispettore Gadget
16.50 Dok.: Storie di uomini e di moto
17.35 Aktualno: Spaziolibero
17.55 Danes v parlamentu in dnevnik
18.05 Šport: OI - povzetek (iz Seula)
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Dokumentarec: Kvark
21.20 Nad.: La figlia di Mistral
22.40 Dnevnik
22.50 Aktualno: Napoli - Stabilimento Ansaldo
23.20 Glasbena oddaja: Salvatore Accardo igra Mozarta
24.00 Dnevnik - zadnje vesti
0.15 Inf. odd.: Umetniki v ogledalu

RAI 2

- 0.55 Šport: OI - prenos tekmovalj iz Seula (do 18.15)
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
14.30 Dnevnik
18.15 Danes v Parlamentu
18.20 Dnevnik - športne vesti
18.35 Nanizanka: Il commissario Köster - Toccata e fuga (i. Siegfried Löwitz)
19.30 Horoskop
19.35 Vremenska napoved
19.45 Dnevnik
20.15 Dnevnik - športne vesti
20.30 Film: Mayerling (dram., Fr. 1968, r. Terence Young, i. Catherine Deneuve, Omar Sharif, James Mason, Ava Gardner)
22.45 Dnevnik - kratke vesti
23.00 Kabaret: Monterosa 84 - Si riapre il derby (r. Carlo Nistri, ured. Funari-Testa-Valdi)
23.50 Dnevnik - zadnje vesti
24.00 Rubrika: Filmske novosti
0.05 Nanizanka: Cuore e batticuore - Primo premio per Max (i. Robert Wagner, Stefanie Powers, Lionel Stander)

RAI 3

- 12.00 Informativna odd.: Meridiana
14.00 Deželne vesti
14.30 Informativna odd.: Dante Alighieri - Božanska komedija
15.00 Informativna odd.: Otroci in prave v Evropi
15.30 Film: La contessa di Castiglione (zgod., It. 1942, r. Flavio Calzavara, i. Doris Duranti, Andrea Checchi, Renato Cialente)
17.00 Šport: off-shore (iz Guernsexa)
17.20 Dok.: 20 let prej - Olimpiade
18.20 Nanizanka: Vita da strega
18.45 Športna oddaja: Derby
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Dok.: 20 let prej - Drobci
20.00 Inf. odd.: L'architettura del giardino contemporaneo
20.30 Film: Il tempo delle mele (kom., Fr. 1981, r. Claude Pinoteau, i. Sophie Marceau)
22.20 Dnevnik - večerne vesti
22.30 Šport: Missione Seul
23.30 Kult. odd.: Una sera, un libro
23.45 Dnevnik - nočne vesti
24.00 Dok.: 20 let prej - Drobci

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

RTV Ljubljana

- 10.00 Mozaik: Šolska TV, geografija - Novo o starih planetih, 10.15 naravoslovje - Fotosinteza, 10.35 prometna vzgoja - Obnašanje v prometu
11.00 Tečaj angleščine
12.20 Šport: OI - gimnastika, dnevni pregled, plavanje, boks, rokoborba, rokomet Jugoslavija-SZ, skoki v vodo, kolesarstvo, dviganje uteži
17.40 Spored za otroke in mlade: Pamet je boljša kot žamet
17.45 Dokumentarna odd.: Periskop
18.15 Film: Mož, ki je sadil drevesa (risani film)
18.45 Risanka

- 19.00 Vreme in Obzornik
19.13 TV Okno in Zrno
19.30 Dnevnik
19.55 Vremenska napoved
20.05 Kulturna oddaja: Osmi dan
20.50 Šport: OI - dnevni pregled
21.50 Dnevnik
22.05 Videogodba
1.55 Šport: OI - rokomet, Jugoslavija-Sovjetska zveza

TV Koper

- 1.00 Šport: OI - plavanje (kvalifikacije), skoki v vodo (z deske 3 m, M, finale), gimnastika (M)
5.00 Šport: OI - boks (kvalifikacije), veslanje (kvalifikacije), gimnastika (M)

- 9.15 Šport: OI - moderni peterboj (plavanje), rokoborba (grškorijski stil), kolesarstvo
13.00 Šport: OI - gimnastika, dviganje uteži (60 kg), boks (kvalifikacije, posnetki)
18.30 OI: ponovitve
19.00 Odprta meja
19.30 TVD Stičiče
20.30 Šport: Iz Seula posebej za TV Koper
21.00 OI: pregled

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.00 Nanizanka: Il dottor Kildare, 8.30 La casa nella prateria, 9.35 Storie di vita, 9.55 Alice
10.35 Kviza: Cantando cantando, 11.15 Tuttinfamiglia
12.00 Nanizanka: Strega per amore, 12.30 Hotel
13.30 Kviza: Cari genitori, 14.15 Gioco delle coppie
15.00 Film: Buongiorno, miss Dove (kom., ZDA 1955, r. H. Koster, i. J. Jones, R. Stack)
17.15 Kviza: Doppio slalom, 17.45 C'est la vie
18.15 Nanizanki: Love Boat, 19.15 Casa Vianello
19.45 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Film: Sindrome cinese (dram., ZDA 1979, r. James Bridges, i. Jane Fonda, Jack Lemmon)
23.00 Aktualno: A 30 anni dalla legge Merlin
23.45 Rubrika: Première
23.55 Film: Suspence a Venezia (krim., ZDA 1967, r. J. Thorpe, i. Robert Vaughn, E. Sommer)
1.35 Nanizanka: Sulle strade della California

RETEQUATTRO

- 8.30 Nanizanka: Il santo
9.30 Film: Il dormitorio delle adolescenti (dram.,

- Fr. 1953, r. H. Decoin, i. J. Marais, J. Moreau)
11.30 Nan.: Cannon, 12.30 New York New York
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Nanizanka: Bonanza, 15.30 La grande vallata, 16.30 In casa Lawrence, 17.30 Mary Tyler Moore, 18.00 Dalle 9 alle 5 orario continuato, 18.30 Lou Grant, 19.30 Gli intoccabili
20.30 Film: La caduta delle aquile (vojni, ZDA 1967, r. John Guillermin, i. George Peppard, Ursula Andress)
23.30 Nanizanka: Alfred Hitchcock presenta
24.00 Dok.: Vietnam
0.35 Film: Guerrieri dell'inferno (pust., ZDA-Meh. 1977, r. K. Reisz, i. N. Nolte)

ITALIA 1

- 7.15 Risanki: Belle e Sebastian, 7.45 Rascal
8.15 Nanizanka: Superman, 8.45 Buck Rogers, 9.30 La donna bionica, 10.30 Flipper, 11.00 Riptide, 12.00 Hazzard
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Magica Emi, Hilary
14.00 Variete: Smile
14.30 Glasbena oddaja: Deejay television

- 15.05 Aktualno: So to speak
15.30 Nan.: Family Ties
16.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Memole, Holly e Benji, Prendi il mondo e vai, Beverly Hills
18.30 Nanizanki: Magnum P.I., 19.30 Happy Days
20.00 Risanka: Viaggiamo con Benjamin
20.30 Film: Piedone l'Africano (pust., It. 1978, r. C. Vanzina, i. B. Spencer)
22.45 Nanizanka: Zanzibar
23.15 Variete: Dibattito
23.35 Nanizanka: Tre cuori in affitto
0.05 Rubrika: Première
0.15 Nanizanki: Samurai, 1.10 Star Trek

TELEPADOVA

- 14.15 Nad.: Una vita da vivere, 15.15 Ciranda de Pedra, 16.30 Piume e paillettes
17.00 Nanizanka: Switch
18.00 Otroška oddaja: Super 7, vmes risanke Bravestarr, Lucky Luke, I difensori della Terra, Lupin Terzo
20.00 Nanizanka: Squadra speciale anticrimine
20.30 Film: Il bestione (kom., It. 1974, r. S. Corbucci, i. G. Giannini, M. Constantin)

- 22.25 Kviz: Colpo grosso
23.25 Nanizanka: Switch
0.20 Film: Meo Patacca (kom., It. 1972, r. M. Cioccolini, i. G. Proietti, M. Tolo)

TELEFRIULI

- 13.00 Dok.: Pierrot
13.30 Nad.: Leonela, 14.30 Cuori nella tempesta
15.30 Rubrika: Parola mia
16.30 Glas. odd.: Music box
17.15 Dokumentarec: Vsakdanja sinjina
18.15 Nadaljevanka: La vedova e il piedipiatti
19.00 Dnevnik
19.30 Rubrika: Dan za dnem
20.00 Nanizanka: Julia
20.30 Rubrika: Župan in njegovi ljudje
22.00 Športna oddaja
22.30 Dnevnik
23.00 Nanizanka: Provaci ancora Lenny
23.30 Drazba
24.00 Nanizanka: Il ritorno del santo

TELEQUATTRO

- (Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
14.00 Dogodki in odmevi
19.30 Dogodki in odmevi

TOREK, 20. SEPTEMBRA



KNJIŽNE IZDAJE
Tel. (040) 7796-644
Leposlovje, družboslovne znanosti, vprašanja narodnostnih manjšin, monografije, jezikovni učbeniki, likovne in otroške izdaje, kasete in plošče. V slovenščini in italijansko.



Danes se pričenjajo 24. olimpijske igre Tudi v Seulu zaradi politike nekatero države odsotne

**Najmočnejše
reprezentance
iz ZDA, SZ
in Vzhodne Nemčije**

Medtem ko je že vse pripravljeno za veliko olimpijsko predstavo in so akterji že vsi na svojih mestih, se mrzlično pričakuje nadaljnje poteze Severne Koreje, ki je v skoraj štiridesetletnem polemiziranju z južnim delom dežele izgubila zelo važno bitko in ostala močno osamljena na svetovnem prizorišču.

Osnove približno triletnih zahtev za udeležbo pri organizaciji iger niso bile nikoli preveč jasne, po vsej verjetnosti pa so slonele prvenstveno na demagogiji, kajti pogoji za povoljno rešitev so nedvomno obstajali.

Ob navidezno trdi roki Južne Koreje je organizatorje predvsem zanimalo, da bi bile igre čim bolj univerzalne. Gotovo so bili tu vmes gospodarski interesi države, ki preživlja izjemen izvozni uspeh in gotovo ima konkretne interese tudi pri morebitnem osvajanju tržišč držav socialističnega tabora.

Diplomatski poseg velikih iz tega tabora bi brez dvoma obrodil uspeh, omehčal trmo organizatorjev in dodelil nekaj gostiteljskega bremena Severni Koreji.

Da zaradi tega spora le nekaj držav ni prisotnih je pravzaprav bolj boleče kot če bi jih manjkalo na desetine. Ob pogojih, ki so v samem začetku izgledali izjemno težki, je bil dosežen rezultat, ki presega vsa pričakovanja.

Seveda obstaja tudi južnokorejska opozicija, ki se sedaj oglaš



Olimpijski znaki v središču Seula

preko študentskih manifestacij, očitno pa je pojav silno omejen in bo izginil iz občil v naslednjih dneh. Režim niti ne bo imel težkega dela, ker bo šlo vse zanimanje zbiranju kolajni.

Velik napad je emotivno napolnjen na binom SZ : ZDA, v resnici pa je bolj možno, da se bo Sovjetom kaj kmalu pridružila NDR. Podobni šok so Američani že doživeli pred 12 leti v Montrealu, nato pa v dveh izvedbah do dvoboja SZ:ZDA ni prišlo zaradi enostranskih odsotnosti.

Zgodba, da na olimpijskih igrah zmagujejo posamezniki že dolgo let ne velja več. Gre predvsem za prestiž katerega posamezniki pridobivajo za svoje barve.

Vse do OI v Helskinih se problem ni veliko postavljalo. Američani so ob vsaki priložnosti tekmovali kot premočna ekipa in serijsko nabirali zlato. Izjema so bile le igre v Berlinu ko je nacistična Nemčija izvedla nadpoprečen napor, da bi dokazala, da je velesila enakovredna Američanom.

V teku desetletij se je program olimpijskih iger stalno širil ob tem pa so ZDA navadno izgubljale del lovišča. Tako imenovani revni športi so bili stvar narodnosti, ki po zunanemu videzu niso spadale v kategorijo rambov. Rokoborba, dviganje uteži, judo in še nekatere zvrsti niso v krvi ljudi, ki so bili stoletja vajeni ukazovati iz udobnih palač. Svoje je opravila tudi znanost, ki je izničila prednosti, ki so izhajale v glavnem iz bolj življenjskih pogojev. Živ primer je v tem smislu Zahodna Nemčija, ki ima silno visok življenjski standard, je pa v športnem pomenu na robu propada.

Glavina olimpijskih iger bo vsekakor atletika, ki daje zgodovi-

ni največ anekdot. V tej panogi so ZDA morda celo na boljšem kot pred leti kar je bilo razvidno iz lanskega SP v Rimu. Novost pri Američanih je občutno postarjanje vrhunskih tekmovalcev za katere se je v zrelih letih našla zakonita rešitev za zbiranje honorarjev in je postala atletika poklic in ne samo možnost za brezplačno šolanje na univerzah. Najbolj verjeten je dvoboj med ZDA in NDR, SZ pa bo po vsej verjetnosti izgubila primat, ki ji je navadno izhajal ko se je v poštevedu jemalo širšo bazo osmih finalistov.

Plavanje razdeli pretirano število kolajni, enoličnost dogodkov (glej daleč vedno vidijo skoraj samo glavno tekmovalcev) pa ne daje tej panogi velikega uspeha. Ponovno bo šlo za dvoboj med ZDA in NDR.

Na razpolago ostaja še zelo veliko športov katere se smatra za bolj imenitne. V prvi vrsti je tu verjetno telovadba s svojimi čistimi gibi, nato veslanje, ki nadaljujejo tradicijo spopadov elitnih angleških univerz.

Borilni športi so res privlačni, poplava nasilne miselnosti pa je dala izrazito vrednost krvi. V boksu je je vedno manj, ker nosijo športniki zaščitne čelade. Bistvo boksa je v knock outu in do tega sedaj zelo težko pride.

Letošnje olimpijske igre so končno odpravile staro krivico, ki je izločevala namizni tenis. Šport, ki ima na razvedrilni ali na tekmovalni ravni izredno razširjenost se ni smel potegovati za kolajne, ki pa so bile na razpolago za peščico konjenikov ali sabljačev.

Širjenje tekmovalnega programa je vsekakor stvar »demokratičnosti« iger, ni pa nikjer iznešeno če velja več zlata kolajna v metu krogle ali v dviganju uteži za kategorijo do 62 kg. Poglobljen pogled na zadevo odkriva, da je atletika silno krivična. Po rasti majhen in droben človek nikakor v njej ne more prodreti, ima pa polnopravno svoj življenjski prostor v športnih zvrsteh, kjer se upoštevajo telesne lastnosti udeležencev.

Problem je tudi v ekipnih športih. Velja več zlato iz plavanja na 100 m ali iz nogometnega turnirja? Je treba slednjo deliti z 11 ali pri seštevanju upoštevati 11 namesto ene same?

Olimpijske igre dajejo nešteto razlogov za različna tolmačenja, ki se lahko vijejo v neskončnost. V njih ima zato vsak nekaj kar lahko osvoji za svoje. Od tu tudi univerzalno zanimanje zanje.

BRUNO KRIŽMAN

...ale tja do leta 1953 danes gospodarski čudež

japonskim. V tej deželi so dolga leta vladali vojaški diktatorji. Šele pred kratkim so bile v tej deželi volitve. Za las je zmagal zastopnik stare politične garniture, te, ki je dolga leta vodila državo s trdo roko. Stranke opozicije bi bile sicer, ko bi bile nastopile skupno, imele več glasov in poslancev od vladne stranke. Nastopile pa so ločeno, vsaka zase, zaradi tega se je poskus demokratične spremembe na čelu države izjalovil. Odtod tudi stalne protestne demonstracije študentov, ki so napovedali, da bodo protestirali in demonstrirali tudi v času olimpiade. Zaradi tega vsi poročevalci iz Seula povedo, da je mesto zelo zastraženo, da je tam veliko do zob oboroženega vojaštva in policije.

Če pogledamo zemljevid Koreje bomo lahko videli, da na jugu tega velikega polotoka, kakih 100 kilometrov od mesta in pristanišča Pusan, na jugovzhodu dežele, je otok Tsushima. To je velik japonski otok, blizu obali Koreje kot tisti velikih japonskih otokov, ki je leta 1905 prišel v zgodovino. Takrat so Japonci v neposredni bližini tega otoka prestregli floto ruskega admirala Rodženstvenskega, ki je iz Baltika plula v smeri Vladivostoka, in s tem, da so zadeli ter potopili najboljše ruske vojne ladje, Rusom zadali hud, odločilni udarec.

Japonci in Rusi so namreč takrat bojevali hud boj. Japonci so hoteli osvojiti nekatere predele v Mandžuriji, ki so bili tako kitajska kot ruska last. Ruski car in generali so bili prepričani, da bodo male Japonce strli z lahkoto. Pa jim to ni uspelo. Rusija je takrat utrpela zelo velike izgube. Prav tako so veliko ljudi izgubili Japonci. Poraz pri otoku Tsushima pa je bil odločilen in Rusi so morali zaprositi za

mir. To pa je ugledu Rusije v svetu zelo škodovalo. Vrelo je tudi v državi in takrat je prišlo do znane revolucije, ki je še bolj ošibila že itak trhlo carsko vlado.

Prej je bilo rečeno, da velja v Južni Koreji gospodarski ter politični sistem, ki je zelo blizu ameriškemu oziroma japonskemu. Bolje bi bilo reči, da se Južni Korejci v marsičem zgledujejo po Američanih, ne pa po Japoncih.

Od Japoncev jih pravzaprav ločuje vse. Še najbolj to, da so dolgo časa bili pod japonskim jarmom. Tega Korejci Japoncem ne bodo nikdar oprostili. Ko se je Japonska odločila, da prične širiti svoje politično obzorje na azijski kontinent, je prav Koreja bila prva žrtev osvajalnih teženj japonske politične in vojaške garniture. Šele kasneje so prišli na vrsto Mandžurija, potem osrednja Kitajska, in še med drugo svetovno vojno še Indokina, Malezija, Indonezija in drugi otoki-države, oziroma takrat še kolonije, v Pacifiku.

Etnologi in zgodovinarji trdijo, da so na korejskem polotoku našli dokaze, da so tod ljudje živeli že 20.000 let pred našim štetjem. Že v starih časih so Kitajci osvojili Korejo. V to deželo so prinesli njihovo že zelo razvito kulturo. S seboj so prinesli tudi budistično vero. Korejo je bilo lahko osvojiti, ker v njej ni bilo enotnega državnega sistema. Tu je bilo več malih držav.

Ob koncu prvega tisočletja po našem štetju so na korejski polotok prišli Mongolci. Korejci so takrat bili kulturno že zelo razviti. Osvajalce so kulturno podredili. Korejci so v tem času razvili svojo literaturo. V Koryu so odprli prvo tiskarno na svetu, v kateri so uporabljali premične črke. To je bilo

dobri dve stoletji pred Gutenbergom, za katerega smo v Evropi še vedno prepričani, da je bil oče sodobnega tiskarstva. Koreja je bila daleč, zaradi tega nihče ni vedel za iznajdbe tistega naroda.

V začetku petnajstega stoletja je bilo ustanovljeno novo mesto: Seul. Bila je to prestolnica kralja Taeja iz dinastije Yi. Ta kralj je uradno izbrisal budistično vero in vpeljal konfucijeve teze. V tem času je bila izdelana korejska abeceda. Že v tem stoletju so Japonci prvič vdrli v deželo. Od takrat jim Korejci to zelo zamerijo.

Še bolj zaradi tega ker so Japonci zasedli Korejo leta 1905, leta 1910 pa so jo enostavno priključili Japonski. Dejansko je bila Koreja do konca druge svetovne vojne prava kolonija Japonske.

Tudi konec druge svetovne vojne ni prinesel zaželenih rešitev. Najprej dvojna zasedba, potem pa razdelitev države v dva dela. To traja že več kot štirideset let.

MARKO WALTRITSCH



Kim Woo-Chong, predsednik družbe Daewoo, ene izmed nositeljic korejskega čudeža

KZE namenila nakupu poldrugo milijardo Do prihodnje pomladi v Gorici naprava TAC

Tudi goriška splošna bolnišnica bo končno dobila napravo TAC, ki z računalniškim postopkom omogoča izvajanje hitrih in podrobnejših pregledov vseh človekovih organov. Sklep o nabavi nove naprave je včeraj odobril upravni odbor Krajevne zdravstvene enote, ki je tudi sklenil, da bodo TAC namestili v radiološki oddelek splošne bolnišnice.

Potreba po nabavi te sodobne in za zdravstvo čedalje nujnejše aparature je bila na Goriškem občutena že dalj časa, na pristojnih mestih pa so o tem razpravljali kar nekaj let. Številne bolnike iz goriških bolnišnic pa tudi iz tržiške morajo sedaj vsakodnevno prevažati v Trst ali Videm, ker v naši pokrajini ni bilo doslej naprav za opravljanje pregledov, ki jih omogoča edine TAC.

Na zahtevo zdravstvenega osebja in pod določenim pritiskom javnega mnenja je KZE že leta 1985 pričela postopek za nakup nove naprave, kar pa ni bilo enostavno predvsem zaradi velikega stroška. Nakup in namestitev naprave stane približno poldrugo milijardo lir. Od prve prošnje za deželni prispevek pred tremi leti pa do danes so si končno uspeli zagotoviti potrebna sredstva in tudi izvedli licitacijo med petimi vodilnimi podjetji, ki v Italiji dobavljajo tovrstne naprave.

Med raznimi ponudbami (od 1,3 do 1,9 milijarde) so morali upoštevati dejansko razpoložljivost sredstev in tako opravili izbiro, ki naj bi zagotavljala maksimalno kakovost glede na strošek.

TAC bo predvidoma pričel delovati v Gorici prihodnjo pomlad. KZE mora namreč še izpolniti nekaj birokratskih obveznosti, nakar bo podjetje imelo po pogodbi štiri mesece časa, da opravi vsa potrebna dela in namesti napravo.

Sporazum na Pokrajini za SSK ugoden

Slovenska skupnost v Gorici je pozitivno ocenila zaključek pogajanj za sestavo večine v goriški pokrajinski upravi. Na seji pokrajinskega tajništva SSK, ki je bila sinoči, je tajnik Marjan Terpin poročal o pogajanjih. Slovenska skupnost ohrani na Pokrajini svojega odbornika, ki bo še vnaprej odgovarjal za šolstvo. Člani tajništva so zavrnili stališča PRI, ki se je na pogajanjih zavzemalo zato, da ne bi bila SSK soudeležena v pokrajinskem odboru. V začetku prihodnjega tedna se bo sestel pokrajinski svet stranke, da sprejme dokončno stališče.

Na natečaju Lipizer pet violinistov v finale Posvet o pouku violine v svetu



V pokrajinski sejni dvorani se je včeraj pričel 6. mednarodni posvet o violinski glasbi, ki ga prireja glasbeno društvo Rodolfo Lipizer vzporedno s 7. mednarodnim natečajem za mlade violiniste. Uvodoma je goste, muzikologe, glasbene pedagoge, specializirane novinarje, pozdravil predsednik društva Lipizer prof. Lorenzo Quall. Dejal je, da je letošnji natečaj še posebno postavil v ospredje dejstvo, da se pri violinski glasbi uveljavljajo

nove šole. Med violinisti so letos izstopali nekateri tekmovalci z Daljnega vzhoda, pa tudi v Evropi so države z nekoč slavnejšo tradicijo začele nadomeščati druge, ki v preteklosti niso mogle računati na posebno blesteče violinske talente. Vse to pa se dogaja ob splošno povečani kakovosti, ki je tudi zaslug novih metod pri glasbenem pouku.

Na posvetu, ki bo še danes ob 10. in 16. uri na Pokrajini, naj bi zato prizna-

ni glasbeni pedagogi iz raznih držav predstavili svoje metode pri učenju violine. Posvet poteka pod predsedstvom prof. Ottavia Ziina, ki je tudi predsednik mednarodne žirije natečaja. Tema posveta je Didaktična metodologija in programi pri učenju violine. Poročevalci so glasbeni izvedenci in pedagogi iz Italije, Belgije, Francije, Avstrije, Češkoslovaške, Španije in Jugoslavije.

Udeležence posveta je včeraj pozdravil predsednik Pokrajine Cumpeta, ob opoldanski prekinitvi pa je bil zanje sprejem na prefekturi.

Natečaj se medtem približuje koncu. Nocoj ob 20.30 bo v avditoriju v Ul. Roma še drugi finalni večer, jutri ob isti uri pa bo nagrajevanje in nastop petih violinistov, ki so se v kakovostni konkurenci prebili do finala. Oba večera bo soliste spremljal simfonični orkester iz Sofije, ki ga vodi Ljudmil Deschew.

Na prvem finalnem koncertu so sinoči nastopili Sonja Korkeala (Finska), Jean-Marc Philipps (Francija), ki je že prejel nagrado za najboljšo izvedbo Sonate, in Kun Hu (Kitajska). Nocoj bosta na vrsti še Franziska Pitsch (ZRN) in Kazimierz Olechowski (Poljska). Med izločenimi so za kakovostne nastope prejele posebne nagrade Ivana Tomaškova (Češkoslovaška), Momoko Kato (Japonska) in Lenuta Atanasu Ciulei (Romunija).

Še možen prihod ladij z odpadki

Kljub drugačnim vestem iz Rima, kjer v spisku pristanišč za sprejemanje industrijskih odpadkov ne omenjajo Tržiča, ni še povsem izključena možnost, da bo kaka ladja s tovrstnimi odpadki v bodoče priplula v Tržič. To je včeraj povedal tržiški občinski odbornik za ekološka vprašanja Angeli na sestanku s predsednikom Trgovinske zbornice Bevilacqua, predstavniki pristanišča in konzorcija za tržiško industrijsko cono. Minister Ruffolo je namreč deželnemu predsedniku Biasuttiju povedal, da je tudi Tržič med primernimi pristanišči. Udeleženci včerajšnjega sestanka so odklonili to možnost in navedli vrsto razlogov, ki odsvetujejo izbiro Tržiča.

Na avtocesti Grkinja izgubila življenje

Včeraj zjutraj je na avtocesti A4 v bližini izhoda za Palmanovo izgubila življenje 45-letna Grkinja Elpis Panussis.

Ura je bila približno 7, ko se je avtomobil znamke BMW s švicarsko evidenčno tablico z vso silo zaletel v obcestni betonski drog. Sunej je bil tako močan, da je bil avto popolnoma uničen. Na kraj nesreče je prihitelo osebje bližnje bolnišnice, toda Panussisevi ni bilo več pomoči, saj je zaradi hudih notranjih poškodb izdihnila pred prihodom v bolnišnico. Več sreče je imela njena 22-letna hčerka Eleni, ki je upravljala vozilo. Zaradi močnega šoka so jo pospremili v bolnišnico v Palmanovo.

Na seji odbora Sindikata slovenske šole Razprava o reformi učiteljišča

Glavna točka zadnje seje Sindikata slovenske šole — tajništvo Gorica je bilo srečanje odbora z ravnateljico učiteljišča S. Gregorič, ki že dalj časa preučuje možnosti, kako bi ta zavod lahko posodobili in mu dali nove vsebine. Ravnateljica učiteljišča Majda Corsi je predložila odboru možnosti, ki jih nudi »eksperimentacija« — današnja struktura učiteljišča namreč ne ustreza —, s katero bi ta šola pridobila na kvaliteti in bi omogočila dijakom bodisi ustreznejšo pedagoško pripravo kot vpis na katerokoli fakulteto. Žal, je med drugim poudarila ravnateljica, je reforma višjih srednjih šol, o kateri se govori že dve desetletji, še daleč, zato moramo poskrbeti za posodobitev naših šol. »Reformirano« učiteljišče naj bi imelo pet razredov, dva tujca jezika skozi vse razrede, poudarjala naj bi se

didaktična metodologija (kako se pravzaprav praktično poučuje). Dijaki naj bi v prvem dvehletju poleg matematike imeli na spisku predmetov tudi informatiko. Kot je razvidno, bi bodoči učitelji pridobili dobro podlago na najrazličnejših področjih in do bro pedagoško pripravo ter odprte bi jim bile poti univerzitetnega študija.

Odbor Sindikata je pozdravil njen trud in pobudo, vendar izrekel tudi mnenje, da so potrebne nadaljnje preučitve. Eksperimentacija je namreč za enkrat možna samo na šolah, ki imajo vsaj dve paralelki; preverilo naj bi se, kako bo s poklicno usmeritvijo, učnimi močmi, šolskim urnikom itd.; zainteresirati je treba starše in dijake. Vsekakor leži na profesorskem zboru naloga za temeljito preučitev, zahteva in odgovornost perspektivnosti te pobude.

Na seji so obravnavali še druga aktualna šolska vprašanja.

Ravnatelj trgovskega zavoda Ivan Cankar, Mirko Šturm, je orisal odboru, kako bo potekala eksperimentacija na tej šoli že v letošnjem šolskem letu.

Predstojnik Zavoda za šolstvo iz Nove Gorice, Danilo Štekar, je poročal o seminarju za tržaške in goriške učitelje ter profesorje, ki se je odvijal od 28. avgusta do 3. septembra v Laškem. Sindikat se zahvaljuje matični domovini za ta že 24. seminar, ki je bil po mnenju prisotnih brezhiben, od organizacije in kvalitete predavanj ter ekskurzij pa do prisrčnega spremljanja poteka seminarja s strani oblasti kot prebivalstva.

Didaktični ravnateljici Mirka Brajnik in Nataša Paulin sta poročali o težavah na raznih osnovnih šolah, kjer se razredi krčijo in je večkrat od enega samega učenca odvisen obstoj razreda. Najhujši so problemi v Podgori, kjer se po mnenju sindikata mora ohraniti slovenska osnovna šola: pouk bo tudi letos potekal v enorazrednici, a ni zaradi tega manj kvaliteten.

V ponedeljek odprte knjigarne

Združenje trgovcev goriške pokrajine obvešča, da bodo v ponedeljek - prvi dan novega šolskega leta - lahko odptje vse knjigarne in trgovine s šolskimi potrebščinami.

Jutri nagrajevanje fotografv treh dežel

V galeriji goriškega avditorija v Ul. Roma se jutri zaključí razstava fotografv Koroške, Slovenije in Furlanije-Juljske krajine, ki so letos sodelovali na 16. fotografskem natečaju treh dežel. Organizatorji, goriški fotografski krožek CIFI in občinska uprava, bodo ob 11. uri nagradili fotografe, katerih izdelke je žirija ocenila za najboljše.

Na natečaju je sodelovalo okrog 150 ljubiteljev fotografije iz treh sosednih dežel, ki so skupno predstavili preko 500 slik. Žirija jih je za razstavo izbrala 70, v vsaki od dveh sekcij za barvne in črno bele slike pa nagradila tri najboljše.

razna obvestila

Mešani pevski zbor Oton Župančič bo imel prvo vajo v novi sezoni v ponedeljek ob 20.30 v Domu Andreja Budala v Standeržu. Zbor bo vodil pevovodja Miran Rustja. Vabljeni so morebitni novi, zlasti mlajši pevci.

Moški zbor Zlatica iz Gabrij vabi na prvo pevsko vajo, ki bo v ponedeljek, 19. septembra, ob 20.30 v društvenih prostorih. Predvsem so vabljeni novi člani, ki se želijo pridružiti zboru.

KD Sovodnje obvešča, da bo seja, ki je odpadla prejšnji ponedeljek, v ponedeljek, 19. t. m., ob 20. uri.

SDGZ Gorica sporoča članom, da so še na razpolago vabila za 10. jubilejni gospodarski praznik, ki bo v soboto, 1. oktobra, v Sovodnjah.

Danes praznuje 90. rojstni dan
ALOJZ TOMSIČ-UŠAR

iz Sovodnji. Ob jubileju mu voščijo še mnogo stankov in sreče sin Milan ter hčere Zdravka, Ema in Vanda z družinami.

kino

Gorica

CORSO 18.00-22.00 »Scuola di polizia n. 5«.

VERDI 16.00 »Gli aristogatti«, Walt Disney. 18.00 »Madame Sousatzka«.

VITTORIO 17.30-22.00 »Perversioni sessuali a Las Vegas«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Krmin

LETNI KINO 20.30 »Gli aristogatti«. Walt Disney.

Tržič

COMUNALE Zaprti. **EXCELSIOR** 18.00-22.00 »Colours«.

Nova Gorica

SOČA 18.30-20.30 »Ciklon«. Ob 22.30 »Brezno strasti«. **DESKLE** 19.30 »Srečen Božič gospod Lawrence«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Alesani - Ul. Carducci 38 - tel. 530268.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
Al Redentore - Ul. F.lli Rosselli 23 - tel. 72340.

pogrebi

Danes ob 8. uri Marija Pavlin iz bolnišnice Sv. Justa in na goriško pokopališče.

Praznovanje s Pro Gorizio



Letošnja postava nogometne ekipe Pro Gorizio

Drevi s pričetkom ob 19. uri bo v prostorih UGG na Battistijevem trgu slavnostno razdeljevanje letošnjih abonmajev nogometne ekipe Pro Gorizia. Letošnja predprodaja abonmajev je dosegla neverjeten uspeh, saj so do danes prodali vsega skupaj kar 850 abonmajev. Drevi bodo lahko vsi tisti, ki so si zagotovili abonma že v predprodaji, tega tudi dvignili. Drevošnji dogodek bo še slavnostnejši, saj bodo v dvoranah UGG pristotni tudi vsi igralci nogometne ekipe, trener in seveda duša Pro Gorizie predsednik Pozzo.

Istočasno bodo pričeli s prodajo abonmajev, ki bo trajala vse do 30. septembra. Vodstvo Pro Gorizie je prepričano, da bodo v kratkem presegli zavidljivo številko 1000, saj je v Gorici postal nogomet, po prevzemu ekipe s strani videmskega podjetnika Pozza, zelo priljubljen. Kdor torej še ni nabavil abonmaja za sezono 1988/89, naj se kar drevi zgledi v dvorani UGG.

Že jutri s pričetkom ob 16. uri bodo igralci Pro Gorizie odigrali letošnjo prvo domačo prvenstveno tekmo proti močni ekipi iz Bassana. Srečanje bo še posebno zanimivo, saj bodo pred pričetkom tekme igralci ekipe podarili vsem gledalcem belo-plave šale z društvenim napisom.

Problem mestnega avtobusnega postajališča V kratkem razširitev postaje

S ponedeljkom bo goriška avtobusna postaja ponovno zaživela, saj bo množica dijakov, ki obiskujejo višje srednje šole v Gorici, začela novo šolsko leto. Novo leto, vendar s starimi, še nerešenimi problemi. Našim bralcem je prav gotovo znan kaos, ki je v lanskih šolskih letih nastajal ob vhodu na avtobusno postajo v Ul. IX. Avgosta vsako jutro, ko so se dijaki pripeljali v mesto, in ob 14. uri, ko je večina teh odhajala nazaj domov. Mimo tega dejstva pa ostaja še naprej odprto vprašanje, kako preurediti sedanje neustrezno postajališče.

V preteklih dneh je bilo na goriškem županstvu srečanje med predstavniki zainteresiranih podjetij in mestnimi upravitelji, na katerem so razpravljali, kako posodobiti postajališče. Kot vse kaže, bodo tudi letos vozniki avtobusov parkirali svoja vozila kar v Ul. Manzoni. To bodo namreč storili v znak protesta, saj so se že lansko leto domenili, da ne bodo več iz varstvenih razlogov obračali vozil na dvorišču postajališča, kjer imajo potniki prost vstop.

Na pretekli seji so le dosegli kompromis: goriško mestno podjetje za storitve bo dalo na razpolago podjetju APT, tisoč kvadratnih metrov svojega bližnjega pokritega skladišča. Na ta način bo postajališče postalo nekoliko širše in varnejše, pravo reorganizacijo pa bo postajališče doživelo šele, ko bo mestno podjetje za storitve lahko uporabilo prazna skladišča v Ul. Velodromo, v katerih je bil še pred nedavnim

Konzorcij goriških mehaničnih delavnic.

Urnik APT za dijake

V ponedeljek bo začel veljati zimski avtobusni urnik. APT je zaenkrat sporočilo spremembe na progah, ki se jih poslužujejo dijaki. Objavljamo najpomembnejše.

PROGA E10 (Gorica - Gradišče - Tržič). Odhod iz Tržiča ob 7.30, nato bo vozil s sledečim urnikom: Ronke (7.37), Redipuglia (7.40), Foljan (7.44), Zagraj (7.46), Gradišče (7.51), Fara (7.55), Moketa (8.02).

PROGA E12 (Gorica - Sovodnje - Doberdob - Tržič - Trst). Odhod iz Štivanja ob 7.33, nato bo vozil s sledečim urnikom: Jamlje (7.37), Boneti (7.41), Doberdob (7.22 in 7.45), Devetaki (7.51), Gabrje (7.54), Sovodnje (8.01), Zdravščina (7.50).

PROGA E14 (Gorica - Krmin - Videm ali Čedad). Odhod iz Mirnika ob 7.25, nato bo vozil s sledečim urnikom: Praprotno (7.25), Dolenje (7.28), Jenkovo (7.32), Bračan (7.43), Manzano (7.33), S. Giovanni (7.38), Villanova J. (7.41), Krmin (7.45), Koprivno (7.53), Šlovrenc (7.55), Moš (7.59).

PROGA ZA TEHNIČNI AGRARNI ZAVOD v Čedadu. Odhod iz Tržiča ob 6.40, nato bo vozil s sledečim urnikom: Ronke (6.47), Redipuglia (6.50), Štarancan (6.29), Škocjan (6.34), Turjak (6.44), Špeter ob Soči (6.50), Foljan (6.54), Zagraj (6.56), Gradišče (7.01), Mariano (7.08), Krmin (7.16), Gorica (6.50).

Prihodnjo nedeljo v avditoriju v Ul. Roma

Ob podelitvi nagrade Amidei razstava o svetu Ettora Scole

Prihodnjo nedeljo je v goriškem avditoriju v Ul. Roma napovedana svečana proglasitev zmagovalca letošnje filmske nagrade Sergio Amidei za scenografijo. Slovesnost ob podeljevanju nagrad bo s pričetkom ob 17. uri. Ob tej priložnosti bodo v Gorici, prvič v Italiji, odprli veliko razstavo risb in skic režiserja in scenarista Ettora Scole, ki bo v nedeljo prisoten v Gorici tudi kot član žirije za podelitev nagrade Amidei.

Kar zadeva izbiro filma za scenarijsko nagrado, kaže, da se mnenja žirije, ki jo sestavljajo scenaristi, režiserji in igralci, začuda ujemajo z izbirami, ki jih je po ogledu filmov v začetku avgusta na gradu izreklo goriško občinstvo. Takrat je največ gledalcev izbralo švedski film "La mia vita a quattro zampe", na drugo mesto pa se je uvrstil danski "Il pranzo di Babette". Ista dva filma sta po neuradnih vesteh tudi najverjetnejša kandidata za nagrado Amidei.

Razstava Ettora Scole, ki jo bodo ob tej priložnosti odprli v prostorih avditorija, ni zgolj obrobna prireditel ob nagradjevanju, pač pa bi morala po pomenu celo presegati vsakoletno filmsko nagrado. Za razstavo, ki so jo prvič predstavili na letošnjem filmskem festivalu v Locarnu, vlada precejšnje zanimanje na vsedravnih ravni. V četrtek so pobudo predstavili na tiskovni konferenci v Rimu, za nedeljo pa pričakujejo v Gorico nekaj znanih imen iz filmskega sveta.

Gradivo je izbral univerzitetni profesor Pier Marco De Santi z namenom, da bi prikazal vso ustvarjalno pot režiserja, ki je začel kot vinjetist na humorističnem listu in se nato približal filmu kot učenec scenarista Sergia Amideia. Na 124 panojih je De Santi zbral kakih 200 risb in skic, ki se jih Scole poslužuje pri snovanju nastajajočih filmov. Pregled dopolnjuje približno 300 posnetkov iz Scolovih filmov oz. scenskih slik ter lepakov filmov. Obiskovalce razstave bo spremljala glasbena kulisa skladb Armanda Trovajolija, ki je zložil glasbo za vse filme Ettora Scole.

Razstava, ki jo prireja zadruga Mitt v sodelovanju z občinsko upravo in Deželo, nosi naslov Podobe za novi svet. S tem se pomenljivo navezuje na film Novi svet ("Il mondo nuovo"), ki ga je Scole posnel prav



Režiser Ettore Scola za snemalno kamero

po scenariju Sergia Amideia. Ogled bo nedvomno priložnost za odkrivanje ustvarjalnega sveta režiserja, ki si je z 18 doslej uresničenimi filmi

v 25-letni režiserski karieri pridobil sloves pozornega in kritičnega spremljevalca dogajanja v sodobni italijanski stvarnosti.

Vtisi mladih Čehinj na obisku pri prijateljih v Sovodnjah

V tujih očeh je naš vsakdan drugačen

Večkrat objavljamo v dnevniku dogodivščine naših bralcev, ki se poleti potepajo po svetu. Redkeje pa pišemo o tujih gostih, ki v počitniškem času pridejo na obisk v naše kraje. Treba je reči, da je bilo v Gorici zaradi mednarodne folklorne manifestacije zbranih skupaj toliko ljudi različnih narodnosti kakor še nikoli. Res zanimivo bi bilo spoznati njihove vtise o tukajšnjem bivanju, saj bi verjetno izvedeli marsikaj novega. Včasih se nam domače življenjsko okolje zdi že tako znano, da postaja kar dolgočasno.

Čisto nasprotno mnenje o tem sta nam izrazili dve češki prijateljici, ki sta pred kratkim bili v gosteh v naših krajih, točneje na Vrhu. Doma sta iz Fačkova in Kysucký Lieskovec v severni Čehoslovaki. Z veseljem smo sprejeli novico, da bosta prišli na obisk v našo redakcijo in se z nami pogovorili. Renata Balvanova, 18 let, je že tri leta vzdrževala pisemske stike s Katjo in Igorjem Petejanom iz Sovodenj, ne da bi se sploh kdaj srečala z njima. Želja, da bi se končno videli, se je letos uresničila. Renata je prišla v spremstvu prijateljice Marie Ondreašove, 21 let, po dolgo trajajočem potovanju z vlakom. Zaradi težav z dovoljenjem sta se lahko zadržali le en teden.

»Odločno premalo časa sva lahko tukaj,« nam je povedala Renata. »Katjo sem spoznala čisto naključno preko svojega strica. On je bil namreč pred leti

na počitnicah v Novigradu v Jugoslaviji, kjer se je seznanil z njenimi starši. Stric je njima povedal, da se trenutno učim italijanščine pa bi rada pisala komu iz Italije. Res sem to storila in nekaj časa potem mi je Katja odgovorila. Tako se je začelo.«

Dekleti sproščeno opisujeta svojo izkušnjo in izkazujeta izredno razpoložljivost. Težave zaradi jezika in komaj nekajminutnega poznanja sploh ne onemogočajo hitrega prijateljstva. Z mešanico italijanščine, slovenščine in slovaščine se prav dobro razumejo. Enotedensko bivanje je bilo zelo natrpano z raznimi dogodki in vtisi, ki bodo še dolgo ostali v spominu. »Najbolj je nama ugajal ogled Benetk, kjer sva žal bili le en dan. Zaradi stiske s časom sva morali prestopiti hiteti, da bi lahko čimveč videli. Zelo prikupe se beneške uličice, kanali, trgi. Res sva z veliko otožnostjo zaključili ta enodnevni izlet. Zelo je naju razveselil obisk grada Miramar in panoramična slika Trsta, ki sva ga videli le od daleč. Tudi Gorica nama je všeč, čeprav je za naše okuse preveč hrupa in prometa. Pri nas je veliko bolj mirno. Kavarne so do poznih popoldanskih ur prazne. Le zvečer je bolj živo, vendar le do 21. ure, ko je treba leči. Delovni urnik se namreč začne že pred sedmo uro. Pa tudi trgovin ni toliko kot tukaj.«

Zanimalo nas je, kakšna je njuna zaposlitev v domovini. »Obe sva že zaposleni, čeprav bo Maria

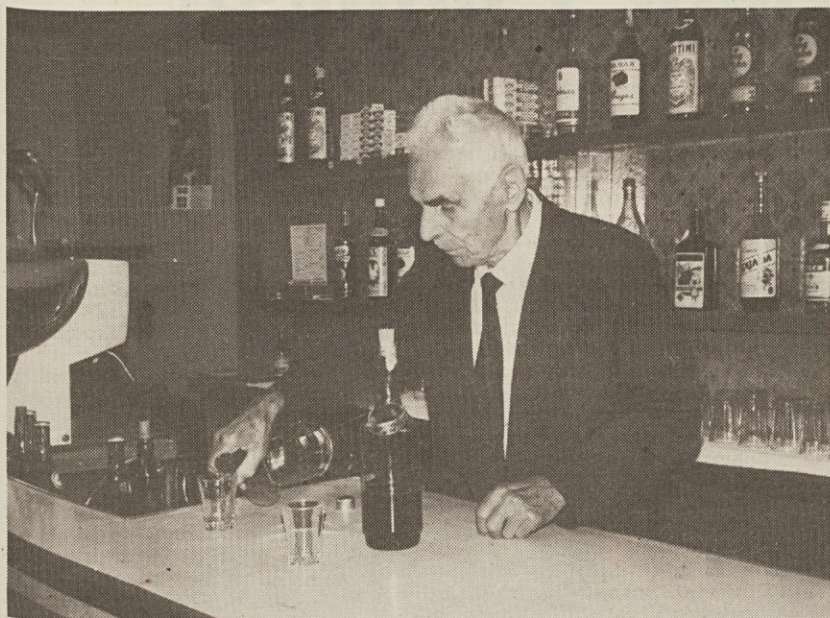
študirala naprej. Delava na področju elektrotehnike kot risarki prototipov strojev. Sobota je prost dan, kljub temu pa so javni lokali prazni. Ljudje so radi doma v družini. Sploh sva opazili, da je življenjski ritem v teh krajih zelo različen od našega. Nikakor se nama ne zdi, da bi bila Gorica pusto in tiho mesto.

Ob teh besedah se gre kar zamisliti. Radovedni smo tudi bili, kaj se jima zdi naša kuhinja. Obe sta bili mnenja, da je sicer odlična, vendar takoj nasiti, ker je precej mastna in zajetna. Tudi urniki so bistveno različni kot pri njih. Zelo sta navdušeni nad pizzo, ki sta jo jedli v več krajih, najboljša pa da je bila v Benetkah. Sploh smo opazili, da je bilo vse najlepše in najizvrstnejše prav v tem lagunskem mestu, ki jima bo ostalo zelo dolgo v spominu.

Iz uredništva smo se preselili v bližnjo kavarno na pijačo. Dekleti se ozirata okrog in opazujeta naše hrupno življenje. Sami nista na to navajeni, pa čeprav ju tovrstna izkušnja veseli. Brez težav pripovedujeta svoje vtise o tem, kar sta videli: na njihovih obrazih je videti neko življenjsko preprostost in umirjenost, ki smo jo mi že zdavnaj izgubili. Njuna komaj eno uro trajajoča družba je bila zelo prijetna in brez dvoma ne bomo kmalu pozabili tako posebnega srečanja.

ALENKA FLORENIN

V Sovodnjah praznuje 90-letnico gostilničar Alojz Tomsič-Ušar



Pred nekaj tedni smo v našem dnevniku pisali o visokem jubileju, ki ga je slavila Roža Devetak s Poljan. Njen devetdeseti rojstni dan pa ni osamljen primer med našimi ljudmi, saj praznuje danes ravno tako 90 let znani in priljubljeni gostilničar Alojz Tomsič iz Sovodenj. Marsikdo ga sploh ne pozna po pravem imenu, saj se je med vaščani udomačil kar ime Ušar. Veliko let je že minilo, odkar se je lotil tega poklica, zato si je težko pričakovati, da ga bo kdaj zapustil. Že več kot pol stoletja skrbi za gostinske posle, za kar je dobil tudi posebno priznanje.

Rodil se na današnji dan daljnega leta 1898 v kmečki družini petih otrok. Stanovali so zraven vaške cerkve, družini pa so pravili Malorčevi. Življenjske razmere niso bile lahke, še huje pa je bilo seveda med prvo vojno.

Oditi so morali v druge kraje, očeta pa so poklicali v vojsko. Mati je morala sama skrbeti za otroke. Po vojni leta 1922 se je Alojz Tomsič poročil z Marijo Dèvetak, ki mu je rodila hčer, in se preselil v gostilno. Že takrat je bil obrat zelo znan, vodili pa so ga ženini sorodniki. Nekaj let po poroki je žena prerano umrla za posledicami pljučne bolezni: ostal je sam z enoletnim otrokom in z gostilno na ramenih. Vnovič se je poročil leta 1926 s Karolino Boštjančič, ki mu je dala tri otroke. Z njo je preživel vsa huda leta fašizma in druge svetovne vojne, vztrajno sta kljubovala vsem tem nezgodam in srečno dosegla 60 let skupnega življenja. Njeno bolno srce pa je lansko leto nehalo utripati.

Alojzu Tomsiču-Ušarju niso leta v nobeno oviro. Sluh in vid sicer pešata,

vendar mu še dopuščata, da brez večjih težav vozi svoj "ape" po vaških in mestnih ulicah. Ker so mu pred časom vzeli vozniško dovoljenje, si je nabavil "ape" brez evidenčne tablice. Redno prebira revije in časopise, med temi tudi naš dnevnik, ter gleda televizijo. Vse bi gotovo zanimalo vedeti za recept tako dolgega življenja. Sam ni bil nikoli v bolnišnici, kvečjemu za kakšen pregled. Rad ima močne in hranilne jedi, kot so jih pripravljali nekoč. Zdrava prehrana in ogibanje cigaretam sta njegovi stari navadi in mogoče tudi poročstvo za dobro počutje. Treba je reči, da čili Sovodenj odlično nosi težko breme devetih križev in mi mu želimo, da bi še naprej tako živahno kljuboval letom ter se potrudil za veselo dopolnitev stoletnice življenja.

A. F.

Lestvice za profesorje na Šolskem skrbništvu

Na Šolskem skrbništvu v Ul. Leopardi so izobešene lestvice za učno osebo višjih srednjih šol glede na 7. člen ministrske okrožnice št. 185, ki se nanaša na prvo izbiro delovnega mesta. Kdor želi, lahko vloži priziv na deželno upravno sodišče (TAR) ali izreden priziv predsedniku republike. Vložiti ga mora najkasneje 60 oz. 120 dni po objavi. V kratkem bodo izobešile še lestvice o učnem osebu višjih srednjih šol, ki je označilo Gorico kot drugo izbiro delovnega prostora.

Skrbnštvo obvešča tudi, da so izobešene lestvice suplentov, ki so zaposlili za poučevanje že v šolskih letih 1986/87 in 1987/88. Lestvice bodo veljale tudi za šolsko leto 1988/89.

Zaradi pomanjkanja osebja je Skrbništvo odprto za stranke le ob torkih od 12. do 13. ure.



A.S. Pro Gorizia

Cene vstopnic

POKRITA TRIBUNA	12.000 lir
TRIBUNA	10.000 lir
STOPNIŠČE	7.000 lir
S POPUSTOM*	3.500 lir

*vstopnice za vojsake, ženske in invalide, mladino od 13. do 18. leta; do 12. leta brezplačno

KORIST...

	ABONMA	VSTOPNICA	PRIHRANEK
ZLATA POKRITA TRIBUNA	400.000 lir		
POKRITA TRIBUNA	200.000 lir	12.000 lir	— 64.000 lir
POKRITA TRIBUNA ON & ONA	350.000 lir	24.000 lir	— 178.000 lir
TRIBUNA	150.000 lir	10.000 lir	— 80.000 lir
TRIBUNA ON & ONA	250.000 lir	20.000 lir	— 210.000 lir
STOPNIŠČE	100.000 lir	7.000 lir	— 79.000 lir
STOPNIŠČE ZA ŽENSKE	60.000 lir	3.500 lir	— 59.500 lir
S POPUSTOM*	60.000 lir	3.500 lir	— 59.500 lir

NOGOMETNA SEZONA 1988/89 PREDVIDEVA 17 TEKEM IN 10 PRIJATELJSKIH SREČANJ

... imajo najzvestejši

Kar za tretjino več deviz iz turizma v Jugoslaviji

Tuji turisti bodo letos v Jugoslaviji pustili veliko več tujega denarja kot se je pričakovalo. Iz vseh turističnih krajev ob jadranski obali, iz tistih na Slovenskem kot na Hrvaškem, tako iz Bosne - Hercegovine kot iz Črne Gore, prihajajo vesti, da so tamkajšnje banke zamenjale kar za eno tretjino več tujega denarja v primerjavi z lanskim letom. Samo en podatek: na Hrvaškem so do 20. avgusta menjali kar 565 milijonov dolarjev (seveda so tu, spremenjene v dolarje, vsote nemške marke, italijanske lire, francoski franki, itd.).

Kaj vse to pomeni? To pomeni, da so se izjalovile vse črnogledne napovedi, ki smo jih svojčas brali v jugoslovanskem časopisu (marsikdaj tudi v dopisih iz Jugoslavije v našem dnevniku). Na prvi pogled se ob branju teh črnogledih napovedi zdi, kot da bi pisci bili zelo zadovoljni, da bodo stvari »šle slabše«.

Očitno pa so stvari drugačne. Da je bil uradni priliv tujega denarja kar za tretjino večji kot v lanskem letu je brez dvoma treba pripisati dejstvu, da dinarjev v tujini skoro ni več mogoče dobiti. Prej so tuji turis-

ti, še zlasti nemški in avstrijski, že doma kupili dinarje. Običajno po ceni, ki je bila nižja od uradne menjave v Jugoslaviji. Kupovali so dinarje, ki so jih v Trstu, Gorici, na Korosko, prinašali jugoslovanski kupci. Danes je vsega tega zelo malo. Zaradi tega tuji turist menja dinarje kar na banki v Jugoslaviji. Odtod tako povečan promet s tujim denarjem. Isto se dogaja tudi v neposredni bližini državne meje z Italijo. Goričani in Tržačani kupujemo bencin in vse drugo kar z italijanskimi liri, ne pa s pretihotapljenimi dinarji. Veliko pripomorejo k temu tudi brezcarinske trgovine, ki jih je sedaj že kar precej tudi vzdolž naše meje, pa tudi v notranjosti države.

Največ tega denarja gre seveda preko menjalnic v banke, odtod pa v jugoslovansko narodno banko.

Seveda bo treba denarju, ki je bil zamenjan v jugoslovanskih turističnih krajih dodati še v tujini predplačane penzijske storitve. To so naredile tako jugoslovanske agencije kot tudi tuje agencije. Pred nekaj dnevi smo izvedeli, da je samo ljub-



ljanska agencija Kompas poskrbela za en milijon in pol tujih turistov.

Jugoslovanski turistični delavci menijo, da bodo letos prekoračili 55 milijonov nočitev tujih turistov. Ponekod sicer tožijo, da bo letos manj turistov kot lani. Tako tujih kot domačih, jugoslovanskih. Še zlasti teh je bilo letos manj kot v prejšnjem letu, kar pa je odraz splošne gospodarske krize v tej državi.

Koliko deviz bo torej Jugoslavija letos dobila od turizma? Nekateri menijo, da bodo samo na domačih bankah v tem letu zamenjali dve milijardi dolarjev. K temu bo treba dodati še kaj drugega, kot so prevozi in druge usluge. Veliko denarja pa gre na en ali drugačen način zasebnikom, ki tuju nudijo določene storitve. Koliko je tega denarja je zares nemogoče izračunati. So taki, ki menijo, da je to še enkratna vsota

nasproti tisti, ki gre redno v banke. Na vsak način so v Jugoslaviji ljudje, ki menijo, da bo letos prišlo v Jugoslavijo kar 3,5 milijarde dinarjev. Veliko tako prisluženih deviz zasebnikov bo šlo na devizne račune obačnov.

Čeprav smo že v posezoni in je večina poletnih gostov že odšla domov, je sedaj vzdolž vse Dalmacije še vedno precej turistov, ki letujejo po znatno nižjih cenah.

Jugoslovanski gostinci napovedujejo, da bodo cene za tujece v prihodnjem letu 1989 ostale nespremenjene. Tudi jugoslovanski turizem, enako kot italijanski, se mora namreč boriti proti hudi konkurenci Grkov, Tunizijcev, Ciprčanov, Turkov in Špancev. K temu moramo dodati še onesnaženje Jadranskega morja, ki je, tako Jugoslovanom kot Italijanom, že prizadel precej škode.

Čudni spominki iz Moskve

V marsikateri starinarni še danes dobimo nemško ali italijansko čelado, staro raztrgano ali prestreljeno uniformo iz let prve ali druge svetovne vojne, pa še kak drugačen vojni souvenir.

V ZDA so zelo v modi taki souveniri vojne v Vietnamu. Kar precej jih je na prodaj, saj je tam bilo veliko ameriških vojakov.

Ta moda se je sedaj razpasla tudi v Sovjetski zvezi. Pri tem niso soudeleženi samo domačini, marveč tudi tuji turisti, še najbolj Američani in Zahodni Nemci.

Ta trgovina še zlasti cvete v hotelu Kosmos, kjer je veliko tujcev. *Utjugi*, tako nazivajo prekupečevalce, so stalno na potovanju med Taškentom in Moskvo. V vojnih bolnišnicah v Taškentu se zdravijo sovjetski vojaki ranjeni v bojih v Afganistanu. Prekupečevalci kupijo od osebja bolnišnice uniforme ranjenih vojakov. Za drag denar jih potem prodajo zbiralcem v Moskvi.

V Moskvi trde, da je veliko tega ponarejenega, saj, ko zmanjkajo uniforme iz Taškenta, pridejo prav tudi na črno kupljene rabljene uniforme v moskovskih vojašnicah. Nekateri izražajo mnenje, da prihaja veliko takih »spominkov« iz »črnega tulipana«, t.j. iz letala, ki prevaža iz Afganistana v Moskvo trupla padlih sovjetskih vojakov.

Turizem dežel v razvoju

Od 10. do 13. oktobra bo v Limassolu, na Cipru, prva turistična konferenca dežel v razvoju. Konferenca bo na pobudo nekaterih mednarodnih združenj, med katerimi je tudi UNCTAD.

Iz poročanja tiskovne agencije Cyprus News Agency izhaja, da je letni dohodek turizma v svetu 155 milijard dolarjev. Le 18 odstotkov tega denarja gre v dežele v razvoju.

Na konferenci v Limassolu bo govor o možnostih povečanja turistične ponudbe v teh deželah.

V Bruslju razstava kitajskih iznajdb

Kitajska postaja iz dneva v dan bolj zanimiva v očeh zahodnjakov. V Benetkah in Zagrebu smo pred leti videli lepe razstave kitajske umetnosti. Letos je v Ljubljani bilo na vrsti kitajsko slikarstvo.

V Bruslju so včeraj odprli razstavo o iznajdbah na Kitajskem v časovnem razdobju petih tisočletij. Razstava prihaja v Evropo, potem ko si jo je v času med 1982 in 1985 v Chicagu, Atlantu in Seattleu v ZDA ogledalo naš štiri milijone ljudi.

Razstava bo v Bruslju do 16. januarja 1989. Na njej bodo prikazane največje kitajske iznajdbe, ki jih pridno uporablja ves današnji svet: papir, astronomija, kompas, tisk, metalurgija, porcelana, žida. Na razstavi bodo prikazani tudi stiki med kitajskimi in zahodnimi ustvarjalci.

Istro bodo predstavili v New Yorku

Vsako leto oktobra prireajo v New Yorku »Jadranske susrete«, Jadranska srečanja. Zanje skrbi Matica izseljenika Hrvaške.

Na letošnjih Jadranskih srečanjih, ki bodo v drugi polovici oktobra, bodo predstavili eno hrvaških dežel. Tokrat je izbira padla na Istro.

Veliko bo govora o istrskem turizmu. Američanom hočejo prikazati krajevne lepote Istre, turistične zmogljivosti od Umaga do Poreča, Rovinja, Pulja pa tja do Kvarnera. V Pulju so mnenja, da bo Američane zanimala še zlasti ponudba na Brionskih otokih.

Vendar pa Jadranska srečanja ne bodo namenjena samo turizmu. Na »Dnevih Istre v New Yorku« bodo sodelovali tudi kulturniki. Arheološki muzej iz Pulja bo priredil razstavo o »Histrih in Etruščanih« s sedemdesetimi eksponati. Društvo slikarjev iz Pulja pa bo pripravilo razstavo del sedemnajstih istrskih slikarjev. Priredili bodo tudi razstavo s starimi razglednicami Pulja, o čemer so pred kratkim izdali tudi lepo knjigo.

Krona vsega tega bo seveda turistična predstavitev istrskih lepot in zmogljivosti. Turistični delavci v Istri si nadejajo, da bodo od tega v prihodnjih letih imeli korist, in da bodo kraje v tej deželi obiskali ne le izseljenci ter njihovi potomci marveč tudi drugi ameriški turisti.

Na ekskurzijo v Genovo dijaki skoro zastonj

Škotom, Istranom, Judom in Genovežanom ljudski glas pripisuje skopuštvu. O tem cvetjeto najrazličnejši dovpti. Tudi dokazi so o tem. Pa od časa do časa dobi dokaze, da ni vedno tako.

Vzemimo primer Genove. V tem mestu so ugotovili, da k njim dijaki na šolske izlete sploh ne prihajajo. Raje gredo v Toskano ter Umbrijo, v Rim, v Neapelj, v Benetke, pa še v kak drug kraj ali deželo. V Genovo pa pride le malokdo, pa čeprav ima kraj veliko zanimivosti. Mogoče pa si je ogledati tudi okolico, tako obalo na zahodu pa na vzhodu Genove.

Na turistični ustanovi v Genovi so prišli do zanimive domislice. Šolarji, ki bi želeli v Genovo, in ki bi v tem mestu ostali najmanj dva dni, bodo imeli skoro v celoti povrnjene stroške potovanja. To v primeru, da gre za skupino najmanj 35 dijakov. Turistična ustanova jim bo plačala 800 lir za kilometer. Najvišji možni prispevek je 1 milijon lir. To pomeni, da bodo v skoro vseh primerih dijaki-izletniki imeli brezplačno vožnjo.

Brez dvoma bo ta pobuda, ki bo najbrž imela časovno omejen značaj, v Genovo privabila marsikatero dijaško skupino, ki je doslej imela drugačne načrte. Dovolj je, da se zainteresirani za stvar pozanimajo pri turistični ustanovi v Genovi.

Vsak dan se Ladinci, razdeljeni v več pokrajin, soočajo z nam podobnimi vprašanji

Trojezičnost v prelepi dolini Ladincev

ORTISEI - ST. ULRICH - URTIJEI

Dolina Gardena - Gherdeina je za nas Slovence v Italiji zanimiva tudi zaradi prisotnosti Ladincev. Nanje te opozarjajo že napisne table ob vhodu v vsako vas in večje središče. Pred prvo hišo glavnega trga doline stoji na primer tabla z napisi Ortisei - St. Ulrich (tako se namreč kraju reče po nemško) - Urtijei (ladinsko: beri »urti-zej«). Sredi trga so si Ladinci postavili dom, »Cjase di Ladins«, kjer je med drugim urejen tudi muzej in kjer posluje ladinska knjižnica. Tu hranijo vse važnejše publikacije v ladinskem jeziku, tako razne občasne časopise, zbirko glavnega glasila »Usc di Ladins« (Glas Ladincev), zbirko ladinskih koledarjev od leta 1911 naprej (mimogrede naj povem, da te publikacije močno spominjajo na naš Jadranski koledar) in drug material.

V Ladinskem domu se kaj hitro zapleteš v pogovor z domačini, ki kar radi potešijo radovednost tujega obiskovalca. Iz njihovega pripovedovanja, v katerem ne moreš prezreti izrazitih prizvokov ponosa Ladincev do lastne zgodovine, zveš marsikaj zanimivega o njihovem boju za obstanek in razvoj. Da, natanko tako, kajti tudi Ladinci se v svojem vsakdanu srečujejo s problemi, ki jih mi na tem koncu gulimo že dobrih štirideset let oziroma pravzaprav že dalj časa.

Tako nam na primer dokazujejo, da je bila ladinsčina nekoč razširjena od Švicarskih Alp vse do Jadranskega morja. Italijanščina z juga in nemščina s severa sta pozneje opravili svoje in danes se ta retoromanski jezik uporablja le še v dolinah Gardena (nem. Groednertal), Badia (lad. Mareo), Fassa (lad. Fascia) in Livinallongo (lad. Fodom) na Južnem Tirolskem, v kantonu Grigioni (Graubunden) v Švici in v



LA USC DI LADINS

PLATA DL' UNION GENERELA DI LADINS DLA DOLOMITES

nekaterih predelih naše Furlanije. Vse do sredine preteklega stoletja se je jezik, tako kakor vsa druga kulturna izročila Ladincev, prenašal iz roda v rod le ustno, z živo govorico. Šele leta 1864 je urtijski župnik Josef Anton Vian napisal prvo ladinsko slovnico in od tedaj dalje beležijo določeno zблиževanje med različicami, ki so se v teku desetletij in stoletij izoblikovale med »ladinščinami« posameznih dolin.

KONČNO TV PROGRAM V LADINŠČINI

K odpravljanju razlik prispevajo sedaj tudi šole, radio in televizija. Da, tudi televizija, kajti RAI je končno, 15. julija letos, po dolgem odlašanju vendarle uvedla krajši dnevni program v ladinskem jeziku (državna radijska postaja v Bocnu je že zdavnaj uvrstila v

program redne oddaje v ladinščini). Dosego televizijske oddaje v lastnem jeziku so Ladinci na Južnem Tirolskem sprejeli z velikim zadovoljstvom, kajti dobro se zavedajo pomena, ki ga ima čim širša prisotnost ladinsčine v vseh medijih javnega obveščanja.

Od medijev do šole. Tu se stvari precej zapletajo: v dolinah Badia in Gardena, ki spadata pod bociensko pokrajino, se ladinsčina (poleg italijanščine in nemščine) poučuje v vrtcih, na osnovnih in nižjih srednjih šolah, poučevanje na višjih srednjih šolah ni predvideno, pa tudi ne prepovedano; v dolini Fassa, ki spada pod pokrajino Trento, se pouk ladinsčine dopušča v vrtcih in po dve uri tedensko na osnovnih šolah, na srednjih šolah pa povsem izginje; v dolini Livinallongo in v Cortini (pokrajina Belluno) pa la-

dinsčina sploh nima dostopa v javne šolske strukture. Umetna porazdelitev Ladincev med razne pokrajinske uprave, ki jo je svoj čas uvedla fašistična Italija, povzroča po vsem tem še danes svoje »visokokulturne« posledice v krajih južno od Brennerja, ki jih je Rim zasedel po prvi svetovni vojni.

Od šole do politike. Ladinci na Južnem Tirolskem - z njimi se na več mestih ukvarja posebni statut (paket) dežele Tridintinsko-Gornje Poadižje - imajo zagotovljeno eno predstavniško mesto v bocienskem pokrajinskem svetu in eno mesto v deželnem svetu, Ladinci iz dolin, ki spadajo, kot rečeno, pod druge pokrajine, pa so brez vsakega političnega zastopstva.

V liturgiji je ladinsčina še vedno precej zapostavljena: v ladinskih dolinah na Južnem Tirolskem - poudarjajo domačini - potekajo verski obredi le v italijanščini in nemščini, v ladinskih dolinah drugih pokrajin pa izključno v italijanščini. V zadnjih letih pa je občutiti zlasti v dolini Fassa čedalje močnejše stremljenje po ovrednotenju ladinsčine tudi v cerkvi. V župnijski cerkvi v vasi Santa Cristina nedaleč od Urtijēja pa smo med svojim bivanjem v teh krajih dobili v roke čeden molitvenik z nabožno pesmarico v ladinščini, ki ga je založila ladinska skupnost iz doline Fassa leta 1984.

Kar zadeva uporabo ladinsčine v odnosih z javno upravo, naglašajo domačini, da na vsem njihovem ozemlju seveda prevladujeta italijanščina in nemščina, da pa se ladinsčina polagoma le uveljavlja in da se v zadnjih letih celo dogaja, da prejemajo domačini tu pa tam od javnih uprav in ustanov razne dopise in akte tudi v ladinščini. Poglavitje zase pa predstavlja problem natečajev v bocienski (in to samo v bocienski) pokrajini za oddajo

prostih mest pri javnih uravah in pri raznih, tudi zasebnih ustanovah: na splošno velja ključ, ki ustreza zasebnosti političnih zastopstev posameznih etničnih skupnosti, domačini pa v tej zvezi vedo povedati, da je ta pravičnost le navidezna in v bistvu lažna, kajti če je po eni strani res, da načelo proporcionalnosti omogoča tudi Ladincem dostop do javnih služb, je sicer nadaljnji postopek tako urejen, da Ladinec nikakor ne more napredovati v karieri kot Nemec ali Italijan.

Kakor vidimo, torej, imajo Ladinci na Južnem Tirolskem vrsto problemov, ki so precej podobni našim, zato je z njimi lahko najti skupen jezik. Za razliko od nas pa se Ladinci soočajo s problemom, ki ga mi zaenkrat nimamo. Ladince namreč hudo motijo atentati, ki pogosto vznemirjajo Južno Tirolsko, in pravijo, da imajo od atentatov, pa naj pridejo od katere koli strani, veliko škodo. Pa ne le zaradi tega, ker večinoma živijo od turizma in atentati niso prav najboljša vizitka za turistične kraje: škoda nastaja predvsem zaradi tega, ker vsak podrt električni drog in vsak požgan avtomobil prispeva k ustvarjanju in zaostrovanju napetosti, to pa ruši tisto sožitje, ki edino lahko ustvari pogoje za mirno uveljavljanje ladinske stvarnosti. So pa Ladinci po drugi strani nemara večji optimisti kot mi, kar zadeva njihovo prihodnost. Oni namreč trdno računajo na pomoč švicarskih in furlanskih sobratov pri uveljavljanju svojih pravic, kar naj bi prišlo do izraza zlasti v okviru bodočih združenj Evrope. To jim tudi mi iz srca želimo, ko zapuščamo dolino Gardeno in se za nami polagoma zmanjšuje tabla z napisom Ortisei - St. Ulrich - Urtijei.

ELIO FORNAZARIC

Tedenski pregovor:

Ni sramota,
če se ogneš slonom.

(anamitski)



SPOMINSKI DATUMI:

- Pred 80 leti: 20. 9. 1908 je bila v Trstu ustanovljena Slovenska krščansko-socialna zveza za Trst in okolico.
- Pred 30 leti: 22. 9. 1958 je bil na južnem Korškem izdan protizakonit odlok o odpravi obvezne dvojezične šole.
- Pred 45 leti: 23. 9. 1943 so v Grapi nad Novaki pri Cerknem postavili prvo barako partizanske bolnišnice Franje.
- Pred 45 leti: 23. 9. 1943 je bila na Vrhovju v Goriških Brdih ustanovljena Soška brigada, kasneje preimenovana v 17. slovensko narodnoosvobodilno brigado Simon Gregorčič.
- Pred 45 leti: 24. 9. 1943 je bila ustanovljena v Gabrovici pri Komnu 19. slovenska narodnoosvobodilna brigada Srečko Kosovel.

koncerti

PORDENON

Športna palača

V ponedeljek, 26. 9., ob 21. uri: poje Francesco Guccini.
● Predprodaja v Trstu pri agenciji UTAT (Pasaža Protti - tel. 040/65700) in v Gorici pri Disco Clubu (Ul. S. Chiara - tel. 0481/32925).

BENETKE

Cerkev sv. Martina

Nocoj, 17. 9., ob 19.30: koncert organistke Marise Palazzi in altistke Federice Nicolich.

Cerkev Pietà

V nedeljo, 18. 9., ob 21.30: La Senna festeggiante (Antonio Vivaldi) - izvajajo I Virtuosi dell'Ensemble di Venezia.

Gledališče Goldoni

V nedeljo, 18. 9., ob 20.30: v okviru prireditve Belo, rdeče, zeleno... jazz! - Pieranunzi trio in Kvartet Enrico Rava.

V sredo, 21. 9., ob 20.30: v okviru prireditve Belo, rdeče, zeleno... jazz! - Duo Luca Flores-Bruno Marini in Kvintet Franco D'Andrea.

BENETKE - LIDO

Hotel Boulevard

Nocoj, 17. 9. ob 21 uri: jazz koncert kvinteta Claudio Fasoli.

PADOVA

Palasport San Lazzaro

V petek, 23. 9., ob 21.30: koncert Francesca Guccinija.

gledališča

LJUBLJANA

Opera SNG Ljubljana

V ponedeljek, 19. 9., ob 19. uri: baletni večer - Peer Gynt (Edvard Grieg) in Irena Holam (Joseph Haydn), dir. Igor Švara.

V petek, 23. 9., ob 15. uri: opera Slovo od mladosti (Danilo Švara), dir. Igor Švara.

Mladinsko gledališče

Nocoj, 17. 9., ob 19.30: Atlantida (Emil Filipčič), rež. Vito Taufer (ponovitvi 21. in 23. 9.).

VICENZA

Teatro Olimpico

Nocoj, 17. 9., ob 21. uri: v okviru festivala Vicenza '88 - predstava Tirso De Molina el burlador de Sevilla (ponovitev 18. 9.).

razstave

KOPER

□ GALERIJA MEDUZA (Čevljarska 34 - tel. 066/73753): pregledna razstava akademskega slikarja Emerika Bernarda (vsak dan 9-12 in 17-19, ob sobotah 9-12, ob nedeljah zaprto, do 29. 9.).

□ GALERIJA LOŽA (Titov trg 1 - tel. 066/73753): pregledna razstava akademskega slikarja Emerika Bernarda (vsak dan 10-12 in 17-19, ob nedeljah 10-12, ob ponedeljkih zaprto, do 29. 9.).

PIRAN

□ MESTNA GALERIJA (Tartinijev trg 3 - tel. 066/73753): razstava grafičnih del Giovan Battista Piranesija iz obdobja 1745-1792 (vsak dan 10-12 in 17-20, do 13. 10.).

FAGAGNA

□ OBČINSKA PALAČA: razstava Giovannija Pellisa (vsak dan 15.30-19, ob sobotah in praznikih tudi 9.30-12.30, do 18. 12.).

PASSARIANO

□ VILA MANIN: Marcello Mascherini - evropski kipar (vsak dan 9.30-12.30 in 15-18, ob ponedeljkih zaprto, do 6. 11.).

PORDENON - Bruniera

□ VILA VARDa: La cultura della villa - Friuli occidentale e Venezia del '700 (vsak dan 9.30-12.30 in 16.30-19.30, ob ponedeljkih zaprto, do 9. 10.).

VIDEM

□ CENTRO FRIULANO ARTI PLASTICHE (Ul. Beato Odorico): Intart '88 - razstavljajo umetniki iz SR Slovenije (vsak dan 17-19.30, ob sobotah tudi 10-12, ob nedeljah in praznikih zaprto, do 6. 10.).

SPILIMBERGO

□ PALAZZINA PRO SPILIMBERGO: F-JK Fotografija '88 - Henry Cartier Bresson (vsak dan 9.30-20, do 2. 10.).

□ VILLA SAVORNIAN: F-JK Fotografija '88 - Zanni Berengo Gardin (vsak dan 9.30-20, do 2. 10.).

□ PALAZZO DELLA BIBLIOTECA: F-JK Fotografija '88 - John Phillips (vsak dan 9.30-20, do 2. 10.).

urniki muzejev

Trst

□ Grajski muzej Sv. Justa (Trg Cattedrale 3 - tel. 040/766956): vsak dan 9-13 (ob ponedeljkih zaprto).

□ Obhod po obzidju: vsak dan 8-19.

□ Miramarski zgodovinski muzej (Miramar - tel. 040/224143): ob delavnikih 9-13.30 in 14.30-18, ob praznikih 9-12.30 in 14.30-18 (ob ponedeljkih popoldne zaprto).

□ Zgodovinski in umetnostni muzej ter lapidarij (Ul. della Cattedrale 15 - tel. 040/725316): vsak dan 9-13 (ob ponedeljkih zaprto).

□ Muzej Segrè Sartorio (Trg Papa Giovanni XXIII 1 - tel. 040/301479): vsak dan 9-13 (ob ponedeljkih zaprto).

□ Železničarski muzej (Postaja Campo Marzio - tel. 040/65881 int. 185): vsak dan 9-13 (ob torkih zaprto).

□ Paleokrščanska bazilika (Ul. Madonna del Mare 11): samo ob sredah 10-12 (Informacije nudi Služba za varstvo okolja).

□ Etnografski muzej v Škedenju (Ul. del Pane Bianco 52 - tel. 040/827248 ali 830792): ob ponedeljkih in četrtnih 17-19 (Šolske skupine si muzej lahko ogledajo v jutranjih urah po predhodnem obvestilu).

□ Beneška hiša (Milje): odprta ob razstavah.

□ Kraška hiša (Repen): ob nedeljah in praznikih 11-12.30 in 15-18 (Informacije nudi agencija Aurora, tel. 040/60261.)

□ Razvaline starega devinskega gradu: obisk možen samo po predhodnem obvestilu (tel. 040/208120).

□ Galerija antične umetnosti (Trg Libertà 7 - tel. 040/43631): vsak dan 9-13.30 (ob nedeljah in praznikih zaprto).

□ Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4 - tel. 040/301821): vsak dan 9-13 (ob ponedeljkih zaprto).

□ Rižarna pri Sv. Soboti (Ul. Ratto della Pileria 1 - tel. 040/826202): vsak dan 9-13 (ob ponedeljkih zaprto).

□ Akvarij (Nabrežje Nazario Sauro - tel. 040/306201): vsak dan 9-19 (ob ponedeljkih zaprto).

□ Pomorski muzej (Ul. Campo Marzio 1 - tel. 040/304987 ali 304885): vsak dan 9-13 (ob ponedeljkih zaprto).

□ Muzej Mompurgo (Ul. Imbriani 5 - tel. 040/773713): vsak dan 10-13 (ob ponedeljkih zaprto).

□ Botanični vrt (Ul. Marchesetti 2 - tel. 040/360068): vsak dan 9-13 (ob ponedeljkih zaprto, odprt do 30. 9.).

□ Botanični vrt Carsiana: sobota 16.30-19.30, nedelja 9.30-12.30 in 16.30-19.30 (Šolske skupine si lahko vrt ogledajo tudi med tednom v jutranjih urah po predhodnem obvestilu, odprt do 30. 9.).

□ ZAPRTI SO: Muzej risorgimenta in spomenik G. Oberdana (Ul. 24 Maggio 4 - tel. 040/361675), Muzej Revoltella in galerija sodobne umetnosti (Ul. Diaz 27 - tel. 040/302742), Gledališki muzej Carlo Schmiedl (Trg Verdi - tel. 040/61980) in Zgodovinski muzej in umetnostne zbirke Stavropulos (Ul. Imbriani 5 - tel. 040/773713).

● Muzeja Schmiedl in Stavropulos pa kljub temu nudita potrebne informacije za raziskave v znanstvene in didaktične namene.

Gorica

□ Muzej na grajskem griču (tel. 0481/83926): vsak dan 9-19 (ob ponedeljkih zaprto).

□ Muzej v Palači Attems na Kornu (tel. 0481/84798): začasno zaprt zaradi popravil.

Cedad

□ Narodni arheološki muzej (Trg Duomo - tel. 0432/731119): vsak dan 9-13.30 (ob nedeljah in praznikih 9-12.30).

□ Langobardsko malo svetišče (Borgo Brossana): vsak dan 9-12 in 15-18 (do 25. 9.); po 25. 9. bo odprto vsak dan 9-12 in 14-17 (ob nedeljah in praznikih 9-13; ob ponedeljkih zaprto).

□ Krščanski muzej (v Stolnici): vsak dan 9.30-12 in 15-18.30 (do 25. 9.); po 25. 9. bo odprt vsak dan 9.30-12 in 15-17.30 (ob nedeljah in praznikih 11.30-12 in 16.30-18.30).

□ Keltsko podzemsko naselje (Ul. Monastero): vsak dan 8-13 in 15.30-17.40 (ob ponedeljkih popoldne in praznikih zaprto; ključni so v baru Al ponte ali na sedežu Letoviščarske ustanove).

● Informacije nudi Letoviščarska ustanova (Trg Boiani 4, tel. 0432/731398).

današnji radijski sporedi

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Dopoldanski zbornik: Kulturni dogodki (pon.), (9.00) Prehrana in zdravje, Glasbeni listi; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Koncert iz studia: Črtomir Šiškovič - violina, Miloš Mlejnik - violončelo, Franco Feruglio - kontrabas, Vojko Cesar - fagot, Ravel Kodrič - klavir; 11.30 Glasbeni listi; 12.00 Na počitnice! 12.30 Glasbeni listi; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Popoldanski zbornik: (14.30) Navdih književnosti v opernem izrazu; (16.00) Filmi na ekranih, vmes Glasbeni listi; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; 18.00 Ne morem jih pozabiti; 18.20 Glasbeni listi.

Radio Ljubljana

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00, 24.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Promet; 8.05 Pionirski tednik; 9.05 Pogovor s poslušalci; 9.35 Turistični napotki; 10.05 Matineja; 11.05 Znanstveniki pred mikrofonom; 11.20 Stara glasba; 11.35 Naši poslušalci čestitajo; 12.30 Kmetijski nasveti; 14.05 Glasbena panorama; 15.00 Radio danes; 15.10 Mozaik; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Vrtljak; 16.30 Srečanje republik in pokrajini; 17.00 V studiju; 18.00 Baletna opusa J. Ipavca in V. Parme; 18.20 Knjižni trg; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Ansambel Slavka Žnidaršiča; 20.00 Radio na obisku; 22.20 Od tod do polnoči; 23.05 Lit. nočno; 0.05 Nočna glasba.

Radio Koper (slovenski spored)

13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme in promet; 6.30 Jutranjik; 6.45 Promet; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Poročila in pregled tiska; 8.00 Prenos Radia Lj; 13.00 Kruh in sol Radia Kp; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Mizica, pogri se; 17.15 Zamejska reportaža; 18.00 Dajmo naši; 18.30 Glasbena starinarica.

Radio Koper (italijanski spored)

6.15, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Poročila; 6.00 Glasba; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Poletje na Radiu Koper; 8.00 Casual; 8.20 Popevka; 8.40 Glasba; 9.00 Carosello Curci; 9.15 Edig Galletti; 9.32 Feeling; 9.45 Ansambel Casadei; 10.05 Po istrskih uličicah; 10.40 Vstop prost; 11.00 Superpass; 12.00 Glasba po željah; 14.00 Avtomobilizem; 14.40 Glasba; 15.00 Spet se te spominjam; 15.45 Sobotna oddaja; 19.00 Hot 20.

Radio Opčine

10.00 Pet Shop Show z lestvico melodij; 14.00 Okno na Benečijo (pon.); 15.00 Glasba po željah; 17.30 Kje, kaj, kako, zakaj; 19.00 Listam po časopisih; 20.00 V soboto zvečer, nato Poletni val.

filmske premiere

eva fornazarič

Olmijeva razglednica iz Pariza



Že v prvih dneh komaj zaključenega beneškega filmskega festivala so se pričeli distributerji in najemniki kinodvoran zanimati za Olmijev film *Legenda o svetem pivcu*. Zlati lev je zverinica, ki se rodi iz točno določenih mešanic in je prav zaradi tega precej enostavno »odkriti« beneškega zmagovalca še pred uradnim zaključkom festivala. Vonj po zverinici se prime nekaterih filmov in jih ne zapusti do nagrajevanja, zato se najemniki kinodvoran običajno prepustijo svojemu nosu in že na Lidu odločajo o septembrskih programih.

Za *Legendo o svetem pivcu* se niso pulili veliko (naročili so ga bolj zaradi režiserja in Rutgerja Hauerja kot zaradi filma samega), ker so se lasali za Zeffirellija, ko pa so prebrali kritike o Olmiju, se je pričelo pisano romanje do letičih uradov (beri hotelske sobe) distributerja Columbia Pictures Italia. Olmi je že držal zverinico za rep, ko so se na Lidu zvrstili drugi tekmovalci, Grku Angelopoulusu pa ni uspelo premagati italijanske konkurence, čeprav je njegov film odločno boljši od Olmijevega.

Gledalcem, ki so si že privoščili ogled *Legende o svetem pivcu* in so ostali razočarani, in gledalcem, ki ga bodo še šli gledat, moram razodeti nekaj pomebnih skrivnosti Olmijeve verzije Rothove novele. *Legenda o svetem pivcu* je solidno grajen film, v smislu, da se lahko opira na solidno literarno delo (istoimensko življenjepisno novelo pisatelja Josepha Rotha), na prav tako solidno produkcijo (Cecchi Gori in RAI1) ter na dva preizkušena in znana igralca (Rutger Hauer in Anthony Quayle). Poleg tega pa je tudi sam režiser Olmi prava »legenda« italijanske kinematografije. Njegovo globoko versko prepričanje, ki ga avtor izraža tudi z doslednim bičanjem socialnih krivic, se zelo elegantno odraža v malih biserih, kot so *Il posto*, *E venne un uomo*, *L'albero degli zoccoli*, za katerega je bil Olmi nagrajen z zlato palmo na cannskem festivalu leta 1979. Huda bolezen ga muči že nekaj let, a jo je režiser srečno prebolel in se »pozabaval« z njo v filmu *Lunga vita alla signora!*

Korak za korakom (Olmi bi temu rekel »camminacammina«) se je režiser dokopal do spoznanja, da lahko tvega mednarodno produkcijo na temo enega izmed najlepših del srednjeevropske literature: pičlih deset strani opisa duševnega boja človeka, ki mu nihče ne more pomagati iz brezna, v katero pada. Tullio Kezich, dolgoletni Olmijev prijatelj, je po Rothovi noveli izpisal scenarij, Rutger Hauer, znan predvsem zaradi mojstrskih igranih vlog hladnokrvnih in psihotičnih morilcev, pa se je dejansko potrudil, da si je oblekel smrdljivo kožo pijanca Andreasa Kartaka. Rezultat tolikšnega dobronamernega truda? Zlati lev in razvlečena filmska razglednica iz Pariza.

tu in tam

damiana ota

Plemeniti glas harmonike

Harmonika si že dalj časa (in to ne brez težav) utira pot v skupino t. i. plemenitih, klasičnih glasbil. O tem se je že marsikdaj govorilo, tudi pisalo: ob vse večjih in številnejših prireditvah, na katerih je harmonika skupni imenovalec dogajanja in za katere je glasno povpraševanje, pa mogoče le ni odveč, če se nekaterih argumentov ponovno lotevamo. Tudi zato, ker velja »množično« povpraševanje le za delček intimne glasbene govorice harmonike.

Gre v prvi vrsti za razumevanje glasbila, kot je harmonika: bistvenega pomena je namreč ločevanje med ljudsko in klasično harmoniko. Čeprav se je instrument izoblikoval v rokah obrtnika-umetnika, in to pred dobrim poldrugim stoletjem (leta 1821 ga je izumil Ch. F. Buscmann), si ga je v teku let ljudstvo prisvojilo. Mogoče je k temu pripomogel veselje, razposajeni glas harmonike, mogoče pa jo je ljudstvo vzljubilo le iz golega naključja. Ostaja dejstvo, da je pojem ljudskega godca pri nas še vedno trdno vezan na harmoniko. S tem pa je v prvi vrsti mišljena t. i. ljudska harmonika, to je diatonično glasbilo, ki mu pravimo tudi plonarca, frajtonarca ali še drugače. In prav to je tisto glasbilo, ki najpogostejše razveseljuje ohceti, spremlja pustne sprevede, poje v razposajenih družčinah, skratka pestri razne ljudske trenutke prazničnega razpoloženja.

V čisto drugi kot tega razmišljanja pa se postavlja klasična, kromatična harmonika. Tudi klasično harmoniko lahko srečujemo - zakaj pa ne! - ob priložnostih, ki so značilne za frajtonarce. Po tonskem razponu, po barvnih in glasovnih kombinacijah, po tehničnih in izvajalskih možnostih pa dokaj prekaša godčevsko glasbilo. Predvsem v zadnjih časih se uveljavlja kot suveren, plemenit in nadvse samosvoji instrument, ki se lahko upravičeno in brez zadržkov pri merja z instrumenti iz klasične glasbene zakladnice. Sicer je izvirne literature, torej skladb, napisanih izrecno za harmoniko oz. harmonikarske sestave, še sorazmerno malo: kot klasično glasbilo se (predvsem v Italiji) šele »rojeva«. V številnih evropskih državah pa jo poučujejo na konzervatorijih, jo vrednotijo in opomenjajo kot povsem samostojen instrument, ki ga je treba pač »rešiti« nekaterih predsodkov.

S tem, sicer daljšim začetnim razmišljanjem sem želela le primerno predstaviti pomemben festival, ki bo prihodnjo soboto in nedeljo v Miranu, mestecu blizu Benetk. Mednarodni festival klasične harmonike se bo letos odvijal že tretjič, glavna organizatorja sta krajevna turistična ustanova in Glasbena šola L. Fancelli, in sicer pod pokroviteljstvom Občine Mirano, Pokrajine Benetke in Dežele Veneto. Najvidnejšo vlogo pa brez dvoma odigrava miranska glasbena šola: ustanovil jo je prof. Elio Boschello, ki jo že več let tudi uspešno vodi. S svojim delovanjem je ta šola, namenjena v prvi vrsti pouku klasične harmonike, dosegla zavidljive uspehe na področju uveljavljanja tega glasbila. To pa predvsem z bogato koncertno dejavnostjo, ki pomenljivo dopolnjuje didaktično delo te glasbene šole.

Na Mednarodnem festivalu klasične harmonike so se v zadnjih dveh letih predstavili koncertisti in harmonikarski orkestri iz najrazličnejših evropskih držav. Gostovanje uglednih harmonikarjev sodi med pglavitne cilje tega mednarodnega festivala. Zato bodo tudi letos v prijetnem prizorišču miranskega občinskega parka Vile Belvedere nastopili komorni harmonikarski orkester Hermi Kaleta iz Avstrije in harmonikarski orkester iz Aoste, na obeh koncertih pa se bodo predstavili še solisti iz Španije, Finske in seveda iz Italije.

Po svečani otvoritvi pred nami dva tedna boj za olimpijske kolajne V Seulu danes na vrsti prva tekmovanja

SEUL — Svečana otvoritev 24. olimpijskih iger v Seulu je za nami. Po dolgih letih polemik in bojkotov je popuščanje med Vzhodom in Zahodom, ki je toliko škode prineslo mednarodnemu olimpijskemu gibanju in hudo prikrajšalo zlasti tekmovalce same, le obrodilo svoje sadove in razen nekaterih izjem (Kuba, Albanija, Severna Koreja, Etiopija, Madagaskar, Nikaragva in Sejšeli) je danes v Seulu spet zbran ves svet. Skupno je zastopanih 160 držav, ki so v Južno Korejo poslale rekordno število 9.593 tekmovalcev.

Politika je s svečano otvoritvijo, o kateri žal ne moremo poročati (nasploh bo časopisje zaradi velike časovne razlike tu pri nas v težavni vlogi in marsikdo, ko bo vzel dnevnik v roko, bo že vedel, kaj se je nekaj ur prej zgodilo) je torej prepustila mesto atletom, njihovim dosežkom, bojem za kolajne, upanjem in bojaznim, kaj bodo obrodile dolge priprave in odrekaje.

Danes sicer ne bodo podelili nobene kolajne, zato pa ne bo manjkalo zanimivih srečanj in nastopov. V italijanskem taboru, v katerem največ zanimanja vlada za nastop nogometne reprezentance, sicer še vedno odmeva določitev Mennee za zastavonošo na otvoritveni slovesnosti, s katero se nekateri niso strinjali. A tudi to bo šlo kmalu v pozabo. Verjetno pa ne bo šla kmalu v pozabo užaljenost Švedske, ki so ji znova zavrnili kandidaturu za organizacijo zimskih iger leta 1994 (izbrana je bila Norveška).

Novinarji RAI preklicali stavko

RIM — Tudi italijanska televizija bo danes prenašala dogajanja iz Seula. Na včerajšnjem srečanju v zvezi z dopolnilno pogodbo novinarjev RAI so namreč dosegli bistven premik, tako da bodo pogajanja lahko nadaljevali v ponedeljek.



Kot pa je običajno za dan otvoritve, spored prvega ni preobširen. Začelo se je s skoki v vodo za ženske, nakar bosta (ob 8.30) odbojarski tekmi med Francijo in Nizozemsko ter Švedsko in Južno Korejo.

Boksarji bodo začeli dolgo serijo kvalifikacij. Zanimiva bo tudi košarkarska tekma med Kanado in Brazilijo. Brazilci z Oscarjem na čelu so že na Vseameriških igrah premagali ZDA, za Kanadčane pa se ve, da skoraj vsi njihovi košarkarji izhajajo iz ameriških univerz in bi tako lahko že danes pripravili presenečenje.

Za italijanske navijače pa bo seveda najzanimivejši nogometni spored, saj bodo »azzurri« igrali svojo prvo tekmo na teh OL proti Gvatemali.

Novi trener Francesco Rocca, ki je zamenjal na krmilu te reprezentance Dina Zoffa, je sporočil imena »azzurrov«, ki se bodo danes v Kwangjuju spoprijeli z Gvatemalo. To so: Tacconi (Giuliani), Tassotti, De Agostini, Cravero, Ferrara, Jachini, Carnevale, Colombo, Mauro, Evani, Virdis. Sodil bo Japonec Takada. Italijani so v tem srečanju seveda nesporni favoriti.

Poleg Italije in Gvemale, ki nastopata v skupini B, bosta danes v tej skupini igrali še Zambija in Irak, v A skupini bo na sporedu srečanje Kitajska - ZRN, v C skupini pa Švedska - Tunizija.

Na sliki (telefoto AP): seulski župan Kim Yong-Nae je včeraj sprejel olimpijsko baklo, ki so jo po 24 dneh in 16.000 km poti iz grške Olimpije prinesli v južnokorejsko glavno mesto. (telefoto AP)

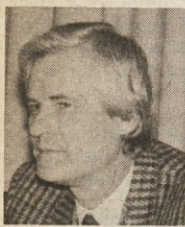
Primorski dnevnik za olimpijske igre

Tudi Primorski dnevnik bo obširno spremljal olimpijske dogodke v Seulu. Vsak dan bomo posvetili tej največji letošnji športni prireditvi po tri strani.

Iz Seula pa se bo dnevno za nas oglašal Saša Rudolf, sicer časnikar Radia Trst A, občasno pa se bosta javljala tudi Sergij Tavčar, časnikar TV Koper-Capodistria, in Franci Božič, časnikar ljubljanskega Dela.

Dualizem označuje korejsko stvarnost

Posebej za Primorski dnevnik
SAŠA RUDOLF



»Koreja je za vedno naša«, poudarja refren himne, ki skupno s simboli državne zastave verno odraža osnovne značilnosti tradicije, miselnosti in življenjske filozofije prebivalstva korejskega polotoka, ki kot iztegnjeni prst loči Rumeno od Japonskega morja. Če je besedilo himne ogledalo vse bolj občutene želje po združitvi vseh Korejcev v eno državo, je zastava simbol dualizma, ki spremlja vsakodnevno življenje. Budizem in konfucizem sta v tisočletjih še poglobila razlike, ki se dandanes ne čutijo več v razmerjih dan-noč, ogenj-voda, ženska-moški, pozitivno-negativno, pač pa v nasprotjih: tradicija-modernizem, razvoj-zaostalost, diktatura-demokracija. Južnokorejsko zastavo »taeguk« sestavlja rdeče-plavi krog s štirimi črno-črkastimi pravokotniki na belem

polju, ki naznačujejo pozitivne in negativne silnice in tradicionalne elemente kot so nebo, zemlja, ogenj in voda.

Dualizem je nasploh ena glavnih značilnosti korejske stvarnosti, saj se tradicija pomešana z modernizmom jasno kaže v seulski mestni arhitekturi. Razvoj je z industrializacijo v zadnjih dveh desetletjih privabil v mesta milijone in na mah spremenil stoletne tradicije, demokracija pa je kljub vročim študentskim manifestacijam šele v plašnih pogojih po desetletjih trde roke desničarsko usmerjenih predsednikov kot sta bila Sigman Ri in Park Čung He.

Koreja se ponša za izrednim industrijskim razvojem, saj se je v 35 letih po podpisu premirja v Panmunjonu ob koncu državljanske vojne leta 1953 povzpela na 15. mesto na lestvici industrijsko najbolj razvitih držav. Toda to še ne pomeni, da je rešila glavne socialne in gospodarske probleme. Razvoj je sicer viden na vsakem koraku, vendar gre za slabo pripravljen zgozdel delavnosti Korejcev, ki so pristali na naporne delovne urnike (60 ur tedensko) in nizke plače (povprečno 400 tisoč wonov ali 800 tisoč lir mesečno).

Toda tekstilni delavci so se že uprli. Pričakovati je, da bodo po končanih igrah okreplili sindikalni boj, študentje pa zaostrili hrupne poulične demonstracije in še odločnejše zahtevali uredničen obljub v popolni demokraciji. Razlika med bogastvom in revščino je še bolj očitna v okraju Itaewoon, ki je v marsičem s svojimi trgovinami in stojnicami, restavracijami in kavarnami podoben bližnjemzhodni tržnici. Na stojnicah prodajajo ure najslovitejših znamk Rolex, Dunhill, Gucci, vendar gre za ponarejene izdelke, kot so do podrobnosti ponarejene ženske torbice najslovitejših evropskih modnih kreatorjev. Posebna značilnost so ulični krojači, ki v eni sami uri po meri skrojijo in sešijejo srajco, v šestih urah pa moško obleko. Celo spominki z olimpijskimi znaki so v Itaewoonu ponarejeni in stanejo temu primerno manj. Olimpijske igre so za Korejo priložnost, da se predstavi svetu kot moderna država, ki je odprta vsem. Priložnosti ne nameravajo zamuditi, saj je neponovljiva, toda svet bodo morali prepričati, da gre njihova iznajdljivost preko itaewoonskega ponarejevanja.

Hokey na kotalkah: po zmagi proti ZRN Italija svetovni prvak

LA CORUNA — Z zmago v srečanju proti ZRN (7:1) je Italija že drugo leto zapored osvojila svetovni naslov v hokeyju na kotalkah.

Končni vrstni red: Italija 17 točk, Španija 16, Portugalska 15, Argentina 12, ZDA 8, Nizozemska 7, Angola 5, ZRN 4, Brazilija 4, Mozambik 2.

Motociklizem: jutri pade zastor

GOIANIA (Brazilija) — Na brazilski poti Goiania bo jutri padel zastor nad letošnjo motociklistično sezono. Na vrsti bosta dirki v razredu do 500 in 250 ccm. Medtem ko je v politrskem razredu vse odločeno, saj si je Američan Lawson tudi matematično zagotovil naslov, se za končno prvo mesto v četrtliterskem razredu še potegujeta Španca Pons in Garriga, ki ju ločijo le tri točke.

Nogomet: Pruzzo podpisal

FIRENCE — Nogometaš Roberto Pruzzo je s Fiorentino podpisal enoletno pogodbo. Za svoje usluge bo prejel 100 milijonov lir.

Košarka: Gilmore in Banks v Italiji

MILAN — V Italijo sta včeraj dopotovala ameriška košarkarja Gilmore (39 let, 2,18 m) in Banks (29 let, 2,00 m). Oba sta podpisala enoletno pogodbo za Arimo Bologna. Gilmore, ki je zapustil Boston Celtics, bo prejel 380 tisoč dolarjev, Banks, ki prihaja iz Chigaga, pa 250 tisoč dolarjev.

Dirka tris

RIM — Zmagovita kombinacija dirke tris je ta teden 4-7-10. Dobitnikov je bilo 1.319, prejeli pa bodo po 766.970 lir.

dan, 17. 9.

Otvoritev	10.30	2.30	
Skoki v vodo	15.00	7.00	Stolp Ž (PT)
	19.00	11.00	Stolp Ž (PT)
Odbojka	16.30	8.30	Francija - Nizozemska (PT)
	18.30	10.30	Švedska - Južna Koreja (PT)
Boks	19.00	11.00	Prvo kolo
Nogomet	17.00	9.00	Kitajska - ZRN (PT)
	17.00	9.00	Italija - Gvatemala (PT)
	19.00	11.00	Švedska - Tunizija (PT)
	19.00	11.00	Zambija - Irak (PT)
Košarka	19.30	11.30	Kitajska - Egipt (PT)
	21.30	13.30	Kanada - Brazilija (PT)

jutri, 18. 9.

5 odločitev

Streljanje	8.00	0.00	Zračna puška 40 strelav Ž	•
	9.00	1.00	Pištop 60 strelav M	•
	9.00	1.00	Trap 75 golobov (PT)	•
Kolesarstvo	9.00	1.00	Ekipna vožnja 100 km kronometer	•
Mod. peterboj	9.00	1.00	Jahanje	
	14.00	6.00	Jahanje	
Hokey na travi	9.00	1.00	SZ - Indija (PT)	
	10.45	2.45	Pakistan - Španija (PT)	
	13.30	5.30	Nizozemska - Argentina (PT)	
	13.30	5.30	ZRN - Kanada (PT)	
	15.15	7.15	Avstralija - Kenija (PT)	
	15.15	7.15	Vel. Britanija - Južna Koreja (PT)	
Plavanje	9.00	1.00	100 m prosto Ž (KV)	
	9.00	1.00	100 m prsno M (KV)	
	9.00	1.00	400 m mešano Ž (KV)	
	9.00	1.00	200 m prosto M (KV)	
Košarka	9.45	1.45	Avstralija - Portoriko (PT)	
	11.45	3.45	ZDA - Španija (PT)	
	19.30	11.30	J. Koreja - Srednjeafriš. rep. (PT)	
	21.30	13.30	SZ - Jugoslavija (PT)	
Skoki v vodo	11.00	3.00	Stolp Ž	•
Gimnastika	11.00	3.00	Ekipno M (obvezne vaje)	
Odbojka	9.45	1.45	Japonska - ZDA (PT)	
	12.00	4.00	Italija - Brazilija (PT)	
	18.30	10.30	SZ - Bolgarija (PT)	
	20.30	12.30	Argentina - Tunizija (PT)	
G-r rokoborba	10.00	2.00	48, 62, 90 kg (PT)	
	20.00	12.00	48, 62, 90 kg (PT)	
Dviganje uteži	14.00	6.00	52 kg (skupina C)	
	17.00	9.00	52 kg (skupina B)	
	21.00	13.00	52 kg	•
Boks	10.00	2.00	Prvo kolo	
	19.00	11.00	Prvo kolo	
Nogomet	17.00	9.00	Južna Koreja - SZ (PT)	
	17.00	9.00	Avstralija - Jugoslavija (PT)	
	19.00	11.00	ZDA - Argentina (PT)	
	19.00	11.00	Brazilija - Nigerija (PT)	

LEGENDA: M moški; Ž ženske; PT predtekmovanje; KV kvalifikacije; RP repesazi; 8F osmina finala; 4F četrtina finala; PF polfinale; UV tekmovanje za uvrstitve; FS finalna skupina; KO končnica; FI finale; • označuje odločitev. Če ni posebne oznake, gre za tekmovanja moških. Ure po lokalnem času so v sivem polju.

televizijski spored

Danes, 17. 9.

7.00 - skoki v vodo stolp Ž (KP, RAI 2, LJ); 8.30 - odbojka Francija - Nizozemska (RAI 2); 9.00 - nogomet Italija - Gvatemala in Kitajska - ZRN (RAI 2); ponovitev otvoritve (KP); 10.30 - odbojka M J. Koreja - Švedska (RAI 2); 11.00 - nogomet Švedska - Tunizija in Zambija - Irak (RAI 2); boks (RAI 2, KP, LJ); 13.20 - taekvondo (RAI 2); 15.30 - skoki v vodo Ž (KP posnetek); dnevni pregled (LJ); 16.45 - ponovitev otvoritve (LJ); 17.30 - ponovitev (KP); 18.30 - ponovitev (RAI 1); 20.30 - posebna rubrika (KP); 21.00 - ponovitev (KP); 22.30 - ponovitev (RAI 3); 23.30 - dnevni pregled (KP).

Jutri, 18. 9.

1.00 - plavanje (RAI 2, KP, LJ); streljanje (RAI 2); kolesarstvo (RAI 2); 1.45 - odbojka M Japonska - ZDA; 2.00 - rokoborba (RAI 2); 2.30 - streljanje (RAI 2);

3.00 - gimnastika M (RAI 2, LJ); skoki v vodo stolp Ž (RAI 2, LJ); 4.00 - boks (RAI 2, KP, LJ); odbojka M Italija - Brazilija; 5.00 - streljanje (RAI 2); 6.30 - boks (KP ponovitev); 7.30 - dnevni pregled (LJ); 8.00 - skoki v vodo stolp Ž (KP ponovitev); 9.00 - nogomet J. Koreja - SZ in Avstralija - Jugoslavija (RAI 2, LJ); 9.30 - rokoborba (RAI 2); 10.00 - plavanje (KP ponovitev); 10.30 - odbojka M SZ - Bolgarija (RAI 2); 11.00 - nogomet ZDA - Argentina in Brazilija - Nigerija (RAI 2); boks (KP in RAI 2); 12.30 - gimnastika M (RAI 2); 13.00 - dviganje uteži (RAI 2 in LJ posnetek); 13.25 - košarka Jugoslavija - SZ (RAI 2, KP, LJ); 15.00 - boks in dviganje uteži (KP ponovitev); 15.30 - dnevni pregled (LJ); 18.30 - dnevni pregled (RAI 1); 20.30 - posebna rubrika (KP); 21.00 - skoki v vodo stolp Ž in košarka M Jugoslavija - SZ (KP ponovitev); 22.30 - dnevni pregled (RAI 3); 23.30 - dnevni pregled (KP).

OLIMPIADA 1988



URADNA GAZIRANA PIJAČA

Kjer je šport, je Coca-Cola

SIBET S.p.A. - Pooblaščenca polnilnica za TRST in GORICO

34010 Zgonik - Proseška postaja 5/B - Tel. 040/225152

SEUL
17. sept. - 8. okt. 1988
Najzanimivejša olimpijska tekmovanja ob uri, ki ti najbolj ustreza!
videoregistratorji PHILIPS
PO UGODNIH CENAH!

HI-FI, VIDEOTAPE, TV COLOR IN SERVIS
ALDO COLIA
KONTOR 134
TEL. 22.54.71

Na državnem lokostrelskem prvenstvu na odprtem Šestčlanska slovenska odprava

Danes se v Rimu začne državno lokostrelsko prvenstvo na odprtem, ki je najpomembnejša lokostrelska prireditev v Italiji. V družbi najboljših tekmovalcev, ki so si mesto na rimskem finalu zagotovili z uspehi na raznih selekcijskih turnirjih, bo tudi šestčlansko slovensko zastopstvo. Gre za predstavnike briškega društva Naš prapor Sirion (Vesna in Boris Lutman, Denis Bensa, Zdenka Ferlat in Franko Baradel) ter za Tamaro Ražem, članico bazoviške Zarje.

Že dejstvo, da se rimskega državnega prvenstva udeleži tako številno slovensko zastopstvo, potrjuje uspešnost naših dveh lokostrelskih društev, ki sta na raznih tekmovanjih, tudi mednarodnega značaja, potrdili visoko kakovost v mladinskih kategorijah. Ob tem gre podčrtati, da imajo naši predstavniki tudi precejšnje možnosti za osvojitve medalj.

V pogovoru z Vesno Lutman, ki je kljub mladosti »veteranka« šestčlanske skupine, smo izvedeli, da ima ekipa dečkov (B. Lutman, F. Baradel in D. Bensa), ki brani državni naslov iz lanskega leta, precej možnosti, da doseže eno od treh prvih mest. Možnosti za medaljo imata tudi Denis Bensa v kategoriji dečkov posamično ter Tamaro Ražem med začetnicami. O sebi pa Vesna Lutman pravi, da ima v Barbari Gezzi s Sicilije najhujšo konkurentko za zlato, čeprav bi že ponovitev lanskega drugega mesta pomenila velik uspeh. (pr)



Vesna Lutman, »veteranka« nastopov na DP

Košarka: turnir Alpe-Adria Danes v Dolini (19.30) Jadran - Cibona (ml.)

V okviru turnirja Alpe-Adria bodo Jadranovi košarkarji drevi ob 19.30 v dolinski telovadnici igrali proti mladincem zagrebške Cibone.

Tudi tokrat bo Jadran nastopil z okrnjeno postavo, saj ne bosta igrala poškodovana Sosič, ki je uspešno prestopil operacijo in bo verjetno v tork zapustil tržaško bolnišnico, ter Manzano.

Na prvem srečanju v Zagrebu so zanesljivo zmagali mladinci Cibone, danes pa imajo naši možnost, da se oddolžijo.

V 3. kolu A skupine tega turnirja pa je v Ljubljani domača Smelt Olimpija premagala beške Hitachi s 86:84 (49:36). Najboljši strelca pri ljubljancih je bil Tovornik, ki je dal 28 točk, pri gostih pa Radovanović (26 točk).

V tretji amaterski nogometni ligi Pet naših moštev v skupini L

Vsa slovenska moštva, ki bodo letos nastopala v 3. amaterski nogometni ligi, razen Sovodenj, so bila uvrščena v mešano tržaško-goriško skupino L.

Lani so bile v to skupino vključene le enajsterice Mladosti, Brega in Gaje, zdaj pa sta se jim pridružila še Primorac in iz 2. lige izpadla Zarja.

Deželna nogometna zveza je 148 vpisanih ekip razdelila v 11 skupin.

V skupini I je poleg Sovodenj še 12 ekip. Te so: Aiello Dana Sport, Audax S. Anna, Azzurra, Brazzanese, Medea, Moraro, Poggio, Pro Farra, Sagrado, San Lorenzo, Torre Tapogliano in Visco.

V skupini L bodo naša moštva igrala proti sledečim 9 italijanskim enajstericam: Aurisina, Begliano, Fossalon, Hermada Sistiana, Isonzo, Junior Aurisina, Romana, Sant'Andrea in Vermegliano.

V skupini M, v kateri je lani nastopal Primorac, je letos 14 ekip s Tržaškega.

Prvenstvo 3. amaterske lige se bo letos pričelo 2. oktobra. Tehnično-organizacijska plat skupin I in L je v rokah goriškega pokrajinskega odbora.

Naj povemo še, da je športno društvo Sovodenj v letošnjih uradnih sporocilih nogometne zveze označeno s svojim izvirnim slovenskim imenom, potem ko je to naše goriško društvo uvedlo postopek o preimenovanju.

Atletsko deželno prvenstvo Bor Infordata z dobrimi upi

Danes in jutri bodo na sporedu deželna prvenstva v atletiki za starejše mladince v Vidmu ter za mlajše mladince in kadete v Gorici.

Atletsko društvo Bor Infordata si s teh prvenstev obeta nekaj naslovov deželnih prvakov in nekaj dobrih uvrstitev. (I. P.)

Dušan Jelinčič ZVEZDNATE NOČI Utrinki iz Karakoruma

Kaj moraš res, potem ko do kraja izživiš en sam dan poveljanja in katarze, kot breme pokore preživeti sto dni črednosti in ničta? Ali pa je to le neka življenjska in naravna nuja, da na tak način spet pridobiš izgubljene energije, da si nato spet pripravljen na nove pustolovščine navideznega junaštva? Ker je večje junaštvo živeti sto dni ničta kot sto dni junaštva samega. V praznih dneh moraš dokazati, ali si ali nisi, takrat moraš stalno izbirati. V junaških dneh je dan sam, ki izbira zate. Najlažje je nadaljevati pot, ko veš, da moraš priti do višjega tabora, dosti težje je priti do svojega višjega tabora, ko ne veš, kateri je ta trenutek tvoj višji tabor.

Z Žaretom stopava po obširnem snežišču in plaho gledava k vznožju mogočne gore. Da bi le ne zapazila kako kričečo barvo, ki bi pritegnila najino pozornost! Spet se spogledava. Izgubila sva voljo po izletu, da bi le naključno ne naletele na trupli Lilianinega moža in Kukuczkevega soplezalca, ki ni imel te sreče, da bi se po velikem uspehu vrnil živ v dolino. Za trenutek nama zastane korak, in že se vračava.

Sovražniki?

Ob povratku proti naši bazi sva z Žaretom zelo molčeča. Večkrat se mi to zgodi, da se popolnoma zatopim v svoj svet, tako da si v trenutku odčaram Karakorum in našo nujno-dolžnost-željo: osvajanje Broad Peaka. Čudno: vse bolj borbeno sem nastrojen. Pričaram si nevidne sovražnike, za katere moram osvojiti vrh. Prav zanje moram stopiti na teme naše gore: ne za prijatelje, temveč za sovražnike! Ne zase, temveč za druge! Nalašč si v mislih ustvarim najbolj neverjetne scene in podobe, da bi videl, do kod me lahko pripelje avtosugestija: morda celo do vrha? Kaj je res tako lahko in enostavno? Zavedam se, da je ta miselnja igra zelo nevarna in celo paranoična, zato jo sprejemam kot igranje, če pa imam še kaj koristi od nje, toliko bolje. Toda mi ne naredimo nečesa iz sovraštva, temveč iz ljubezni, ne iz zlega namena, temveč iz naklonjenosti do sočloveka. Kako hočem verjeti v to! Kaj me napada svetobolje? Proč, proč s tem, saj sem se samo igral!

Spet si domislim Wande in njenege dolgega čakanja na odhod. Kaj ni morda tudi naše življenje tako? En velik dan in sto povprečnih, ena junaška gesta in sto strahopetnih, ena plemenita akcija in sto povprečnih? En dan vrha z bliščem, soncem in slavo ter sto dni čakanja in anonimnosti? Je to življenje? Morda res. Zato pa je tudi alpinizem življenje. Prehitro sem naredil to enačbo, toda tako lahko se počutim po njej.

Kanadčan

Baza se mi sedaj zdi prazna in pusta. Tisti, ki so jo včeraj nabili z

energijo, so davi odšli in sedaj jih opazujemo z daljnogledom in komentiramo njihovo napredovanje. Nenadoma mi Mojmir ponudi daljnogled in mi veli: »Na, pogled proti spodnjemu ledeniku Broad Peaka, na levi od našega ozebnika!«

Natančno pregledam sivi ledenik in mu odvrnem: »Vidim neko oranžno piko, verjetno mora biti kakšna zapuščena puhovka ali kaj podobnega.«

»Res je zapuščena puhovka, v njej pa je mrtev človek.«

Kar zgrozim se, Mojmir pa nadaljuje: »Včeraj so Avstralci, ko so prvič šli na goro, odkrili truplo tega Kanadčana, vsaj mislim, da je Kanadčan, ker ima na glavi volneno kapo z javorovim listom. Premikajoči ledenik je iz svojega osrčja vrnil truplo, Avstralci pa so ga zavili v oranžen dežni plašč. Sedaj je tam, saj bi ga bilo zelo težko prenesti v bližino baze in ga tu pokopati.«

»Toda, toda si kaj zvedel, kdo je in kaj se je z njim zgodilo?« zaprepadeno vprašam.

»Zvedel sem le to, kar so mi povedali tisti, ki so odkrili to ubogo telo. Fant je bil udeleženec neke odprave, ki se je tod mudila pred dvema ali tremi leti. Bil je zelo zagnan in je hotel kar sam osvojiti Broad Peak. Vendar pa je to hotel storiti po novi smeri, tako da se je povsem nepremišljeno lotil plezarije po velikem ledeniku, ki se konča le malo pod vrhom. To početje je bilo povsem brezglavo, saj je tisti ledenik kot nalašč ustvarjen za plazove. Pravi lijak je, ki naravnost kliče snežne gmote, ki se sproščajo z višin te gore. Fant ni opravil mnogo poti. Pogled ga. Če ga ni pobral prvi plaz, ga je pač drugi...« mi naposled reče Mojmir in me pogleda.

Zamamljeno zrem v s prostim očesom skoraj nevidno oranžno piko in brez nikakršnega notranjega vzgiba ali logike vržem: »In kaj, kaj sedaj?«

»Ah, kaj sedaj. Sedaj bo ta ubogi fant naš kažipot, ko se bomo vzpenjali po hribu. Boš videl, da bo tako. Ko bomo imeli vezo z bazo z radijskim oddajnikom in sprejemnikom, bomo v njegovi bližini javili: "Halo baza, halo baza, smo pri Kanadčanu in napredujemo proti sedlu. Sprejem." Boš videl, da bo prav tako,« mi odvrne Mojmir.

Človeška nepremišljenost, brezglava zagnanost. Koliko let je imel ta fant, ko je naredil to neumnost, ki ga je stala življenje? Eno samo neumnost! In sedaj je le svareči kažipot za tiste, ki take neumnosti ne bodo storili, opomin nam, ki bomo plezali mimo njega in s strani plasnili zri vanj. »Fantje, pazite vsaj vi, da vas ne bo pobral plaz! Poslušajte me vsaj vi, ki živite, da je tako lepo živeti, jaz pa sem tukaj tudi zato, da vas nemo opomnim, da je vaša dolžnost življenje in ne smrt!«

Hvala Kanadčan, neznan prijatelj, držali se bomo tvojih besed.

Kvalifikacije za ženski odbojcarski Pokal prijateljstva Zdaj na vrsti polfinalna boja

Bor, Kontovel Electronic Shop, Sloga Koimpex in Sokol Indules so polfinalisti ženskega kvalifikacijskega dela za nastop na tradicionalnem Pokalu prijateljstva, ki bo letos pri nas 25. t. m. v Repnu in Nabrežini. Po prvem krogu kvalifikacij, ki so se na pobudo odbojcarske komisije pri ZSSDI odvijale med tednom, sta bila tako izločena Agorest in Breg Agrar.

Žreb je navrgel, da so se v telovadnici openske srednje šole pomerile šesterke z najvišjim tekmovalnim rangom. Tako slogašice (15:8, 15:10) kot borovke (15:6, 15:7) so gladko premagale Agorest, ki je pokazal, da s formo še krepko zaostaja, v obračunu za 1. mesto v skupini pa so zmagale borovke z 2:1 (15:7, 11:15, 15:9), ki so se tako slogašicam oddolžile za nedeljski poraz na Turnirju bazoviških žrtev. Treba je povedati, da je Slogin trener Peterlin v teku slednjega srečanja poslal na igrišče skoraj vse razpoložljive igralke, borovke pa so nastopile le v sedmih.

V drugi kvalifikacijski skupini so odigrali le srečanje med Sokolom Indules in Kontovelom Electronic Shop, ker se Breg Agrar kvalifikacij ni udeležil. S 3:0 so brez večjih težav slavile zmago sokolovke.

Polfinalni srečanja med Sokolom Indules in Slogo Koimpex (ponedeljek v Nabrežini ob 20.30) ter med Kontovelom Electronic Shop in Borom bosta v bistvu odločali o tem, kdo bo na osrednjem tekmovanju zastopal žensko zamejsko odbojko, saj sodelujeta na Pokalu prijateljstva dve najboljši šesterki z vsakega področja (za Slovenijo sta to letos Bled in Fužinar, za Hrvaško pa Rijeka in Riječina Dražice).

Delovni turnir Sloge

V okviru priprav na letošnje tretjeligaško prvenstvo prireja športno združenje Sloga danes odbojcarski delovni turnir, ki se ga bosta poleg domačink udeležili še ekipi Ljubno in Eurometa-

no iz Červinjana. Eurometano, ki ga trenira profesor Franko Drasič, bo letos nastopal v C-1 ligi, ekipa iz Ljubnega pa igra v slovenski ligi. Urnik tekem: 15.30 Sloga Koimpex - Eurometano, 16.30 Eurometano - Ljubno, 17.30 Sloga Koimpex - Ljubno. Tekme bodo v openski telovadnici.

INKA

Zasluzena zmaga Novogoričank

V odločilnem srečanju za jugoslovanski odbojcarski pokal na področju primorsko-gorenjske regije so odbojkarice Nove Gorice v zelo zanimivem in dinamičnem srečanju, kjer na trenutke tudi ni manjkalo odličnih potez, zaslužno premagale šesterko Bleda s 3:1 v nizih 15:7, 16:14, 14:16 in 15:5. Tako so si Novogoričanke priborile pravico nastopa v finalu tega tekmovanja na področju Slovenije, ki bo jutri v Ljubljani. (Ervin Čurlic)

Za Kontovelove košarkarje V Beogradu prijetno

Kontovelovi košarkarji so se že drugič odpravili na gostovanje k beograjskemu Partizanu. Letos so se ga udeležili kadeti letnikov 73/74, ki bodo nastopali v napornem državnem prvenstvu. Spremljali so jih trener Meden, predsednik Lisjak in dva od staršev. Kontovelce so zelo dobro sprejeli. Srečanje je potekalo v domačem vzdušju, saj so Kontovelci prenočevali po domovih svojih vrstnikov, katere so že spoznali ob njihovem bivanju pri nas.

V Beogradu so Kontovelci odigrali tri tekme, ki so bile glede na kakovost nasprotnikov zelo koristne, zlasti za pridobivanje novih izkušenj. Kontovelovi kadeti se sedaj odpravljajo še v Prago, kjer bodo odigrali nekaj prijateljskih tekem. Rezultati srečanj:

Partizan - Kontovel 65:55; Partizan - Kontovel 97:73; Partizan - Kontovel 101:91.

KONTOVEL (strelci skupno): I. Emili 2, P. Kralj 24, K. Briščik 9, K. Rebula 49, J. Gregori 50, D. Gulič 31, Budin 8, E. Ban 5, D. Pečar 32, I. Bizjak 3, I. Vodopivec 1, A. Kapun 4.

obvestila - obvestila - obvestila

NOGOMETNA SEKCIJA BOR obvešča, da so se pričeli treningi otrok, in sicer ob ponedeljkih, sredah in četrtnih od 15.30 do 17.30, ter da se še nadaljuje vpisovanje otrok.

RITMIČNI ODSEK ŠK KONTOVEL sporoča, da bo začel sezono 1988/89 za vse skupine dne 20. t. m. ob 16. uri v Kulturnem domu na Proseku, kjer bo tudi vpisovanje.

AO SPDT prireja alpinistični tečaj za vse. Vpisovanje ob sredah 21. in 28. t. m. na sedežu odseka (Ul. Carducci 8, II. nad.) od 20.30 do 21.30 ali pa telefonsko na št. 227277, Papi Sport, Davor Zupančič.

PLAVALNI KLUB BOR organizira plavalno dejavnost v baze pri Alturi za začetnike in plavalce ob ponedeljkih in četrtnih s pričetkom 3. oktobra 1988. Prijave se sprejemajo po telefonu na št. 823293.

KOŠARKARSKA SEKCIJA ŠD POLET obvešča, da so treningi v minibasketu (za letnike od 1982 do 1977) vsak torek in četrtek od 16.00 do 18.00 v Prosvetnem domu na Opčinah. Vpisovanje neposredno pred treningi. Košarkarska sekcija nadalje obvešča, da bo prvi tre-

ning za letnike od 1972 do 1976 v ponedeljek, 19. t. m., ob 15.30 v Prosvetnem domu na Opčinah. Za prijave telefonirati od 13.00 do 15.00 na št. 410476 (Jure Krečič) ali predstaviti se neposredno na treningu.

ŠD MLADINA **BALETNI ODSEK** obvešča, da se začne vpisovanje otrok oz. potrditev vpisa za novo sezono 1988/89 dne 19., 20. in 21. t. m. od 16. do 18. ure v prostorih bivšega vrtca A. Sirk v Križu.

ODBOJKARSKO DRUŠTVO BOR obvešča, da so se pričela vpisovanja v moško in žensko miniodbojko (letnika 1977, 1978 in mlajše). Prijave najkasneje do 23. t. m. v Borovem športnem centru od 17.00 do 19.00 ali po telefonu št. 51377.

ŠD JUVENTINA iz Štandreža obvešča, da so te dni pričeli s treningi ekipe cicibanov (letnika '78, '79 in '80). Treningi so vsak dan od 15.30 dalje na štandredskem igrišču. Podrobnejše informacije pri Ladiju Marchiju (tel. 21514) in Dariju Frandoliču (78158).

SHINKAI KARATE CLUB obvešča, da so se začeli tečajji v karateju. Obvešča tudi, da so letos odprta vpisovanja za otroke. Informacije na tel. številki 227342.

ŠZ OLYMPIA iz Gorice bo v kratkem pričelo z vadbo ritmične telovadbe, na katero vabi dekleta od 5. do 10. leta starosti. Prvo srečanje bo v ponedeljek, 26. t. m., ob 15.30 v telovadnici združenja. Podrobna pojasnila dajejo v trgovini K2 Sport in v Katoliški knjigarni.

ATLETSKO DRUŠTVO BOR INFOR-DATA vabi mlade od višjih razredov osnovne do nižjih razredov višje srednje šole na atletske popoldneve, katerih namen je spoznavanjem mladih z atletiko. Treningi bodo pod nadzorstvom trenerjev društva potekali od srede t. m., do srede oktobra vsak torek in četrtek od 15. do 17. ure na stadionu na Kolonji.

ZSSDI obvešča, da bo danes, 17. t. m., urad zaprt.

KOTALKARSKA SEKCIJA ŠD POLET obvešča, da se bodo pričeli redni treningi za vse skupine v ponedeljek, 19. t. m., po urniku, ki je objavljen na oglasni deski na kotalkališču. Kotalkarska sekcija hkrati sprejema vpisnine za začetniški tečaj do 30. t. m. na kotalkališču Repentabske ul. vsak dan, razen sobote in nedelje, od 19. do 20. ure.

Jugoplastika v Novi Gorici

Ljubiteljem športa, posebno košarke, se jutri v Novi Gorici obeta zares zanimiv dogodek. V mestu ob Soči bo namreč gostoval državni prvak, splitska Jugoplastika. Ekipa bo gost delovne organizacije Mesna industrija Primorske, s katero sodeluje. Zvečer ob 19.30 pa bodo Splitsčani v dvorani osnovne šole IX. korpusa odigrali srečanje proti Iskri Nova Gorica. (Ervin Čurlic)

domači šport

JUTRI

NEDELJA, 18. SEPTEMBRA 1988

NOGOMET

NARASČAJNIKI

12.15 v Trstu, pri Sv. Alojziju: Montebello - Breg

NAJMLAJŠI

9.00 v Trstu, pri Sv. Ivanu: San Giovanni - Primorje; 12.15 v Trstu, Ul. Flaviana: Giarizzole - Breg; 10.30 v Bazovici: Zarja - Sant'Andrea

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir. v SFRJ številka 500.- din, naročnina za zasebnika mesečno 6.000.- din, trimesečno 17.000.- din, letno 60.000.- din, upokojenci in študenti mesečno 4.500.- din, trimesečno 12.000.- din, letno 45.000.- din. Za organizacije in podjetja mesečno 7.000.- din, letno 75.000.- din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593
ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II, nad. - telefon 223023

Oglašil - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 60.000 lir. Finančni in legalni oglašil 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 90.000 lir. Mali oglašil 700 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 19%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglašil iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

17. septembra 1988

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
CEDAD - Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Marko Waltritsch

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

FIEG

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Orkan Gilbert se bo vsak čas znesel nad Teksasom Iz ure v uro se daljša seznam žrtev in brezdomcev

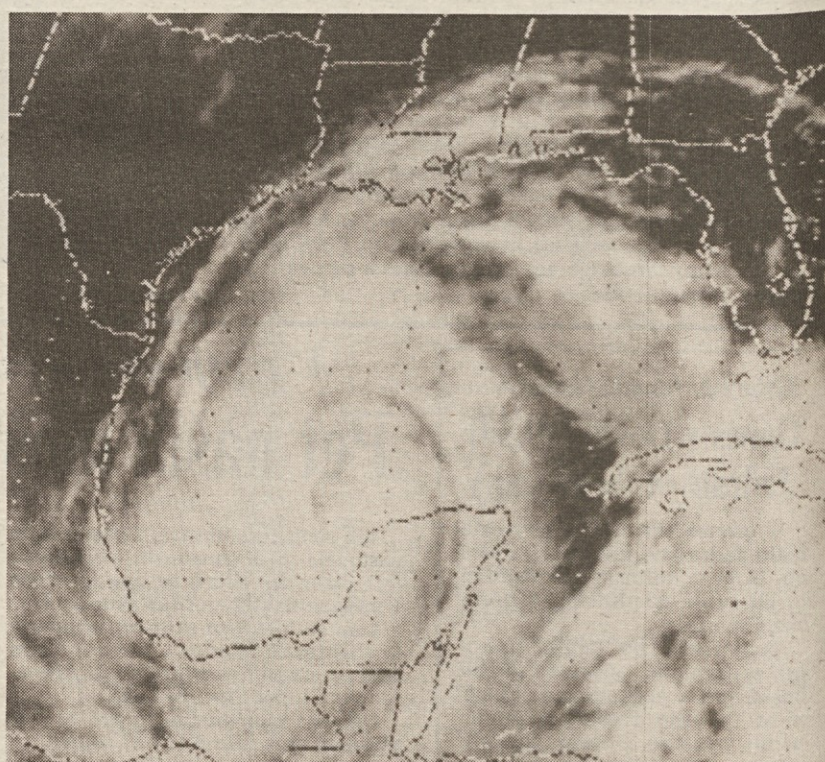
BROWNSVILLE (TEKSAS) — Izumrla mesta, natrpne hitre ceste z nacionalno gardo v alarmni pripravljenosti, tako podoba je včeraj nudila teksaška in mehiška obala od Port O' Connorja do Tampica v pričakovanju orkana Gilberta, ki ga je prebivalstvo v paničnem strahu že prekrstilo v »moriški orkan«. V meteorološke statistike pa bo Gilbert zaradi svoje rušilne moči šel brez imena, bodoči rodovi se ga bodo spomnili kot orkan iz leta 1988.

Guverner Teksasa William Clements je proglasil izredno stanje, ki dovoli policiji, da spremeni vse ceste v enosmerne in s tem omogoči priobalnemu prebivalstvu lažji beg proti notranjosti. Pred tem je namreč prišlo do nepopisne zmešnjave, saj so ljudje v paničnem strahu zapustili obmorske kraje. Po prvih podatkih je tako zbežalo proti severu več kot 200 tisoč ljudi. V to število ni všteto prebivalstvo, ki so ga oblasti načrtno evakuirale z vseh otokov pred teksaško obalo (Galveston, South Padre, Mustang, Port Aransas in Matagorda). Po napovedih meteorologov bi namreč morje lahko doseglo deveto jakostno stopnjo, tako da bi valovi dobesedno zalili te peščne otoke. Valov se bojijo tudi ob obali, kjer so lastniki športnih čolnov in jaht v zadnjih dneh skopali v zemlji jaške in vanje spravili svoja plovila. Oblasti so medtem že izklopile električno energijo in zaprle ventile vodovodnega omrežja. Ljudje so z deskami in tramovi zabarikadirali vrata in okna, pobrali najnujnejše in zbežali proti severu. Po zapuščenih ulicah vasi in mest sedaj patrolirajo edince nacionalne garde in policije, da bi preprečile primere šakalstva. Prav tako so poostri nadzorstvo nad cenami lesa, slatine, konzerv, ročnih svetilk, prenosnih električnih agregatov in razne kemping opreme. Nekaj brezvestnih trgovcev, ki so izrabili stisko ljudi, so že aretirali. Zapornike iz petih teksaških kaznilnic so evakuirali, prav tako so premestili na varno osebje, letala in ladje številnih vojaških oporišč.

Medtem ko Teksas s strahom pričakuje prihod orkana, ki se je sinoči nahajal le nekaj 300 kilometrov od obale, je iz ure v uro bolj jasno kakšno razdejanje je povzročil Gilbert na svoji 3 tisoč kilometrov dolgi uničujoči poti. Na Jamajki je uradno izgubilo življenje 30 oseb, na Jukatani je bilo 18 mrtvih, zaradi nalivov je v Venezueli umrlo 9 oseb. Uradnih podatkov iz Haitija in Dominikanske republike ni, po mnenju tujih dopisnikov, bo končni obračun žrtev še hujši, saj pogrešajo na stotine ljudi, predvsem ribičev. Mehika vojna mornarica je že začela iskati pogrešane čolne in ladje. Pri tem tesno sodeluje s kubansko vojno mornarico, ki prav tako išče nekaj 300 kubanskih ribičev. To pa ni edino sodelovanje, orkan namreč nadzoruje poleg ameriških letal tudi neko sovjetsko, ki v duhu novih odnosov med velesilama sodeluje z ameriškim.

Na Jamajki je premier Edward Seaga po helikopterskem poletu otoka izjavil, da je razdejanje podobno eksploziji atomske bombe v Hirošimi. Samo na Jamajki je več kot pol milijona ljudi brez strehe. Mednarodni rdeči križ v Ženevi je že nakazal 5 milijard lir za prvo pomoč prizadetim na Jamajki. S temi sredstvi naj bi brezdomci preživeli prva dva najbolj kritična meseca po naravni katastrofi. Mehika in ZDA so že pričele zbirati pomoč, da bi čimprej odpravile posledice te najhujše naravne katastrofe zahodne poloble. Kljub temu da je rušilna fronta Gilberta široka »le« 750 kilometrov, posledice občutijo na precej širšem območju. Silovito deževje pesti v teh urah domala vso Srednjo Ameriko in južne države ZDA. O poplavih poročajo iz Hondurasa, Belizeja in Salvadorja.

V vsej tej katastrofi pa so še najbolj zaskrbljene zavarovalnice, saj je lahko vsakomur na dlani, da bodo morale globoko seči v žep.



Slike (telefoto AP) nam nudijo tri različne, a komplementarne podobe rušilne sile orkana Gilberta. Kot je razvidno iz satelitskega posnetka se divji veter v vrtincu pomika proti Teksasu in Floridi, potem ko je z razdiralno silo oplazil Mehiko.

Prav v Mehiki je veter pihal s tako močnimi sunki, da je v Cancun Beachu, na otočku severovzhodno od Jukatana, odpihal ladjo na kopno in jo »parkiral« kar ob stanovanjsko poslopje. Fotografski posnetek je kajpak slikovit, v Mehiki in na Karibih pa je zloglasni Gilbert terjal najmanj 50 človeških žrtev (v samem Cancunu je opustošil 40 odst. hiš).

Satelitsko oko je pozorno sledilo Gilbertu na poti v Texas in Florido. Prebivalstvo je bilo pravočasno obveščeno, naj zapusti svoje domove in si poišče zaklonišča v varnejših krajih. Strah pred orkanom je povzročil množični beg iz mest. Na hitrih cestah so se vile nepretrgane kolone avtomobilov, ki so se pomikale po polzevo. Prav zaradi tega so oblasti odločile, da uvedejo enosmerni promet in tako omogočijo hitrejši izhod iz mest, v katere ne sili več nihče.

V etiopskem letalu najmanj 31 mrtvih

ADIS ABEBA — Število mrtvih v četrtkovni nesreči boeinga 737 družbe Ethiopian Airlines je naraslo na 31, medtem ko je ranjencev 71, med katerimi jih je 12 zelo hudo poškodovanih. Kot je sporočil predstavnik etiopske letalske družbe, še vedno pogrešajo dve osebi. Glede državljanstva žrtev za zdaj še ni nobenih podatkov.

Letalo je letelo na liniji med Adis Abebo in Asmaro. Edini postanek je imelo v Baharju v severozahodni Etiopiji. Od tam je letalo povsem normalno vzletelo, nato pa je po vsej verjetnosti eden od obeh motorjev vrskal ptiča in zato izgubil moč. Pilot je skušal pristati, vendar mu to ni uspelo in letalo se je pri trčenju ob tla tudi vnelo.

Prvo poročilo o nesreči je govorilo le o 19 mrtvih in o neznanem številu ranjencev. Ranjence so namestili v baharski bolnišnici, tamkajšnjemu medicinskemu osebju pa so priskočili na pomoč tudi italijanski zdravniki, ki so zaposleni v okviru italijanskega projekta na področju Tana-Beles.

Imenovan novi vodja »puščic« iz Rivolta

RIM — Vrhovni štab italijanskega vojnega letalstva je za novega vodjo skupine Frece tricolori iz Rivolta imenoval podpolkovnika Alberta Morettija, določil pa je tudi dva nova člana akrobatske skupine. Gre za podporočnika Giuseppeja Andreo Coggiolo in Norberta Walzla. Moretti bo svoj položaj prevzel z začetkom prihodnjega leta. Poveljstvo italijanskega letalstva je tudi sporočilo, da novo imenovanje nima nobene zveze z ramsteinsko tragedijo in je bilo dogovorjeno nekaj tednov pred tragičnim mitingom v ZRN.

Frece tricolori bodo imele svoj prvi mednarodni nastop po nesreči v Ramsteinu že v ponedeljek v Saragozi, kjer bodo proslavili 75. obletnico ustanovitve španskega vojnega letalstva. Italijanska akrobatska skupina bo le preletavala špansko letalsko oporišče, zračne akrobacije pa bodo izvajali letalci iz Francije, Velike Britanije in Španije.

Medtem pa se je število mrtvih v ramsteinski tragediji povzpelo na 64. Kot zadnji je umrl nek 35-letni moški, v bolnišnicah pa je še 20 ranjencev v kritičnem stanju.

Industrijska reklama in zlorabljanje otrok



MILANO — Učinkovita reklama je duša uspešne trgovine - menijo podjetni trgovci, ki so v tem smislu pripravljeni na vse. Z njihovo iznajdljivostjo pa se javnost večkrat ne strinja, tako je v Milanu te dni prišlo do prave vojne med odjemalci in trgovci.

Združenje Federacaltinghe, ki združuje gospodinjice in ščiti njihove pravice, je zagnalo vik in krik zaradi reklamnega lepaka, ki ga je dal nalepiti lastnik tovarne, ki bo odslej izdelovala otroška oblačila. Združenje meni, da je lepak preveč »seksi« (kolikor so otroci v svoji naivnosti lahko sploh seksi) in da otroka, ki se zvedavo ogledujeta, tvegata hude psihološke posledice. Odgovorni v komercialnem oddelku tovarne Primizia Bimbo sicer zatrjujejo, da nosi deklica pod hlačka-

mi še »zaščitne« kopalke in da njen radovedni prijateljček ni mogel videti ničesar. Milanske ženske pa se s takim opravičilom še zdaleč ne strinjajo. Preko odvetnika so zahtevale odškodnino zaradi vznemirjanja javnosti, denar pa nameravajo dodeliti modremu telefonu (klic v sili za ogrožene otroke). Za mala spogledljiva junaka pa Federacaltinghe zahteva psihiatrični pregled. V nasprotnem primeru bodo ženske sprožile akcijo, s katero nameravajo bojkotirati nakup oblačil tovarne Malizia Bimbo. Ta čas se še ne ve, kako se bo stvar iztekla.

Na sliki (telefoto AP): pa je obtoženi plakat, ki razburja milanske ženske.

Razkrili ozadje vohunske afere

LONDON — Angleški časopis The Guardian je v četrtek objavil daljši članek o ozadju afere, v katero je bil v ponedeljek vpleten funkcionar kubanskega veleposlaništva v Londonu Carlos Medina Perez. The Guardian ugotavlja, da je v ozadju streljanja, zaradi katerega so kmalu po incidentu izgnali Perez, bila vohunska afera, to trditve pa utemeljuje s pomočjo podatkov varnostnih služb. V bistvu, trdi dnevnik, je šlo za ponesrečeno akcijo ameriške službe CIA, ali bolje njenega odseka MI-5.

Po mnenju časopisa je CIA nameravala privabiti Perez, v njene vrste, vendar poskus je klavarno propadel že na samem začetku, saj se njeni agenti niso uspeli niti srečati z njim. Pri tej nameri ji je sicer pomagal nekdanji Perezov prijatelj, ki je pred časom zbežal na Zahod, vendar pa je ravno njegova prisotnost bila eden izmed vzrokov, da je Perez začel streljati na agente CIA. Kaže, da je kubanskega funkcionarja zajela panika, to pa najbrž zaradi tega, ker je bila skupina agentov, ki ga je pričakala, preštevila. Agenti CIA so bili pri tem prepričani, da Perez sploh nima strelnega orožja, ko pa so spoznali nevarnost, so nemudoma zbežali z avtomobilom. Enega člana skupine pa so v naglici pustili na cedilu, tako da se je pri begu poslužil mestnega avtobusa. Vse to se je dogajalo pred Perezovim stanovanjem v bližini postaje Paddington. Ameriški agenti in Kubanec so tja dospeli z nekim fordov, Perez pa pričakali za uro, ob kateri se je običajno vračal iz veleposlaništva.

Kmalu po dogodku je britanska vlada izgnala funkcionarja, skupaj z njim pa je moral zapustiti državo tudi kubanski veleposlanik. S tem je hotela prikriti ozadje incidenta, vendar, kot kaže, zaman. Zgovorno je vsekakor dejstvo, da britanska ministrska predsednica ni hotela spregovoriti o zadevi, kljub pritiskom opozicije v parlamentu.

The Guardian je objavil tudi podatke o Kubancu, ki je spremljal ameriške agente pred »razburljivim« srečanjem s Perezom. Šlo naj bi za 41-letnega Florentina Aspillago Lombarda, ki je pred časom dezertiral iz vrst kubanske obveščevalne službe. V njo naj bi vstopil že pri petnajstih letih, vežbali pa naj bi ga svetovalci KGB. Pred pobegom je nadzoroval neko mrežo t. i. dvojnih agentov in bil zaposlen v češkoslovaški prestolnici. Ravno od tam je nato skupaj z zaročenko zbežal v Avstrijo in se brž pridružil ameriški obveščevalni službi.